LeDroit

1 JOUR AVANT LES GRANDS FEUX DU CASINO DU LAC-LEAMY

1,09 $ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI 6 20818123458
Le prix peut être plus élevé à l'étranger

AVIRON

REMARQUABLE DEUXIÈME PLACE

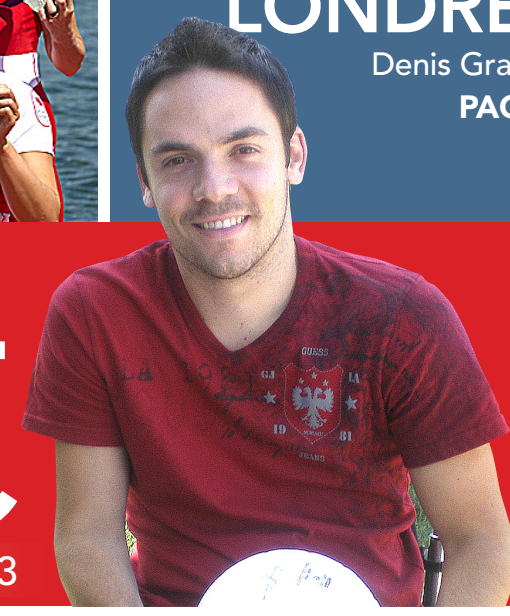
PAGE 38

PATRICE DAGENAIS

VIVRE SON RÊVE À LONDRES

Denis Gratton

PAGE 8



LeDroit

AVEC VOUS DEPUIS BIENTÔT 100 ANS — FONDÉ LE 27 MARS 1913

UNE SÉRIE QUI NE FAIT PAS L'UNANIMITÉ

DOUANIERS À LA TÉLÉ

Philippe Orfali PAGES 2-3

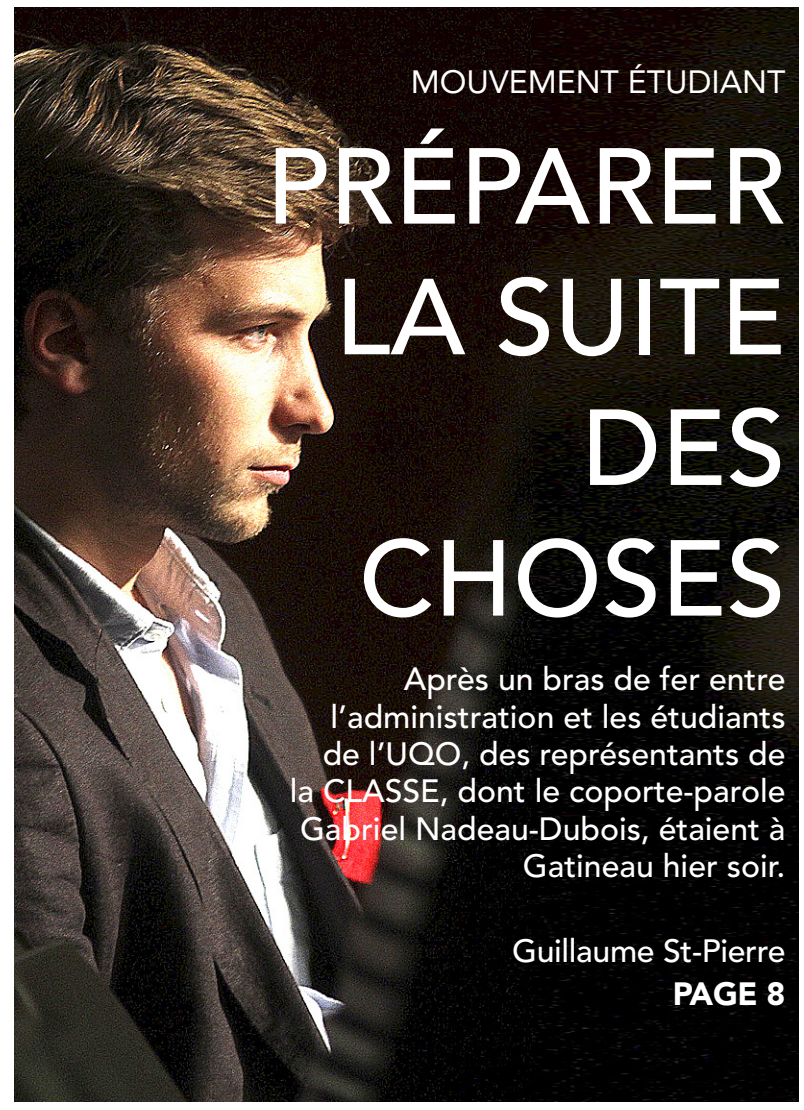
MOUVEMENT ÉTUDIANT

PRÉPARER LA SUITE DES CHOSES

Après un bras de fer entre l'administration et les étudiants de l'UQO, des représentants de la CLASSE, dont le coporte-parole Gabriel Nadeau-Dubois, étaient à Gatineau hier soir.

Guillaume St-Pierre

PAGE 8



SE DONNANT UNE NOTE DE «8/10» POUR LA LUTTE À LA CORRUPTION

CHAREST VANTE SON TRAVAIL

PAGE 15

L'ÉVÉNEMENT RETOUR AU JCU
PROFITEZ DE GRANDES ÉCONOMIES ET PARTEZ LA SAISON EN GRAND!
ÉPARGNEZ JUSQU'À 50%*
Pro Hockey Life
prohockeylife.com
CALGARY • EDMONTON • WINNIPEG • KITCHENER • HAMILTON • TORONTO • OTTAWA • MONTRÉAL • QUÉBEC • HALIFAX
L'ULTIME MÉGA-MAGASIN DE HOCKEY
*Détails en magasin. Jusqu'à épuisement des stocks. Certains modèles, couleurs ou grandeurs peuvent ne pas être disponibles en magasin. Tous les produits illustrés sont utilisés à titre de référence et peuvent être différents en magasin. Les prix sont valides pour un temps limité.

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?
613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

MÉTÉO en détails PAGE 36

Partiellement nuageux avec 30 pour cent de probabilité d'averses tôt en soirée.
Max. 29 Min. 18

NOUS JOINDRE
Renseignements généraux : 613-562-0111

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.cyberpresse.ca/abonnement 1 800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 16h30
Samedi : 7 h — 12 h

Rédaction
nouvelles@ledroit.com 613-562-0333

Publicité
(annonces commerciales) 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1 800-267-9555
Lundi au jeudi : 8 h — 19 h
Vendredi : 8 h — 17 h 30
Samedi : 8 h — 12 h

SOMMAIRE

Actualités	15	Loteries	7
Arts	22	Nécrologie	30
Détente	26	Petites annonces	27
Économie	25	Sports	32
Éditorial	14	Statistiques	36
Horoscope	26		

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1G 3J9. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

Sur le web
ledroit.ca

QUESTION DU JOUR
Élections au Québec : pour qui allez-vous voter ?
CAQ — 14 % **QS — 4 %**
PLQ — 47 % **Autre — 10 %**
PQ — 25 %
716 Votes

Les téléréalités mettant en vedette les forces de l'ordre pullulent

Outil de sensibilisation ou de propagande ?

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

Les producteurs de la série canadienne-anglaise *Border Security* n'ont rien inventé. Les forces de l'ordre américaines, notamment, mettent à profit depuis des années les caméras de télévision pour faire valoir leur travail et se présenter sous un jour favorable.

Cops, *Lockdown*, *DEA*, *Inside American Jails*… les exemples d'émissions de télévision réalité portant sur les forces de l'ordre des États-Unis ne manquent pas. Acclamé comme outil de sensibilisation par certains, condamné comme outil de propagande par d'autres, ce modèle télévisuel existe depuis de nombreuses années, tant aux États-Unis qu'au Royaume-Uni ou dans d'autres pays anglophones.

COURTOISIE

Cops, *Lockdown*, *DEA*, *Inside American Jails*… les exemples d'émissions de télévision réalité portant sur les forces de l'ordre des États-Unis ne manquent pas.

Populaire en Australie

En ondes depuis neuf ans, *Border Security : Australia's Front Line* serait à l'origine d'un considérable virage de l'opinion publique en faveur de l'agence des services frontaliers australienne, révèlent des sondages gouvernementaux.

Selon une étude réalisée au printemps 2011, l'effet de la série sur l'image que se font les Australiens de leur agence des douanes a été largement positif.

Dans 82 % des cas, les répondants affirmaient avoir rempli avec plus de précautions les formulaires requis à l'arrivée au pays après avoir visionné la série. La quasi-totalité (96 %) des téléspectateurs sondés estimait que les douaniers « effectuent un travail important » pour la sécurité nationale.

Comme dans le cas australien, l'entente ratifiée entre Force Four Entertainment et Sécurité publique Canada – duquel relève l'Agence des services frontaliers (ASFC) – donne à l'ASFC un droit de regard total sur les scènes incluses dans les 13 épisodes de la téléréalité.

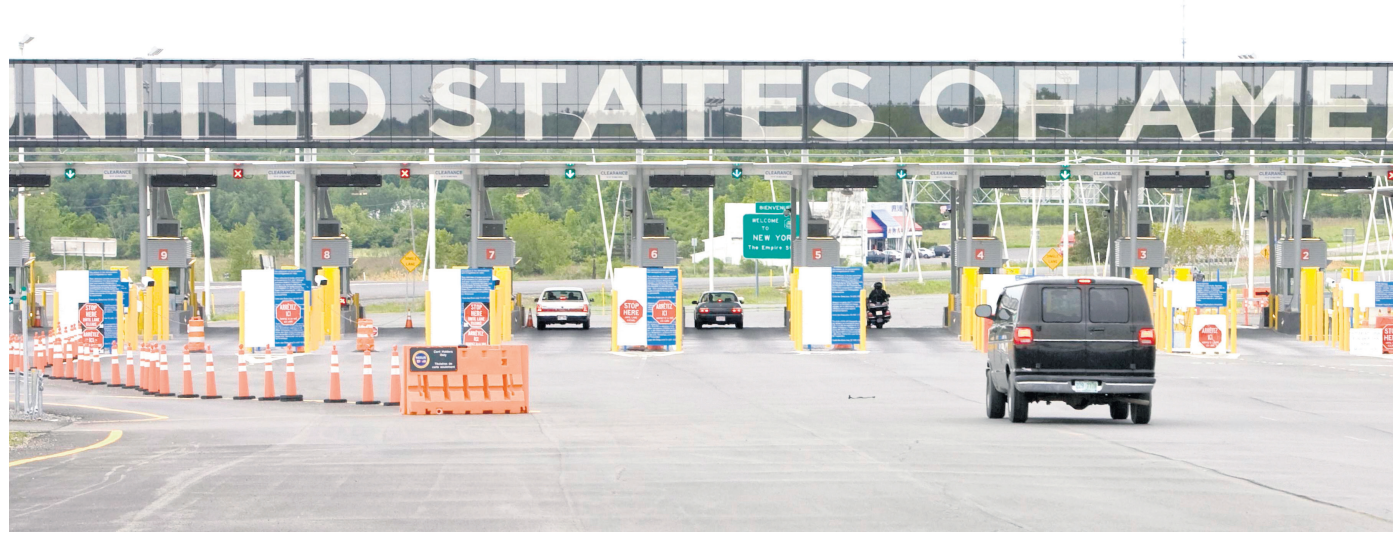
« L'Agence (…) pourra identifier les scénarios et les sites de tournage. Elle pourra également superviser et contrôler tous les tournages », soulignent les documents obtenus par *LeDroit*.

En Australie, *Border Security* a fait l'objet de critiques précisément en raison de ce genre d'accord.

« Le Service des douanes australien et le ministre de l'Immigration ont investi des efforts considérables pour assurer le succès commercial de l'émission », souligne Bob Burton, journaliste et auteur de livres portant sur l'industrie des relations publiques.

Loin d'être un outil d'éducation et de sensibilisation, l'émission tente à tout prix de bien faire bien paraître le service des douanes, estime-t-il.

« Le programme laisse au gouvernement un droit de veto à l'égard de ce qui est diffusé. Et il est largement plus populaire que toute émission d'affaires publiques s'attardant aux questions d'immigration. »



ARCHIVES

Le gouvernement conservateur a approuvé la production d'une nouvelle télésérie mettant en vedette des agents des services frontaliers du Canada.

Téléréalité à la frontière

Les douaniers stars d'une nouvelle série

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

EXCLUSIF

Les émissions de télé-réalité *Occupation double*, *Hoarders* et autres *Bachelor* pourraient avoir de la compétition dès l'automne, avec l'arrivée d'une nouvelle télésérie mettant en vedette des agents des services frontaliers du Canada.

Le gouvernement conservateur a approuvé la production d'une série de télé-réalité dans lesquels les douaniers canadiens jouent le premier rôle, révèlent des documents obtenus par *LeDroit*. Mais le tournage d'une telle émission suscite de nombreuses inquiétudes de la part des travailleurs eux-mêmes.

Appréhendant trafiquants de drogues et immigrants illégaux devant les objectifs des caméras de télévision, les stars de *Border Security* (« Sécurité à la frontière ») sont de simples douaniers dont on a filmé pendant cinq mois les moindres gestes, à la frontière ou dans les aéroports.

Chaque semaine les spectateurs les verront à l'œuvre alors qu'ils interrogent voyageurs et nouveaux arrivants. Certains passeront les douanes sans anicroche. Pour d'autres, l'examen sera plus corsé.

Inspirée par une émission australienne éponyme qui en est maintenant à sa neuvième saison, *Border Security* sera diffusée dès l'automne sur l'une des chaînes de télévision anglophones de Shaw Media, telles Global, Showcase ou National Geographic. Populaire aux États-Unis, particulièrement sur les chaînes de télévision spécialisée, ce type de télédocumentaire mettant en vedette les forces de l'ordre est à peu près inédit à la télévision canadienne.

Sensationnalisme

La facture de la série australienne comprend tous les clichés du genre : musique tout droit tirée de films d'espionnage, mouvements de caméra saccadés, effets mélodramatiques visant à tenir le spectateur en haleine.

« Les épisodes qu'on a vus de l'émission canadienne sont plutôt dramatiques, il y a beaucoup de pauses spectaculaires, de suspense. On a l'impression d'être à la traque de criminels », résume Jason McMichael, le vice-président du Syndicat des douanes et de l'immigration.

L'organisation dénonce depuis l'automne le tournage de l'émission de 13 épisodes, arguant que celle-ci pourrait mettre en péril la sécurité de ses membres.

« Disons qu'un de nos agents trouve une quantité de cocaïne valant des millions de dollars. La personne à qui appartiennent réellement ces millions en *coke* ne va pas rester là sans rien faire devant son téléviseur », prévient-il.

Les participants ont tous accepté de plein gré d'apparaître devant les caméras, souligne Rob Bromley, producteur délégué de la série et président de Force Four Entertainment, une boîte de production également à l'origine de *The Bachelor Canada*.

« Nous préférons le terme série documentaire (à celui de téléréalité), dit-il. Il n'y a pas de scénario prédéterminé. Nous suivons vraiment les douaniers dans leur travail. Et c'est fidèle à la réalité. »

Participants non payés

Force Four n'a pas eu à dépenser un seul cent pour filmer les douaniers à l'œuvre. Ceux-ci n'ont reçu aucune rémunération additionnelle pour avoir été filmés à longueur de journée. Tout comme les voyageurs, dont certains apparaissent à visage découvert.

L'Agence des services frontaliers, elle, devrait retirer un exceptionnel outil de relations publiques, selon des documents signés par le ministre de la Sécurité publique Vic Toews, obtenus par *LeDroit* en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

« Les services frontaliers australiens estiment que *Border Security* constitue leur plus important outil de communication, souligne le document. Une édition canadienne de *Border Security* permettrait de promouvoir l'engagement du gouvernement envers la sécurité frontalière et d'accroître l'image de l'Agence (…) comme force de l'ordre. »

Avec la collaboration de William Leclerc

Deux circonscriptions de l'Outaouais profiteraient des changements à la carte électorale, selon le DGE

Refonte favorable pour les libéraux

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

La refonte de la carte électorale pourrait jouer en faveur des libéraux dans deux circonscriptions de l'Outaouais.

C'est du moins ce que laissent croire des simulations effectuées par le Directeur général des élections (DGE) lors du redécoupage des circonscriptions.

Le DGE a transposé les résultats des élections de 2008 aux nouveaux tracés, afin d'en évaluer l'impact potentiel. L'exercice démontre que les libéraux l'auraient emporté avec des avances encore plus confortables dans Hull et Chapleau.

La majorité obtenue par la libérale Maryse Gaudreault sur Gilles Aubé du Parti québécois passe de 4110 à 4353 voix dans les nouvelles circonscriptions, selon la simulation du DGE.

L'effet inverse se produit dans Gatineau et Pontiac, où les libéraux l'emportent toujours avec des majorités écrasantes.

Ainsi, Charlotte L'Écuyer aurait devancé son adversaire péquiste de 9166 voix, soit 243 votes de moins que le résultat réellement obtenu.

> ***« C'est juste une transposition des résultats de 2008 et ça n'annonce pas nécessairement les résultats de l'élection actuelle. »***
>
> – Denis Dion, porte-parole du DGE

Dans Papineau, l'effet de la refonte est quasi-nul même si la municipalité de Val-des-Monts s'ajoute à la nouvelle circonscription. Norm MacMillan n'aurait perdu que 7 des 5112 voix de majorité obtenues sur le péquiste Gilles Hébert.

Au bureau du DGE, on prévient qu'il ne faut pas tirer des conclusions hâtives de cette simulation effectuée pour toutes les circonscriptions de la province.

Rien n'assure que les électeurs de 2008 se comporteront de la même manière en 2012, lors d'une élection provinciale avec des acteurs et des enjeux différents.

« C'est *back to the future*, met en garde Denis Dion, porte-parole du DGE. C'est juste une transposition des résultats de 2008 et ça n'annonce pas nécessairement les résultats de l'élection actuelle. »

Dans Hull, la députée libérale sortante, Maryse Gaudreault, ne prend rien pour acquis même si les simulations semblent la favoriser. Les électeurs du Plateau transférés dans son comté ont voté majoritairement libéral en 2008.

« Mais ça peut changer, on ne peut pas exporter les résultats d'une élection à l'autre », constate-t-elle avec prudence.

Le redécoupage l'a conduit à sonder l'humeur des nouveaux électeurs qui relevaient autrefois de sa collègue Charlotte L'Écuyer, dans le Pontiac. Elle a découvert que la construction d'une nouvelle école primaire les préoccupait au plus haut point. « C'est devenu un de mes enjeux électoraux. J'ai brassé la cage à Québec et ça démontre que c'est important pour un candidat d'aller voir ce qui se passe sur le terrain », dit-elle.

Le but des simulations n'était toutefois pas de prédire les résultats de la présente élection, précise Denis Dion au bureau du DGE, mais bien d'encadrer l'embauche du personnel d'élections.

La loi prévoit que le gagnant d'un comté a le choix des scrutateurs à l'élection suivante. Le second fournit la liste des secrétaires et le troisième, les préposés à la liste électorale.

« Il nous fallait connaître les uns, deux et trois de chaque comté pour le personnel électoral. L'aspect politique de la chose, on s'en balance un peu. On ne fait pas de politique, on organise des élections », dit M. Dion.

Confusion en début de campagne dans la région

Des pancartes électorales… dans la mauvaise circonscription

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

La nouvelle carte électorale a semé la confusion chez des bénévoles chargés de poser les affiches de certains candidats en Outaouais.

Des affiches de Luc Angers, porte-couleur de la Coalition Avenir Québec dans Chapleau, ont été installées par erreur dans la circonscription voisine de Papineau.

L'erreur s'est produite dans le secteur du boulevard Lorrain qui délimite la nouvelle frontière entre les comtés de Papineau et de Chapleau, a indiqué hier matin la porte-parole régionale de la CAQ, Geneviève Lasalle.

« La nouvelle carte électorale, qu'on a reçue seulement la semaine dernière, a peut-être un peu mêlé nos bénévoles qui sont allés sur le terrain. Depuis 9 h ce matin, l'ordre a été envoyé aux équipes de corriger le tir », a expliqué M^me^ Lasalle.

Les libéraux se défendent d'avoir commis la même erreur sur le boulevard Lorrain où des affiches d'Alexandre Iraçà (candidat dans Papineau) et de Marc Carrière (candidat dans Chapleau) se côtoyaient jeudi matin à moins de trois pieds de distance. « On est vraiment affichés aux bons endroits. C'est que le boulevard Lorrain est vraiment la limite entre les deux circonscriptions, alors que ce soit pour M. Iracà ou pour M. Carrière, il n'y a pas de confusion à cet endroit-là », assure Geneviève Latulippe, porte-parole du libéral Marc Carrière.

SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LeDroit

Des bénévoles chargés de poser les affiches de certains candidats de la région se sont trompés de « poteau » sur le boulevard Lorrain, qui délimite la nouvelle frontière entre les comtés de Papineau et de Chapleau.

Des étudiants pour Option nationale

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Le nouveau parti souverainiste Option nationale a recruté trois étudiants pour défendre ses couleurs en Outaouais.

Étudiant en histoire à l'Université du Québec en Outaouais, Mikaël Saint-Louis est candidat dans la circonscription de Hull.

Dans le comté voisin de Chapleau, c'est un Libanais d'origine et diplômé en sciences politiques, Eid Harb, qui se présente sous la bannière d'Option nationale.

Dans Papineau, Jonathan Beauchamp, un ancien péquiste déçu de la mollesse de Pauline Marois face à la démarche indépendantiste, devient le candidat du parti. Il se dirige vers une maîtrise en développement régional.

Les trois candidats, tous âgés dans la vingtaine, habitent l'Outaouais depuis plusieurs années.

Le parti fondé par Jean-Martin Aussant ne compte pas encore de candidats dans Gatineau et le Pontiac.

Résolument indépendantiste, Option nationale est née après la démission fracassante de plusieurs députés péquistes l'année dernière.

Sa plate-forme électorale prévoit textuellement que Gatineau est appelée à devenir l'un des pôles administratifs d'un Québec souverain.

« C'est sûr qu'il y a une certaine peur de la souveraineté du côté des fonctionnaires fédéraux en Outaouais, concède Jonathan Beauchamp. Mais si on leur explique bien la plate-forme, on peut réussir à les convaincre. J'en ai moi-même converti quelqu'un. »

Le programme d'Option nationale prône également la gratuité scolaire et la création d'une fédération des ressources naturelles.

ÉLECTIONS EN BREF

LES CAISSES DE RETRAITE À L'ORDRE DU JOUR ?

Le conseiller Maxime Pedneaud-Jobin souhaite inscrire l'enjeu des régimes de retraite municipaux à l'ordre du jour de la campagne électorale au Québec. Le chef d'Action Gatineau, un nouveau parti politique sur la scène municipale, se dit préoccupé par la situation précaire des caisses de retraite. « On a un problème du passé, il faut renflouer les caisses et ça coûte une fortune. Et on se trouve à augmenter les taxes municipales de gens qui n'ont pas de régimes de retraite pour des employés qui en ont. Il y a une question de justice dans tout cela », dit-il. M. Pedneaud-Jobin souhaite entendre les grands partis se prononcer sur cet enjeu. Lui-même préconise une solution négociée avec les syndicats. « Quand les employés ont fait des gains sur les régimes de retraite, ils ont donné ailleurs. Donc je m'oppose à ce que fait le maire Labeaume à Québec qui réclame un droit de lock-out à Québec et veut partir en guerre contre les syndicats. »

Patrick Duquette, LeDroit

Première promesse électorale de Maryse Gaudreault

CATHERINE LAMONTAGNE
clamontagne@ledroit.com

Si elle est réélue le 4 septembre prochain, la députée sortante de Hull Maryse Gaudreault s'engage à entamer «le plus rapidement possible» la construction d'une nouvelle école primaire dans le quartier du Plateau tel qu'exigé depuis plusieurs mois par la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais (CSPO).

LeDroit a appris que le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) a donné son aval à la candidate libérale dans Hull pour construire une école primaire à l'angle des chemins Vanier et Pink. Avec la refonte de la carte électorale, le nouvel établissement scolaire se trouverait désormais dans le comté de Mme Gaudreault et non dans celui de la députée sortante de Pontiac, Charlotte L'Écuyer.

«Les députés sont très territoriaux et j'ai donc été mise au courant du projet de cette nouvelle école seulement en juin. Pour moi, c'est devenu une priorité. Si je suis élue le 4 septembre prochain, il y aura une école dans le secteur visé. C'est la priorité de la commission scolaire et c'est la mienne également», affirme Maryse Gaudreault.

L'ouverture de la nouvelle école en septembre 2013, comme souhaitée par la commission scolaire, ne sera toutefois pas possible. Même si elle dit vouloir mener le projet à terme rapidement, Mme Gaudreault concède qu'il sera impossible d'accueillir des élèves dans les nouveaux locaux d'ici un an. Le président de la CSPO, Jocelyn Blondin, affirme pour sa part que des locaux pourraient être loués de façon temporaire et reconvertis en salles de classe pendant la construction du nouvel établissement scolaire.

«Je voulais des engagements clairs et précis de la part du gouvernement et c'est ce que nous avons aujourd'hui. Maintenant, il faudra voir à partir de quand nous pouvons commencer les travaux et regarder les possibilités que nous avons d'ici l'ouverture de la nouvelle école», explique M. Blondin.

Même s'il se réjouit de l'engagement pris par la députée sortante de Hull, M. Blondin rappelle que d'autres projets «urgents» se trouvent sur la planche à dessin de la commission scolaire, dont l'agrandissement de l'école du Village, lui aussi souhaité pour la rentrée scolaire de 2013. «En 2013, il manquera 600 places dans nos écoles. Nous, nous ne pouvons pas faire comme dans les hôpitaux et mettre les pupitres des élèves dans le corridor. Ce que nous demandons n'est pas un luxe, c'est un besoin», soutient M. Blondin.

Comparativement à sa collègue, Charlotte L'Écuyer n'a pas été en mesure de confirmer la réalisation du projet d'agrandissement de l'école du secteur Aylmer, hier, mais elle affirme que ce dossier fait toujours partie de ses priorités.

«Je ne ferai pas de promesses électorales avec une école. Une école est un besoin et il faut travailler pour que le projet se réalise. C'est ce que je compte faire», mentionne Mme L'Écuyer.

Outre ces deux projets, la CSPO prévoit bâtir trois écoles primaires et une école secondaire dans le secteur Aylmer et dans le quartier du Plateau, d'ici les sept prochaines années. Des demandes d'autorisations ont été acheminées au MELS et M. Blondin souhaite que le gouvernement y réponde plus rapidement.

«Les chiffres qui prouvent nos besoins sont là. Le gouvernent devra arrêter de prendre nos enfants en otage année après année. Ma peur est qu'on va ouvrir une nouvelle école primaire, mais que celle-ci sera déjà à pleine capacité», craint le président de la CSPO.

Les candidats de la Coalition avenir Québec (CAQ) dans les comtés de Hull et de Pontiac, Étienne Boulrice et André Laframboise, croient pour leur part que l'abolition des commissions scolaires, telle que prônée par la plate-forme de leur partie, permettrait d'éviter les délais entourant les constructions des nouvelles écoles.

«Les commissions scolaires sont vraiment à la merci du ministère. Elles ont le dos collé à la palissade et elles doivent sans cesse quémander. En faisant affaire directement avec le ministère, on pourrait agir beaucoup plus rapidement», croit André Laframboise, candidat de la CAQ dans le comté de Pontiac.

ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Maryse Gaudreault s'engage à entamer «le plus rapidement possible» la construction d'une nouvelle école primaire dans le quartier du Plateau si elle est réélue le 4 septembre prochain.

L'OPTIMA 2012 NOMMÉ
« VOITURE DE L'ANNÉE »
OUVERT
LUNDI
Vente spéciale de 9h à 21h!
OPTIMA LX 2012
À partir de 0%
• **Liquidation** sur toutes les 2012.
• Aucun paiement 90 jours.
• Rabais concurrentiel de **500 $**
Promenade Kia
Blvd. de la Gappe
Maloney Blvd. West
Greber Blvd.
➤ **Sortie La Gappe de l'autoroute 50**
PROGRAMME PRIVILÈGES KIA
Gagnez des points qui vous permettront d'économiser sur vos futurs achats. C'est GRATUIT et vous en êtes récompensés.
AVANTAGE POUR MILITAIRES
Fière partenaire madd
Sauver des vies. Aider les victimes.
5 ans de garantie*
500$ Rabais diplômés*
KIA
Promenade Kia
346, boul. Gréber, secteur Gatineau
819-561-6669
www.promenadekia.com
* Photo à titre indicatif. Certaines conditions s'appliquent. Voir Promenade Kia pour plus de détails.

Sears

RABAIS EXCLUSIFS AU MAGASIN DU
CENTRE RIDEAU
au 50, rue Rideau

GRANDE VENTE DE FERMETURE!

TOUT DOIT ÊTRE VENDU!

ÉCONOMISEZ
40% SUR LE prix régulier étiqueté
DE TOUS LES HABILLAGES DE FENÊTRE

ÉCONOMISEZ
20% SUR LE prix régulier étiqueté
DE TOUS LES RÉFRIGÉRATEURS, CONGÉLATEURS, LAVE-VAISSELLE, TOUTES LES TABLES DE CUISSON ET TOUS LES FOURS ENCASTRÉS

FAITES LE PLEIN D'ÉCONOMIES!

ÉCONOMISEZ
30% SUR LE prix régulier étiqueté
DE TOUS LES VÊTEMENTS ET DE TOUTES LES CHAUSSURES

ÉCONOMISEZ
20% SUR LE prix régulier étiqueté
DE TOUS LES OUTILS ET ARTICLES DE RANGEMENT CRAFTSMAN

VASTE CHOIX DE BAGAGES
ÉCONOMISEZ
40% SUR LE prix régulier étiqueté

ABSOLUMENT TOUT DOIT ÊTRE VENDU!

ÉCONOMISEZ
40% SUR LE prix régulier étiqueté
DE TOUS LES BIJOUX EN OR DE QUALITÉ

DE MAGNIFIQUES CADEAUX POUR TOUTES LES OCCASIONS

TOUTES LES VENTES SONT DÉFINITIVES. HEURES RÉGULIÈRES D'OUVERTURE. NOUS ACCEPTONS LES CARTES DE CRÉDIT MASTERCARD, VISA, AMERICAN EXPRESS ET SERVICES FINANCIERS SEARSMC. NOUS ACCEPTONS LES CARTES-CADEAUX SEARS ET LES CARTES COMPTANT SEARS. JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. LES OFFRES DU CAHIER PUBLICITAIRE SEARS EN VIGUEUR NE S'APPLIQUENT PAS À CE MAGASIN. LES COSMÉTIQUES, LES PARFUMS ET LES ARTICLES EN CONCESSION SONT EXCLUS DE CETTE OFFRE.

MAGASINEZ DÈS MAINTENANT POUR PROFITER DU MEILLEUR CHOIX!

LEDROIT, LE VENDREDI 3 AOÛT 2012

Appel à la trêve

La CLASSE dit non à Bureau-Blouin

PAUL JOURNET
La Presse

LAVAL — Léo Bureau-Blouin, candidat-vedette du Parti québécois (PQ) et ex-président de la Fédération étudiante collégiale (FECQ), souhaite que les étudiants «envisagent une trêve électorale». La Coalition large de l'Association pour une solidarité syndicale étudiante (CLASSE) aurait préféré qu'il garde le silence. «On a toujours un malaise quand des gens de l'extérieur du mouvement se permettent de s'ingérer dans le débat étudiant pour donner des consignes», a réagi son coporte-parole, Gabriel Nadeau-Dubois.

Alors que la rentrée approche, les étudiants et cégépiens décideront dans les prochaines semaines s'ils reconduisent la grève. La CLASSE continue de défendre son mandat de grève. Mais son comité de direction ne donnera pas de consigne à l'occasion des votes à venir dans chaque association.

La Fédération étudiante universitaire (FEUQ) se dit «neutre» par rapport à une trêve. «Nous voulons laisser nos membres se prononcer», a indiqué sa présidente, Martine Desjardins. Même position pour Éliane Laberge, présidente de la FECQ. Elle dit tout de même espérer que les étudiants «prennent en considération tous les éléments du contexte actuel», y compris le fait que les libéraux essaieraient de se faire du «capital politique» avec le conflit.

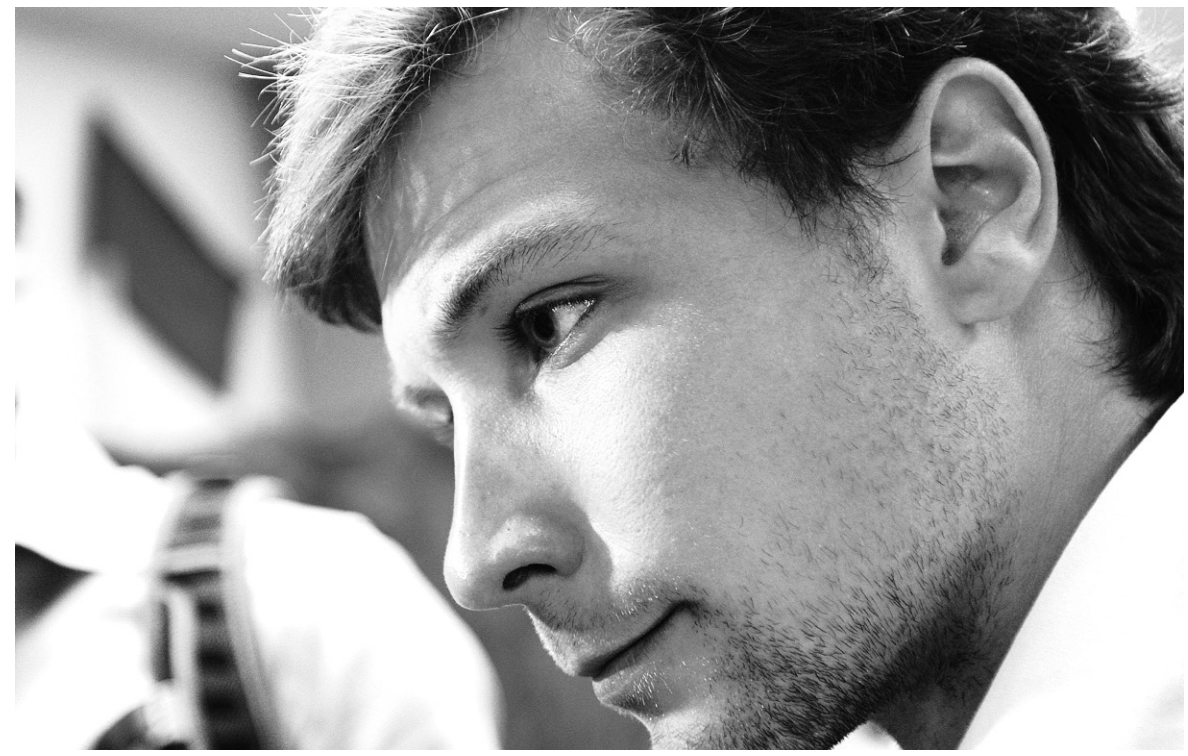
Dans les 100 jours suivant son accession au pouvoir, le PQ annulerait la loi spéciale ainsi que la hausse des droits de scolarité. Il y aurait ensuite un sommet sur la gestion et le financement des universités. Le comité serait composé à parts égales de représentants des étudiants, du gouvernement et de la «société civile» comme les syndicats et le patronat. La hausse maximale envisagée serait l'indexation.

«Si cela permet de discuter en profondeur [des études supérieures], c'est une très bonne idée», pense M. Nadeau-Dubois. Mais il s'inquiète de la possibilité que les droits de scolarité soient indexés. Et il s'inquiète de la composition des participants. Il voudrait que la «communauté universitaire» (étudiants, professeurs et chargés de cours, personnel de soutien) compose la moitié des membres. La FEUQ et la FECQ accueillent aussi favorablement le principe d'un sommet. Mais elles se disent elles aussi préoccupées par le fait que le PQ songe à l'indexation.

Des sympathisants à la cause étudiante en quête de réponses à l'UQO

De nombreuses questions délicates

GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com



ETIENNE RANGER, LeDroit

Le coporte-parole de la CLASSE, Gabriel Nadeau-Dubois, a dû répondre à plusieurs interrogations qui ont souvent largement dépassé le combat étudiant, hier soir à l'UQO.

«Qu'est-ce qu'on fait maintenant?» La question brûlait les lèvres de nombreux militants et de sympathisants à la cause étudiante réunis à l'UQO, hier soir pour une assemblée de la Coalition large de l'Association pour une solidarité étudiante (CLASSE).

Après des mois de grèves étudiantes, des milliers d'arrestations, une loi spéciale, la démission de la ministre de l'Éducation Line Beauchamp et le déclenchement récent d'élections générales au Québec, le coporte-parole de la CLASSE, Gabriel Nadeau-Dubois a eu fort à faire lors de son passage dans la région pour démêler les nombreuses questions «*touchy*» qui l'attendaient dans l'assistance de près de 300 personnes. Des questions qui par ailleurs ont souvent largement dépassé le combat étudiant.

«Si on veut éviter le modèle anglo-saxon de privatisation des services publics que proposent Harper et Charest (comme le laisse entendre le manifeste de la CLASSE), ne vaut-il pas mieux faire l'indépendance? Mais vous n'en parlez jamais», a lancé d'entrée de jeux Vincent Destroismaisons.

Le ton était donné.

«Ce débat a toujours divisé notre mouvement, a expliqué M. Nadeau-Dubois. C'est pour ça que nous n'avons jamais pris position sur la souveraineté. Ce n'est pas un enjeu sur lequel on s'est positionné.»

La conversation s'est alors vite tournée vers ce que plusieurs ont considéré comme le nœud du problème. Pour qui voter? À la recherche d'un conseil, ils ont été nombreux à se retourner vers les porte-parole de la CLASSE, en vain.

«En ne prenant pas position, est-ce un désaveu du système politique actuel?», a interrogé l'un d'entre eux au micro.

M. Nadeau-Dubois a rappelé l'indépendance politique de la CLASSE.

«C'est un principe qui est très important. Même si un parti politique en faveur de la gratuité scolaire arrivait au pouvoir (…) même à ce moment-là, surtout à ce moment-là, ça va être extrêmement important d'avoir des mouvements sociaux mobilisés et indépendants de ce parti. On a vu souvent dans l'histoire des partis se coller sur des revendications populaires, *surfer* sur cette vague pour arriver au pouvoir en promettant des réformes, et, une fois au pouvoir, ne pas appliquer les réformes promises, a-t-il dit, citant en exemple le passage infructueux des néo-démocrates ontariens dans les années 1990.

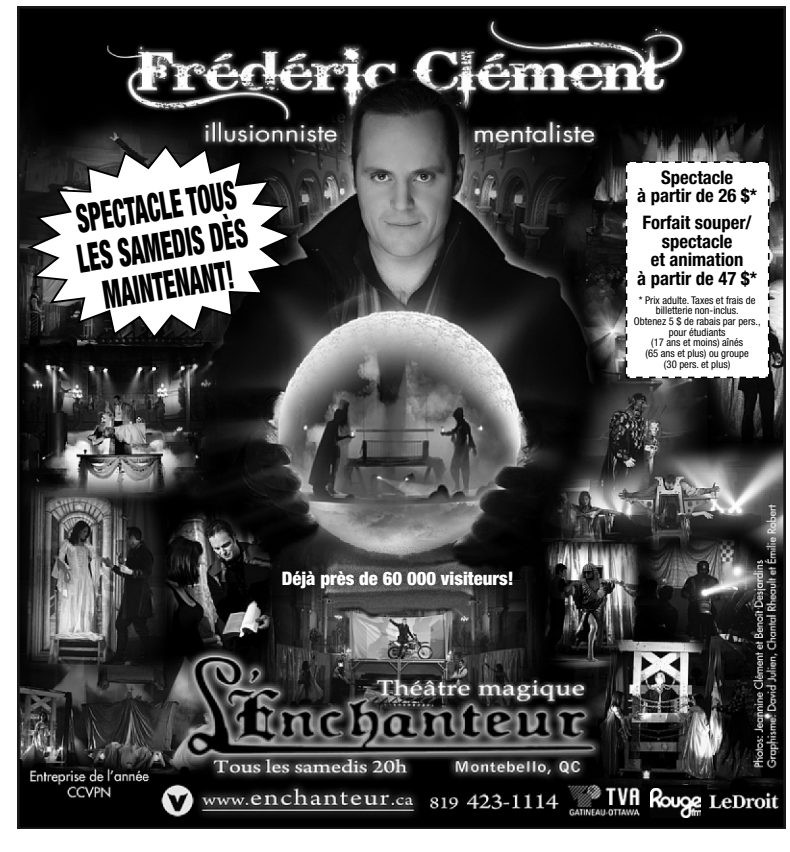
Des représentants de la CLASSE sillonnent depuis quelques semaines le Québec et l'Ontario afin de répandre ses deux principaux messages: la gratuité scolaire et la lutte contre le capitalisme «exacerbé». L'UQO a offert à la CLASSE sa plus importante foule jusqu'à présent, a tenu à mentionner M. Nadeau-Dubois.

Le jeune militant a aussi salué la «résistance» des étudiants de l'UQO face à l'administration de l'établissement, qui s'était opposée à la présence de la CLASSE dans ses murs pour des raisons de sécurités.

«L'université, ce n'est pas celle de M. Vaillancourt (le recteur), c'est celle des étudiants. C'est une belle démonstration qu'on ne pliera pas aux diktats de la direction», a affirmé un membre du comité de grève, Olivier Boileau.

Le comité a d'ailleurs choisi de convier la population à la conférence «On le fait pareil avec CLASSE» en guise de moquerie.

Toujours sous un mandat de grève, l'UQO tiendra tout de même un nouveau vote à la rentrée, afin d'insuffler une dose de «légitimité» au mouvement, a confirmé le vice-président de l'Association des étudiants et étudiantes de l'UQO, Antonin Bouvet.



DENIS GRATTON dgratton@ledroit.com 613-562-7531

Vivre son rêve grâce au rugby

Comme la grande majorité des gars de son âge, Patrice Dagenais rêvait de devenir athlète professionnel. Que ce soit dans la Ligue nationale de hockey, ou dans une équipe nationale qui représente le Canada aux Jeux olympiques, il se voyait déjà, à l'âge de 18 ans, sur une scène sportive internationale.

Mais en l'espace d'un moment, sa vie a basculé. C'était en juin 2003. Patrice travaillait en construction pour la compagnie de son père. Un emploi d'été.

Un accident est survenu, Patrice est tombé de deux étages et il a subi une fracture de la vertèbre C6. Devenu tétraplégique, il passera le restant de ses jours confiné à un fauteuil roulant.

Son rêve s'était écroulé. Semblait-il…

« Durant les deux années qui ont suivi mon accident, je gardais espoir de pouvoir marcher à nouveau un jour, raconte-t-il. Les médecins me disaient que j'avais des chances de guérir. Mais au bout de deux ans, ils ont baissé les bras. C'était difficile à accepter. Ça m'a pris quelques années avant de l'accepter. Et c'était très difficile pour mon père. Il avait sa compagnie de construction depuis environ 30 ans et jamais un employé ne s'était blessé gravement sur le chantier. Et voilà que son fils devenait handicapé à vie. Ce fut une période d'adaptation pour toute la famille. »

Patrice Dagenais est aujourd'hui âgé de 27 ans. Il habite seul dans une magnifique maison d'Embrun, dans l'Est ontarien, sa région natale. Une maison construite par son père et adaptée à tous ses besoins.

Dans moins de trois semaines, Patrice s'envolera vers Londres où il réalisera son rêve d'enfance. À compter du 29 août, il représentera le Canada au sein de l'équipe canadienne de Rugby en fauteuil roulant aux Jeux paralympiques 2012.

« Je regarde les Jeux olympiques à la télé et j'ai vraiment hâte d'être là », lance-t-il.

Patrice a accepté son sort il y a longtemps. Il vient d'obtenir son diplôme de La Cité collégiale en administration des affaires et marketing. Et c'est à ce collège qui a fait la rencontre de deux collègues de classe handicapés qui l'ont invité à joindre leur équipe de rugby. Son amour pour le sport allait soudainement renaître. Tout comme son rêve…

« Je suis membre de l'équipe canadienne de rugby en fauteuil roulant depuis quelques années, dit-il. En mars dernier, à la suite d'un camp de sélection, on a choisi les 12 meilleurs joueurs au pays qui allaient représenter le Canada aux Jeux paralympiques à Londres. Et j'ai fait l'équipe », ajoute-t-il fièrement, lui qui s'entraîne six jours sur sept.

« Le rugby a changé ma vie, poursuit-il. Ce sport m'a permis de rencontrer des gens qui vivent les mêmes défis que moi. Et ces gens m'ont montré que je pouvais être autonome malgré mon handicap et que je pouvais quand même avoir une bonne vie. Et le rugby m'a permis de voyager dans des pays que je n'aurais peut-être jamais vus de toute ma vie.

— Ton équipe voyage beaucoup?

— Oui, beaucoup. On participe à plusieurs tournois internationaux chaque année.

— Et quels pays as-tu visités?

— L'Australie, la Suisse, l'Argentine, l'Allemagne, la Colombie, et d'autres aussi. Et aux Jeux paralympiques, dans quelques semaines, ce sera ma quatrième visite à Londres. Mais cette fois-ci, ce sera encore plus spécial. Ce sera les Olympiques. J'ai vraiment hâte.

— Tu vivras ton rêve, quoi.

— Exactement. Et c'est grâce au rugby. Mais c'est tout de même ironique que mon rêve se réalise aujourd'hui à cause de mon accident. La vie fait drôlement les choses.

— Je te souhaite la médaille d'or, Patrice.

— Merci beaucoup. »

DENIS GRATTON, LeDroit

Patrice Dagenais a perdu l'usage de ses jambes dans un accident de travail, mais sa vie n'a pas arrêté pour autant.

24 $ pour un forfait coupe et mise en plis chez 53Karat

Économisez 51% prix 24$ valeur 49$

65 $ pour un vol d'avion et accès à l'International des Montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu

Économisez 69% prix 65$ valeur 212$

159 $ pour un séjour à Pohénégamook Santé-Plein Air

Économisez 77% prix 159$ valeur 684$

Avez-vous vu nos offres aujourd'hui ?

tuango

tuango.ca

SUR LA ROUTE DES AMBASSADES

Une fois par semaine, cet été, LeDroit part sur la route des ambassades. En plus d'en apprendre davantage sur les édifices qui hébergent les diplomates des quatre coins du monde, découvrez l'intérieur de ces bâtiments parfois difficiles d'accès. Plusieurs ont d'ailleurs des liens étroits avec la communauté francophone. Aujourd'hui : l'ambassade de la Hongrie.

MANOIR HISTORIQUE UNIQUE, GOTHIQUE

JONATHAN BLOUIN
joblouin@ledroit.com

PATRICK WOODBURY, LeDroit

L'ambassade de la Hongrie se distingue entre autres par ses créneaux et ses immenses cheminées.

Laszlo Pordany est probablement le seul dans la région de la capitale fédérale à résider dans un château digne du Moyen-Âge.

L'ambassadeur de Hongrie au Canada a hérité d'un des bâtiments historiques les plus uniques à Ottawa, à son arrivée au pays, il y a 18 mois.

L'édifice qui abrite son ambassade a été bâti il y a 116 ans. Jadis l'une des maisons phares du centre-ville, elle a rapidement été surnommée le « château Birkett », en l'honneur de son premier propriétaire, peu après sa construction.

Né à Bytown en 1844, Thomas Birkett a débuté sa carrière comme apprenti dans une quincaillerie. Il en est cependant rapidement devenu le propriétaire. Homme d'affaires prospère pendant de nombreuses années, il a fait le saut en politique en 1895, étant élu maire d'Ottawa.

C'est pendant son mandat que Thomas Birkett est déménagé à l'angle des rues Metcalfe et Waverley, au centre-ville.

« Il s'est fait ériger un véritable manoir. C'est un style unique, gothique seigneurial. On peut penser que M. Birkett a voulu étaler sa réussite sociale et financière en construisant une maison d'un style très pompeux », relate l'archiviste en chef de l'Université d'Ottawa, Michel Prévost.

Cette maison en briques rouges se distingue entre autres par ses créneaux, qui rappellent l'époque du Moyen Âge, et ses immenses cheminées. Un éventail d'ornements, de motifs décoratifs, de vitraux et de terre cuite ajoutent à sa prestance.

« À l'époque, les gens se sont un peu moqués de M. Birkett. En construisant une maison de cette prestance-là, il voulait attirer les regards et il a très bien réussi », poursuit M. Prévost.

La rue Metcalfe, autrefois réservée à la classe bourgeoise et politique, a subi de profondes transformations au XXe siècle.

« Il y a encore quelques bâtiments désignés historiques. Mais c'est une rue qui a beaucoup changé. On a construit beaucoup d'édifices en hauteur, des bâtiments plus modernes. En face de l'ambassade de Hongrie, vous avez le haut-commissariat du Nigeria, un bâtiment récent sans aucun style », ajoute l'archiviste en chef de l'Université d'Ottawa.

Thomas Birkett a poursuivi sa carrière de politicien à la Chambre des Communes en 1900, remportant une élection sous la bannière conservatrice, avant de prendre sa retraite. Il a rendu l'âme en 1920 et a été enterré au cimetière Beechwood.

Son joyau architectural a longtemps hébergé la fondation Héritage Canada, qui se spécialise dans la conservation du patrimoine. L'édifice a été acheté en 1994 par la Hongrie. À l'intérieur, on retrouve d'ailleurs une panoplie de sculptures et de statues hongroises, de même que de la porcelaine de Herend, des objets fabriqués en Hongrie et reconnus mondialement depuis presque 190 ans.

« L'extérieur a été très bien préservé. On a fait plusieurs ajouts, dont des bureaux administratifs à l'arrière. Mais quand on regarde la devanture, c'est à peu près la même chose que les gens voyaient en 1896 », fait remarquer Michel Prévost.

EN VIDÉO
videos.ledroit.ca

AVIS

PAL PILON

FINI LES VACANCES !

Oui nous serons de retour dès lundi 6 août.

Nous serons là aux heures habituelles et fin prêt pour vous servir !

Pilon Ltée.
5 boul. Montclair, Gatineau (Hull) 819 771-5841

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2012-08-02

lotoquebec.com

Sprint 03 14 18 37 44

Loto Poker 2♣ 6♡ 10♡ V♡ D♢

Jour de paye! 07 15 21 24 27 35 — 34 compl.

Banco en boni — Lots bonis : du 2 au 10 août 2012
01 06 16 19 21 23 27 28 31 35
43 49 52 53 54 61 63 64 65 68

La Quotidienne
3 344
4 2609

Triplex
01 04
20 34 37

Astro — Jour 19 - Mois SEPTEMBRE - Année 88 - Signe CAPRICORNE

Extra 6365006

Banco en boni — Du 2 au 10 août, lot 50% plus gros*. Aujourd'hui, la mise 3 est bonifiée.
* Pour une sélection gagnante correspondant à la mise en boni du jour.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

NOUVEAU SPECTACLE EN RODAGE

Une présentation le StHub de l'Outaouais

louisjosehoude.com
/louisjosehoude

LOUIS JOSÉ HOUDE
LES HEURES VERTICALES

DU 5 JUILLET AU 15 SEPTEMBRE
AUDITORIUM DU CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
AUDITORIUM ALPHONSE-DESJARDINS

SUPPLÉMENTAIRE CE SOIR 23 H 59

SAUVEZ DU TEMPS ! ACHETEZ EN LIGNE ticketmaster.ca

1-855-222-HULL (4855)

Phaneuf · Multi-Spec · Planète 97,1 · LeDroit · CKOI 104,7 Outaouais · TVA Gatineau-Ottawa · 96,5 Capitale FM · Cocktail · Hôtel Clarion Gatineau-Ottawa

Un homme de 66 ans victime d'une agression violente à Cantley

Battu, ligoté et volé dans son domicile

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Un homme de Cantley a passé une soirée cauchemardesque, mercredi, alors que des malfaiteurs ont fait irruption chez lui pour le battre, le ligoter et voler ses biens.

La victime de 66 ans était seule lorsque le petit groupe de suspects s'est présenté au 31, chemin Whissell, à Cantley, peu avant 23 h.

Le résident a pu se défaire de ses liens et s'est réfugié chez sa voisine d'en face, où il a contacté le 9-1-1, à 22 h 47.

Les suspects n'avaient toujours pas été arrêtés, en fin de journée hier. L'enquête de la police de la Municipalité régionale de comté (MRC) des Collines se poursuit.

La voisine, Dana, a confié ne pas avoir dormi de la nuit.

« C'est un homme très gentil, qui ne pose aucun problème à personne », raconte-t-elle sur le pas de sa porte. Il a frappé fort pour que j'aille lui ouvrir… Il tremblait et il était sous le choc. »

SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LeDroit

C'est dans cette demeure du 31, chemin Whissell, à Cantley, qu'un sexagénaire a été attaqué par trois à cinq assaillants tard mercredi soir.

Le sexagénaire est demeuré très calme dans les circonstances, mentionne Dana.

« Il était blessé au visage. Tout cela n'a pas de bon sens. » L'homme a reçu son congé de l'hôpital en début de journée.

Pierre, un résident qui prenait sa marche matinale sur la rue de Montcerf, s'est dit très choqué par les événements.

« Je demeure à moins de 300 mètres de là. Je n'ai rien vu, mais lorsque j'ai entendu cela à la radio ce matin, j'ai ressenti de la colère. On ne fait pas cela à un homme qui vit aussi paisiblement. »

Dana avoue avoir peur.

« Ce n'est pas un endroit où il se passe des choses pas correctes. Comme si cela pouvait arriver à n'importe qui. C'est un endroit si tranquille… »

La victime, selon CKOI, est Jean-Claude Quesnel. Ce dernier se remettait de ses émotions et de ses blessures au dos, aux bras et à une oreille, frappée à plusieurs reprises par ses assaillants, au nombre de trois à cinq, selon lui.

Ces derniers auraient insisté pour savoir « où se cachait la drogue », alors que la victime dit ne pas tremper dans le monde interlope.

La police de la MRC des Collines ne s'est pas prononcée sur ces informations et sur une possible erreur sur la personne.

La victime dit s'être fait voler 1 000 $. Le groupe serait entré sans cogner à la porte.

L'homme aurait cru que sa femme venait d'arriver du travail avant d'aller vers la porte et de faire cette malheureuse rencontre.

Palason
Jeux, billard & décor

NOUS PAYONS
LA TAXE*
SUR TOUS LES TABOURETS
En vigueur jusqu'au 17 août 2012

PLUS DE 100 MODÈLES EN MONTRE !

Palason Jeux, Billard & Décor palason.ca

Ottawa (près de Conroy & Walkley)
2000 Thurston Drive, unité 19, Parc Industriel d'Ottawa, ON
613-247-3349

*Palason Billard déduira de votre achat un montant équivalent à la TVH. Détails en magasin. En vigueur jusqu'au 17 août 2012.

Découverte d'une cache de biens volés évaluée à 150 000 $

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

La police d'Ottawa a entamé un travail de moine, en début de semaine, après la saisie de matériel volé estimé à plus de 150 000 $.

Enquêteurs et agents tentent de relier à leurs propriétaires légitimes divers équipements électroniques, comme des caméras et des téléviseurs, de même que des vêtements, des outils, des cartes de crédit et une arme.

« Ces biens ont été dérobés lors d'introductions par effraction », annonce le porte-parole de la police d'Ottawa, Marc Soucy. Les policiers ont perquisitionné un commerce du chemin Cobden et une résidence de la promenade Southwood, lundi. Ils ont procédé à l'arrestation de Hicham Ramadan, un homme d'Ottawa âgé de 48 ans.

« Il y a tellement d'items à vérifier et à relier avec les potentielles victimes d'introduction par effraction, poursuit le constable Soucy. On aura besoin de plusieurs semaines pour savoir à qui revient tout cela. »

Des agents de quartier de la division ouest ont appris que le propriétaire du commerce du chemin Cobden y faisait le recel de biens volés, sans savoir que ces items avaient d'abord été acquis par le crime. L'enquête, toujours en cours, pourra éclaircir les circonstances de cette vente illégale et la façon dont le propriétaire s'est retrouvé en possession de ces biens.

La fouille des deux endroits a mis à jour une cache de biens volés évaluée à plus de 150 000 $. Cette cache se trouvait dans la résidence de la promenade Southwood.

Plusieurs chefs d'accusation ont été portés contre M. Ramadan.

EN BREF

BANDIT RECHERCHÉ

Un suspect est recherché par les policiers d'Ottawa pour deux vols dans des dépanneurs. Le 8 juillet dernier, vers 1 h 20, un suspect s'est présenté dans le premier commerce, situé dans le pâté de maisons des 400, rue Rideau. Le même jour, vers 4 h 20, le même suspect est entré dans un autre dépanneur situé à quelques mètres du premier, près du 300, rue Rideau. Le suspect a exigé de l'argent comptant et a pris la fuite en possession d'une somme indéterminée. Le suspect a été décrit comme étant un homme de race blanche dans la trentaine, parlant l'anglais, de carrure forte, rasé de près, aux cheveux grisonnants. Tout renseignement peut être acheminé au 613-236-1222, au poste 5116.

« VOLEUR DE RAYONS X » CONDAMNÉ

Un Ottavien de 37 ans purgera une sentence de trois mois dans la communauté pour avoir volé des milliers de photographies de rayons X. Billy Travis Demitro a reconnu avoir mis la main sur ces pellicules photo afin d'en retirer la poudre d'argent et de revendre le métal précieux à son profit. M. Demitro, qui a plaidé coupable en mars dernier, sera assigné à sa résidence pour les deux premiers mois de sa sentence, puis profitera de quelques remises en liberté dans les quatre dernières semaines. Plus de 60 000 pellicules ont été volées, ce qui aurait pu lui rapporter 13 000 $.

LeDroit

DU VENDREDI 3 AU LUNDI 6 AOÛT
SOLDE DU LONG WEEK-END
Économisez jusqu'à
70%
Sur nos prix initiaux.
Exemple : Avant 100$ Maintenant 50% de rabais
PLUS un rabais additionnel de 30% = 35$
ET 15% de rabais additionnel lorsque vous utilisez votre carte MasterCard HBC ou votre carte de crédit HBC = 29,75$
sur la marchandise en liquidation
lorsque vous utilisez votre carte MasterCard[MD] HBC† ou votre carte de crédit HBC
après le rabais additionnel de 30%
sur la marchandise en liquidation suivante : mode, sacs à main, portefeuilles, lunettes de soleil, dessous, collants et chaussettes pour femme, chaussures, complets, vestons sport, chemises habillées, cravates, pantalons habillés, sous-vêtements et chaussettes pour homme, vêtements de nuit, peignoirs et accessoires pour homme et femme, bagages et sacs à dos.
Sur nos derniers prix étiquetés. Le choix varie selon le magasin. Exceptions en bas de page.
De plus, 50% de rabais additionnel sur les chaussures et sandales en liquidation pour femme Sur nos derniers prix étiquetés.
Et jusqu'à 60% de rabais sur les meubles, articles de table et accessoires pour l'extérieur
lorsque vous utilisez votre carte MasterCard HBC ou votre carte de crédit HBC
Sur nos prix ordinaires et de liquidation.
Rafraîchissez votre trousse beauté!
Recevez une carte-rabais beauté de 10$ avec tout achat de 50$ ou plus (avant taxes) de produits de beauté ou de parfums.
Recevez une carte-rabais beauté de 10$ ET un joli fourre-tout
avec tout achat de 75$ ou plus (avant taxes) de produits de beauté ou de parfums.
Jusqu'au dimanche 12 août 2012. Tant qu'il y en aura. La carte-rabais beauté de 10$ est applicable à votre prochain achat de 50$ ou plus (avant taxes) de produits de beauté ou de parfums, du 3 au 31 août 2012. Achat en magasin seulement.
15% de rabais additionnel sur presque toute la marchandise en magasin
lorsque vous utilisez votre carte MasterCard[MD] HBC† ou votre carte de crédit HBC
Certaines exceptions s'appliquent.
la Baie
LABAIE.COM
Exceptions s'appliquant aux offres suivantes : Mode pour femme : The Room, Diane Von Furstenberg, Diesel, Not Your Daughter's Jeans, Alice & Olivia, Evans, Wallis, Dorothy Perkins et Topshop. Dessous pour femme : Diesel. Sacs à main, portefeuilles, lunettes de soleil, et accessoires pour femme : Coach. Accessoires pour homme : Coach, Hugo Boss, Polo Ralph Lauren, Diesel, Lacoste, Tumi et Fossil. † Compagnie de la Baie d'Hudson, HBC, la Baie et les logos qui s'y rattachent sont des marques de commerce de la Compagnie de la Baie d'Hudson, utilisées sous licence. Le crédit est accordé par Capital One®. Capital One est une marque déposée. MasterCard et le logo MasterCard sont des marques déposées de MasterCard International Incorporated. Toutes les marques de commerce utilisées aux présentes appartiennent aux entités auxquelles elles sont associées. Tous droits réservés.

Sécheresse dans le Pontiac

Québec viendra en aide aux agriculteurs

CATHERINE LAMONTAGNE
clamontagne@ledroit.com

Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) a répondu à l'appel à l'aide lancé par les agriculteurs du Pontiac victimes de la sécheresse et s'est engagé à soutenir ces derniers, hier.

Le MAPAQ, en collaboration avec les municipalités, travaillera à assurer l'approvisionnement en eau des entreprises agricoles touchées par une pénurie.

Le Ministère assumera les coûts liés à la réalisation des opérations d'approvisionnement en eau effectuées par les municipalités pour les entreprises agricoles.

On ignore pour le moment à combien pourrait s'élever la facture.

Le MAPAQ tiendra également trois sessions d'information, les 6, 7 et 9 août prochains, sous le thème «Minimiser les impacts de la sécheresse». Les producteurs seront alors informés des diverses solutions pour minimiser les impacts d'un été sec.

Par ailleurs, les agriculteurs qui connaissent des problèmes d'approvisionnement en foin peuvent joindre la direction régionale du MAPAQ afin de se renseigner sur les sources d'approvisionnement. Selon les vérifications faites par le ministère, des balles de foin en provenance d'autres régions du Québec sont disponibles pour les producteurs.

ARCHIVES, LeDroit

L'absence de précipitations significatives dans le Pontiac a fait en sorte que la majorité des champs de cette région ont été ravagés par le soleil.

Des mesures additionnelles pourraient être mises en œuvre si la situation de sécheresse exceptionnelle occasionne des coûts non couverts par les programmes existants.

Est ontarien

La guerre de 1812 célébrée à Cornwall

La bataille de la ferme Crysler, à Cornwall dans l'Est ontarien, sera soulignée dans le cadre de la commémoration de la guerre de 1812. Le gouvernement fédéral a annoncé une subvention de 80 000 $ qui servira à produire des documents d'interprétation pour le Centre d'accueil de la bataille de la ferme Crysler, afin d'aider les visiteurs à mieux connaître cet événement historique.

Il s'agira de l'activité principale présentée dans l'Est ontarien l'an prochain afin de commémorer le 200e anniversaire de la guerre de 1812.

«Cette contribution servira à la production de nouveaux diaporamas dynamiques qui donneront un portrait saisissant de la bataille et qui laisseront des souvenirs impérissables à tous les Canadiens qui les verront. De plus, de nouveaux panneaux d'interprétation donneront aux visiteurs une meilleure compréhension du rôle primordial qu'a joué la bataille de la ferme Crysler dans la guerre de 1812 et dans l'histoire de l'Amérique du Nord», a déclaré Darren Dalgleish, directeur général et chef de la direction de la Commission des parcs du Saint-Laurent, responsable du projet sur la bataille de la ferme Crysler.

La bataille de la ferme Crysler a eu lieu 11 novembre 1813. Les troupes militaires britanniques et canadiennes ont vaincu les forces américaines qui planifiaient la capture de Montréal, pourtant neuf fois supérieures en nombre.

La défaite des Américains a forcé l'armée à abandonner son offensive sur la vallée du Saint-Laurent à l'automne 1813.

LeDroit

LCBO OTTAWA
OUVERTURE AUJOURD'HUI

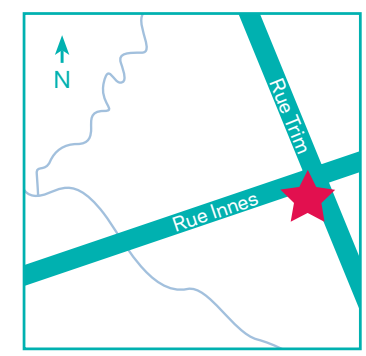
Venez rencontrer votre nouveau voisin !

Nous vous invitons à visiter la nouvelle succursale de la LCBO à Ottawa.
Nous sommes persuadés qu'elle vous plaira !

DÉCOUVREZ un choix exceptionnel de plus de 1 500 produits – ainsi que 250 produits VINTAGES.

SAVOUREZ de nouveaux produits à notre comptoir de dégustation.

RENCONTREZ notre personnel spécialisé, qui se fera un plaisir de répondre à vos besoins.



LCBO OTTAWA
5150, RUE INNES
OTTAWA ON

APPELEZ-NOUS AU
613-834-9228

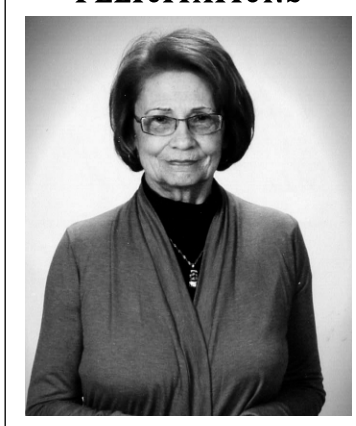
HEURES D'OUVERTURE :
DU LUNDI AU SAMEDI DE 10 H À 20 H
DIMANCHE DE MIDI À 17 H

SVP, BUVEZ DE FAÇON RESPONSABLE.

DÉCOUVREZ LCBO LE MONDE

15453

FÉLICITATIONS



Rita (Boucher) Falardeau

Joyeux 80e anniversaire de naissance en ce 3 août 2012.
Souhaits de santé, bonheur et joie.

Ta famille qui t'aime

TOYOTA GATINEAU

NE RATEZ PAS CETTE OCCASION UNIQUE

DÈS AUJOURD'HUI,
SE TERMINE LE 6 AOÛT 21 H.

LA VENTE PRIX EMPLOYÉS

SUR TOUTES LES VOITURES NEUVES
ET PRESQUE NEUVES EN INVENTAIRE.

TOUT DOIT SORTIR

BBQ SUR PLACE, ON VOUS ATTEND !

RAV4

COROLLA

YARIS

VENZA

MAXIMUM POUR VOTRE ÉCHANGE!

AUCUNE OFFRE SÉRIEUSE NE SERA REFUSÉE!

«Aimez» nous sur **Facebook**
Tirages hebdomadaires, de nombreux prix à gagner!

www.toyotagatineau.com

Toyota Gatineau
850, boul. Maloney O., Gatineau 819 568-0066

STAR SYSTÈME DE SÉCURITÉ — Toyota est le premier fabricant d'une gamme complète de véhicules à inclure tous les éléments du Système de sécurité Star℠ dans l'équipement de série de chaque véhicule 2011 neuf. Cette intégration de six caractéristiques de sécurité active a pour but de protéger les occupants en aidant le conducteur à éviter un accident dès le départ.

* Frais d'adm. + frais de transport inclus. Modèle en inventaire seulement.

ÉDITORIAL

LeDroit
Fondé le 27 mars 1913
L'avenir est à ceux qui luttent

PIERRE ALLARD pallard@ledroit.com

Le bruit de la rue

Appelant «la majorité silencieuse» à s'exprimer le 4 septembre dans ses toutes premières salves, le premier ministre Jean Charest a entrepris sa campagne électorale en tenant des propos plutôt méprisants à l'endroit des étudiants grévistes et de leurs partisans. «La rue a fait beaucoup de bruit. C'est maintenant au tour des Québécois de parler et de trancher cette question», a-t-il dit mercredi matin, en ajoutant à l'intention de ses adversaires qui cèdent devant «la rue», dont le PQ: «Je vous propose une société qui avance dans le respect de chaque citoyen, de nos institutions, de la démocratie.»

La «rue», quoiqu'en dise le chef du Parti libéral, c'est aussi des Québécois. Ce sont des étudiants, des professeurs, des syndicalistes, des pères et mères de famille, d'honnêtes citoyens sauf pour une infime minorité de casseurs largement dénoncés. «La rue» fait partie des forces vives de la société. Elle anime le débat social et, par une action qui doit rester pacifique et légale, nous rappelle que la démocratie ne se limite pas aux élections et aux décisions parlementaires, qu'elle s'exerce aussi dans des assemblées publiques, dans des manifestations, dans les médias sociaux, partout. C'est justement là une partie de sa richesse, cette capacité de secouer de temps à autre l'inertie de la soi-disant «majorité silencieuse».

Le problème de cette masse de citoyens dont M. Charest semble vouloir tirer une partie importante de ses appuis tient justement à son silence. Les citoyens qui s'abstiennent de participer aux grands enjeux de la société québécoise, et dont une forte proportion n'exercera même pas son droit de vote lors des élections générales, constituent une piètre source d'inspiration. Ils sont davantage un boulet que traînent ceux et celles qui font leur devoir de citoyen en contribuant au débat démocratique par des paroles, des écrits et des gestes concrets. Sur le plan humain, la majorité silencieuse est sans doute composée de bonnes gens, bien intentionnés et sincères. Mais comme citoyens, ils sont inertes.

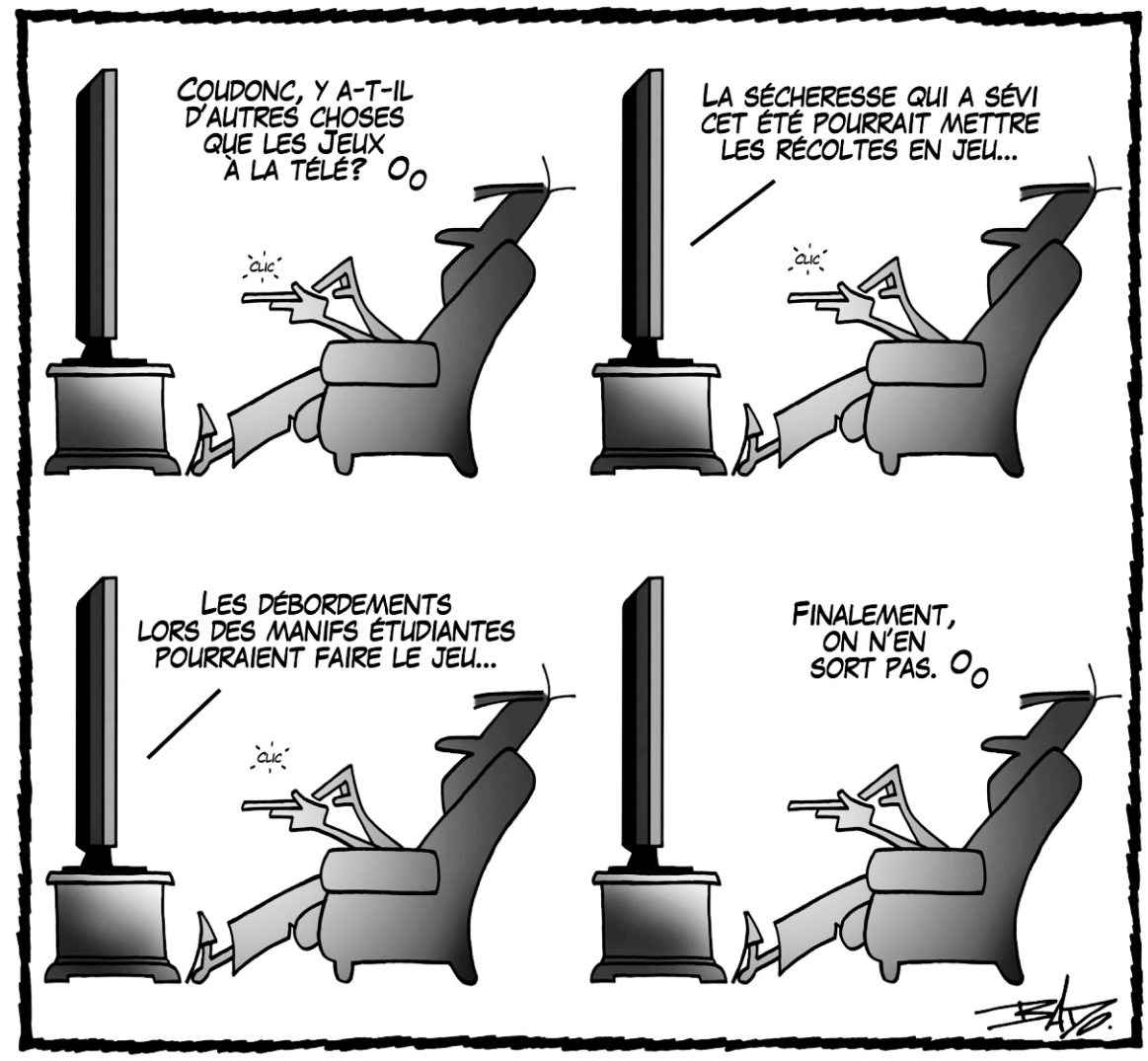
Au lieu de louanger la «majorité silencieuse» et se l'approprier, le chef du Parti libéral ferait mieux de l'inciter à sortir de son silence et à devenir une présence active dans la vie politique du Québec, durant les campagnes électorales, mais aussi entre les scrutins. Les citoyens qui n'aspirent qu'à vivre en paix dans leur petit chez-soi, laissant aux élus le soin de s'occuper de leurs affaires sans trop vérifier, sans trop s'informer, récoltent ce qu'ils méritent quand des dérapages surviennent, ou que des conflits et des scandales éclatent sur la place publique.

Aussi peut-on s'interroger sur le sens de l'engagement de M. Charest quand il propose une société qui avance dans le respect de chaque citoyen, de nos institutions, de la démocratie. Ce respect qu'il réclame avec raison de «la rue», n'en fait-il pas fi lui-même avec la Loi 78? Dans cette loi, les droits fondamentaux de liberté d'expression, de rassemblement pacifique et d'association sont sérieusement malmenés. Ce sont pourtant des droits constitutionnels, des pierres d'assise de cette démocratie qu'il prétend défendre. Où cela nous mènera-t-il?

SOS Gîte Ami

Le centre de jour du Gîte Ami est sauvé, du moins pour le moment. Grâce à la générosité de l'homme d'affaires Eugène Tassé et de plusieurs autres petits donateurs, les itinérants et sans-abri les plus mal en point ne se retrouveront pas à la rue faute de budget à compter de lundi prochain. Cela fait du bien de savoir que des membres de la communauté s'intéressent réellement au sort de leurs concitoyens plus défavorisés, et qu'ils sont prêts à répondre de bon cœur aux appels urgents d'un refuge pour sans-abri.

Il faut souhaiter qu'au cours des prochains jours, l'exemple de M. Tassé inspire de nombreux citoyens à contribuer financièrement au dépannage du Gîte Ami, et que l'organisme puisse en arriver à des ententes qui assureront la survie à long terme de ses services de jour.



ledroit.ca/LA QUESTION DU JOUR

TÉLÉRÉALITÉ SUR LES DOUANIERS

Que pensez-vous de l'idée de faire une téléréalité sur nos douaniers?

VOTRE OPINION COMPTE!

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com.

Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. *LeDroit* ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Esclaves des textos?

Plus nous vieillissons, plus le passé nous apparaît, parfois, comme l'âge d'or de notre vie. Étions-nous plus libres que les jeunes d'aujourd'hui continuellement absorbés par leurs téléphones intelligents et autres gadgets prônant la communication? Au restaurant, dans la rue, au volant, même en groupe, au lieu d'échanger, de rétorquer, de contester son interlocuteur, de l'observer, de reprendre ses mimiques, d'admirer son éloquence, de l'envoyer promener; je ne peux plus savourer le temps qui passe, je ne puis plus m'accrocher au farniente, je culpabilise, je suis en manque si je ne réponds pas immédiatement. La vie n'existe que si j'ai le téléphone à la main, précieuse bouée d'une vie qui coule, d'une vie mauditement plate. Est-ce que je communique vraiment ou tous ces outils technologiques ne traduisent-ils qu'un mal de vivre ou encore ne sont-ils que dérisoires fuites vers une recherche de moi-même?

Philippe Roy, Gatineau

Stationnement et aberration

Je suis aidante naturelle auprès d'une personne âgée qui demeure à la Résidence Notre-Dame. Présentement, mes visites sont plus longues car la dame est malade et je dois faire du contre-la-montre. Je ne crois pas être la seule dans cette situation. Aussi aberrant que cela puisse paraître, il n'y a pas de stationnements pour visiteurs et dans les rues, c'est deux heures maximum. Laissez-moi vous dire que deux heures, ça passe très vite. Parfois, il faut sortir faire une course et quand on revient, il faut se stationner quelque part, n'est-ce pas? Le 26 juillet, j'ai reçu une contravention que je conteste. Lorsque je suis arrivée à la résidence jeudi matin, à 8h50, je me suis stationnée devant le 92, Berri. Votre agent de stationnement est passé à 9h37, le constat d'infraction mentionne 11h54, devant le 86 Berri. Trouvez l'erreur! Votre petit bourdon vert n'a-t-il pas réalisé que l'auto avait changé de place pendant qu'il était allé butiner ailleurs?

Odette Renaud, Val-des-Monts

LEDROIT, LE VENDREDI 3 AOÛT 2012

BUREAU D'OTTAWA
47, rue Clarence, bureau 222, case postale 8860, succursale T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE
Promenades de l'Outaouais, 1100, boul. Maloney Ouest, case postale 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Pronovost
ADJOINTE AU PRÉSIDENT
Claude Simard
COORD. PROMO ET COMM.
Mélanie Proulx

ADMINISTRATION ET FINANCES
CONTRÔLEUR
Virginie Richer
RESPONSABLE ADMIN ET PAIE
Lynne Bazinet

RÉDACTION
RÉDACTEUR EN CHEF
Jean Gagnon
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Patrice Gaudreault

PUBLICITÉ
DIRECTEUR PRINCIPAL VENTES
Éric Brousseau
DIRECTEUR VENTES, DÉV. AFFAIRES
Normand Lalonde

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
DIRECTEUR PRINCIPAL, PROD.
Raymond Bégin
DIRECTEUR, TECHNOLOGIE INFO.
Louis Simoneau
CONSEILLER, SYS. INFORMATIQUES
Antoine Boulet

ABONNEMENTS ET TIRAGE
DIRECTEUR PRINCIPAL, TIRAGE
Robert Schiffo
SUPERVISEURE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Marie-Josée Hahn
SUPERVISEURE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Claude Simard

LE PAYS ET LE MONDE

Dans sa lutte contre la corruption

Charest se donne «8/10»

QUÉBEC — Malgré un taux d'impopularité élevé qui lui colle à la peau depuis des mois, le premier ministre Jean Charest s'est attribué une note de huit sur dix, hier, dans sa lutte contre la corruption.

Après avoir vanté son bilan économique et promis la création de 250000 nouveaux emplois, M. Charest a dû rappeler les mesures mises en place par son gouvernement au cours des dernières années pour lutter contre les malversations.

Depuis l'élection des libéraux en 2008, la popularité de M. Charest n'a cessé de chuter dans un contexte d'allégations de corruption qui ont mené à la mise en place de la commission d'enquête sur la construction présidée par la juge France Charbonneau.

Lors d'une conférence de presse, M. Charest a accusé ses adversaires de masquer la faiblesse de leur discours en l'attaquant sur le front de l'éthique.

Le chef libéral a néanmoins exposé que son gouvernement a changé des lois et mis en place des organismes pour lutter contre la corruption.

«Il n'y a pas un gouvernement qui a fait plus que nous avons fait sur cette question, sur la lutte contre la collusion et la corruption dans la construction», a-t-il dit.

Lors d'une entrevue à l'émission matinale d'une station de radio de Québec, M. Charest avait attribué à son gouvernement une note de huit sur dix pour la gestion du réseau de la santé.

Questionné en conférence de presse sur son bilan en matière de lutte à la corruption, le chef libéral a d'abord hésité à attribuer une note, estimant que ce n'était pas à lui de juger.

Répondant à une autre question à ce sujet, M. Charest a finalement donné un résultat comparable à sa gestion du secteur de la santé.

«On se donne une bonne note, huit sur dix, a-t-il dit. Allez faire l'inventaire des lois qu'on a fait adopter, je pense que c'est difficile de ne pas en venir à la conclusion qu'on a fait tous les efforts pour y arriver.»

M. Charest a rappelé que les lois encadrant les élections, l'octroi de contrats, les municipalités ainsi que le secteur de la construction ont été resserrées.

Tout en effectuant ces modifications et en mettant en place l'Unité permanente anticorruption (UPAC), les libéraux ont attendu d'être dans leurs derniers retranchements avant d'instituer, en novembre dernier, la Commission Charbonneau, réclamée par l'opposition depuis 2009.

Après avoir brièvement culminé à environ 60% de taux de satisfaction, juste avant le déclenchement de l'élection de décembre 2008, les libéraux n'ont cessé depuis de mécontenter l'opinion publique.

Depuis plusieurs mois, ils récoltent un taux d'insatisfaction d'environ 70%, une situation que M. Charest a minimisée, hier.

«On vit à une époque où, si vous posez la question, tout le monde est impopulaire, a-t-il dit. J'ai vu ça (dans) des sondages, parce que la politique c'est dur, c'est un métier qui est dur.»

M. Charest a refusé de commenter le cas de son gouvernement, se limitant à dire que l'explosion des réseaux sociaux et l'intensité de la couverture médiatique expliquent en partie son impopularité.

Les libéraux ont lancé leur deuxième journée de campagne en énonçant les grands principes de leur plan économique, qui vise le «plein emploi».

M. Charest a promis, d'ici cinq ans, la création de 250000 nouveaux emplois en cinq ans et la réduction du taux de chômage à 6 pour cent.

Le chef libéral a du même souffle vanté son bilan économique, avec 400000 emplois créés depuis son élection en 2003, tandis que le chômage est passé de 9,2 à 7,8% sous sa gouverne.

M. Charest a esquissé les grandes lignes de son plan, assurant que des précisions suivront pour atteindre ce qu'il qualifie de «plein emploi».

M. Charest mise notamment sur le Plan Nord, son projet phare de développement économique, pour créer 20000 nouveaux emplois par année.

La Presse Canadienne

LA PRESSE CANADIENNE

Jean Charest

LA PRESSE CANADIENNE

Pauline Marois

LA PRESSE CANADIENNE

François Legault

LA PRESSE CANADIENNE

Françoise David

Legault promet un «grand ménage»

QUÉBEC — Le chef de la Coalition avenir Québec (CAQ), François Legault, a sorti des écuries ce qui sera assurément un de ses principaux chevaux de bataille, promettant hier matin que la toute première loi d'un gouvernement caquiste ferait le «grand ménage» dans la «corruption et le gaspillage».

«Comment se fait-il que (le chef libéral) Jean Charest ait attendu si longtemps avant de mettre en place la commission Charbonneau? Comment se fait-il que M. Charest essaie de se sauver en élections cet été, avant les audiences publiques sur la construction? Je pense qu'on le sait, c'est quoi le problème. Il faut juste avoir le courage de le régler», a lancé M. Legault.

Parmi la dizaine de mesures que comprend sa «loi 1», comme il l'appelle, le leader caquiste propose notamment d'étendre les pouvoirs du vérificateur général aux sociétés d'État, comme Hydro-Québec et la Caisse de dépôt et placement, qui échappent en ce moment à sa supervision.

M. Legault, qui était accompagné de l'ex-présidente de l'Ordre des ingénieurs du Québec, Maud Cohen, maintenant candidate de la CAQ dans Laval-des-Rapides, entend également bonifier le salaire des ingénieurs civils du ministère des Transports (MTQ), afin d'éviter que les plus expérimentés partent pour le privé. Les écarts salariaux entre le public et le privé seraient de l'ordre de «30000 à 40000$ par année», selon Mme Cohen.

«Il faut rétablir l'expertise du MTQ en génie civil, parce qu'un ingénieur d'expérience est capable de voir si une soumission est au-dessus du marché ou s'il y a eu collusion. (… Mais) c'est rendu que le MTQ est comme une école. Les jeunes ingénieurs qui sortent de l'université vont là pour prendre leur expérience, puis ils partent après quelques années».

Les coûts associés à ce rajustement salarial se chiffreraient en «dizaines de millions de dollars», estime M. Legault, mais cela permettrait d'économiser «des milliards».

Les partis politiques devront par ailleurs se serrer la ceinture si la CAQ est portée au pouvoir, car son projet de «loi 1» abaisserait à 100$ par année la contribution maximale qu'un électeur pourra faire à un parti. Notons que le Parti québécois propose le même plafond, mais la CAQ irait plus loin en interdisant de contribuer à plus d'un parti par année.

Les formations politiques recevraient toutefois 3$ d'argent public pour chaque dollar de don qu'ils recueillent.

Par ailleurs, après avoir cogné à qui mieux mieux sur le clou de l'intégrité en matinée, le chef caquiste François Legault a connu une fin de journée moins glorieuse, hier, quand il a dû s'excuser pour les erreurs que ses bénévoles, dit-il, ont faites en dressant la liste de ses donateurs.

Le Soleil

CE QU'ILS ONT DIT :

«Il n'y a pas un gouvernement qui a fait plus que nous avons fait sur cette question, sur la lutte contre la collusion et la corruption dans la construction.»

— JEAN CHAREST
chef du Parti libéral du Québec

«Ce à quoi j'invite les étudiants et ceux qui marchent dans la rue, c'est à marcher vers leur bureau de vote le jour du scrutin pour envoyer un message clair à ce gouvernement.»

— PAULINE MAROIS
chef du Parti québécois

«Je pense qu'il faut trouver un moyen d'avoir un climat pacifique et c'est la raison pour laquelle je suggère l'idée d'une trêve électorale. Il faut prendre toutes les précautions pour ne pas favoriser les libéraux.»

— LÉO BUREAU-BLOUIN
candidat péquiste

«C'est rendu comme une école, le ministère des Transports. Ce sont des gens qui sortent de l'école, qui ont peu d'expérience et qui apprennent leur métier au ministère des Transports. Quand ils deviennent expérimentés, ils s'en vont dans le privé. Ça n'a pas de bon sens, il va falloir mettre fin à ça.»

— FRANÇOIS LEGAULT
chef de la Coalition avenir Québec

«Être exclu du débat, pour nous, c'est une décision délibérée de la part de l'empire de Quebecor d'exclure la gauche, comme si l'empire Quebecor ne voulait pas nous donner la moindre place pour qu'on puisse s'exprimer. Moi, je trouve que c'est tout à fait antidémocratique, surtout dans le contexte d'une élection générale.»

— FRANÇOISE DAVID
coporte-parole de Québec Solidaire

Une première au Canada ! Une compétition panaméricaine de karaté à Gatineau

Le centre sportif de Gatineau accueillera plus de 500 karatékas provenant des quatre coins des Amériques et du Japon, ce week-end, dans le cadre du 15e Championnat panaméricain Shitoryu karaté-do. C'est avec fierté que Shitoryu Karaté Canada peut compter sur la Ville de Gatineau en tant que partenaire principal.

Shitoryu Karaté Canada et la Ville de Gatineau marquent ainsi l'histoire du karaté au Canada en accueillant cet événement, le premier championnat panaméricain Shitoryu à se dérouler en sol canadien! C'est aussi la première fois qu'une délégation officielle de karatékas du Japon vient au Canada pour participer à un championnat de karaté de style Shitoryu.

Des athlètes, des officiels et des représentants provenant de pays tels le Canada, le Japon, le Vénézuela, le Mexique, les États-Unis, le Brésil, le Nicaragua et la République dominicaine participeront à cet événement d'envergure. Le 15e Championnat panaméricain Shitoryu karaté-do est une occasion pour tous de mieux connaître le karaté traditionnel de style Shitoryu et de voir des joutes de kata et de kumité (combat) dans le respect de l'adversaire et dans la visée de l'excellence de soi pour tous les participants.

Les spectateurs pourront encourager et célébrer des athlètes de la région qui ont des espoirs de médaille et qui ont évolué sur le circuit international : Caroline Chrétien, Mathieu Coderre, Roch Guindon, Hana Furumoto-Dehaies, Isabelle Fortin-Delisle et Marc Cyr. D'autres grands noms du karaté seront aussi présents, dont Chisa Tsuruyama (Japon), Maria Dimitriova (République dominicaine), Cesar Herrera (Venezuela), Guillermo Domingues (Mexique), pour n'en nommer que quelques-uns.

Shitoryu Karaté Canada invite les citoyens de Gatineau et de ses environs à venir encourager ces athlètes de haut niveau samedi et dimanche (4 et 5 août), au centre sportif de Gatineau, lors des épreuves de kata et de kumité.

Les personnes intéressées peuvent se procurer des billets durant le week-end, à la porte du centre sportif. Pour de plus amples renseignements, visitez le site Internet www.pskf.net. Le prix d'entrée est de 20 $ pour une journée et de 35 $ en formule combinée de deux jours pour les adultes et de 12 $ par jour pour les enfants.

« Accueillir en sol québécois un événement de cette envergure et d'une telle qualité est un privilège. C'est donc avec enthousiasme que nous attendons le début du Championnat. »
Jean-Pierre Gendron, Président, Karaté Québec

Sensei Claude Larouche et, en grande partie, les athlètes qui participeront au 15e Championnat panaméricain de Shitoryu Karaté-do, ce week-end.

larouche Karaté Dojo
SHITO-RYU KARATÉ DO - Pour ceux qui désirent se dépasser!
Chef de file des arts martiaux

Karaté - Zumba - Yoga - Auto-défense - Cardio-performance

Inclus Costume + 2 leçons
SPÉCIAL
KARATÉ
29,95$

Inclus Costume + 2 leçons
SPÉCIAL
ENFANTS
(3 à 5 ans)
29,95$

Inclus Chandail + 2 leçons
SPÉCIAL
Cardio-Performance
avec Rock Guindon
29,95$

Aussi disponibles : cours pour juniors 6-10 ans et 11-14 ans / Adolescents et Adultes/ Cours de jour
www.larouche-karate.com 867, boul. St-René ouest (face au Jean Coutu) 819-568-4545

La famille d'un ex-patient le tient responsable

Une autre victime de Guy Turcotte ?

GABRIELLE DUCHAINE
La Presse

ARCHIVES, La Presse

La famille d'un ex-patient de Guy Turcotte accuse ce dernier d'avoir causé la mort de leur fils, en ne lui accordant pas le suivi nécessaire à sa condition.

Le Dr Guy Turcotte, qui a tué ses deux enfants, aurait-il fait une autre victime? Les parents d'un de ses anciens patients poursuivent le cardiologue ainsi qu'un de ses collègues et le centre de santé où ils pratiquaient, car ils les accusent d'avoir causé la mort de leur fils de 25 ans en ne lui accordant pas le suivi nécessaire malgré une grave maladie cardiaque.

Les proches du jeune homme réclament 432 000 $ aux deux médecins et au centre de santé et de services sociaux (CSSS) de Saint-Jérôme. «Si mon fils avait été pris en charge, il serait encore là», croit sa mère, Monique Major.

Le 21 janvier 2011, le corps de Jonathan Major Labelle a été trouvé dans la salle de bains de son appartement de Saint-Jérôme par des collègues de travail. Une autopsie a révélé que l'homme, qui souffrait d'une cardiomyopathie hypertrophique sévère diagnostiquée cinq ans plus tôt par le Dr Turcotte, est très probablement mort d'une arythmie cardiaque secondaire à sa condition, dont une des conséquences connues est la mort subite.

Selon la famille, le cardiologue n'a pas suffisamment encadré son jeune patient durant les trois années où il a été son médecin, ne faisant pas une évaluation complète de son état et en ne le soumettant pas à tous les tests nécessaires. De plus, la famille avance que le CSSS de Saint-Jérôme, où était traité Jonathan, ne l'a pas dirigé vers un autre spécialiste lorsque Guy Turcotte a subitement cessé de pratiquer après avoir causé la mort de ses enfants.

«Mon fils est tombé dans une craque, affirme Mme Major. Il allait à l'hôpital et demandait s'il pouvait voir un cardiologue, mais rien ne bougeait.» Il aura fallu que le patient perde connaissance, chez lui, pour finalement rencontrer un autre médecin. «Ça faisait presque deux ans qu'il n'en avait pas vu», allègue sa mère.

Le cardiologue en question, le Dr Patrick Rabbath, a rencontré Jonathan le 8 décembre 2010, à peine un mois avant sa mort. Il a alors confirmé le diagnostic de cardiomyopathie, maladie du muscle cardiaque, fait par son prédécesseur, et relevé une inquiétante histoire familiale de mort subite. Malgré cela, il a donné son congé au jeune homme. Sa dépouille a été récupérée par les ambulanciers 32 jours plus tard dans son petit logement. Le décès a été confirmé à l'hôpital.

«C'est après ça qu'on a vraiment compris ce qu'était la maladie de notre fils, dit Monique Major. Avant, on ne connaissait presque rien. Tout ce que Jonathan savait, c'est qu'il ne pouvait pas lever de poids ou faire de sports extrêmes.» Selon la femme, c'est toute la famille qui a été prise en charge et équipée de défibrillateurs après la mort du patient. «Pourquoi n'a-t-il pas eu ça?», se demande la mère.

Après avoir pris le temps d'encaisser le choc, la famille Major-Labelle, aidée du cabinet d'avocats spécialisé en affaires médicales Ménard-Martin, a décidé d'intenter une poursuite «pour informer les gens de ce qu'est la cardiomyopathie». Des 420 000 $ demandés, 250 000 $ visent à indemniser le père, la mère et le frère de la victime pour la douleur et les souffrances engendrées par la mort.

Au moment de mettre sous presse, la directrice du service des communications du CSSS n'avait pas répondu à notre demande d'entrevue.

EN BREF

LE MEURTRIER DE VICTORIA STAFFORD EN APPELLE DE SA PEINE

LONDON, ONT. — Michael Rafferty, l'homme condamné à la prison à vie pour le meurtre de la jeune Tori Stafford, porte son jugement en appel en affirmant que le juge avait fourni de mauvaises instructions au jury, a rapporté le *Toronto Star* hier. Dans la demande d'appel reçue par la Cour d'appel de l'Ontario en date du 26 juillet, Rafferty déclare également que «le jury a été incapable d'appréhender les nécessités en termes de preuve pour prononcer un verdict pour un meurtre au premier degré». L'homme a dépassé le délai de 30 jours pour porter sa condamnation en appel, mais a réclamé une prolongation, attribuant le délai à l'«incapacité d'utiliser le téléphone pour contacter son avocat». Il n'est pas rare que les criminels condamnés à la prison à vie aillent en appel. Rafferty, âgé de 31 ans, a été condamné le 15 mai pour l'enlèvement, le viol et le meurtre d'une petite fille de Woodstock, en Ontario. La jeune Tori Stafford est disparue le 8 avril 2009, déclenchant l'une des plus importantes chasses à l'homme de l'histoire du pays. Rafferty et Terri-Lynne McClintic, alors amants, ont été arrêtés un mois plus tard et accusés. La dépouille de la fillette a été découverte le 19 juillet. McClintic a plaidé coupable à une accusation de meurtre prémédité et a été condamnée à la prison à vie en avril 2010. Le procès de Rafferty a duré 10 semaines; le juge Thomas Heeney a toutefois été critiqué pour avoir écarté des preuves permettant de mieux saisir le caractère de Rafferty. Des vidéos de pornographie juvénile ont entre autres été retrouvées sur son ordinateur portable. Le magistrat a jugé que ces preuves violaient certains droits de l'accusé.

IL MEURT DURANT UNE MARCHE DÉNONÇANT LE SUICIDE

THETFORD MINES — Un résident de la région de Montréal, Richard Lavoie, a été retrouvé sans vie, hier après-midi, sur le chemin du Barrage à Saint-Joseph-de-Coleraine, dans la région de Chaudière-Appalaches. M. Lavoie avait entrepris un périple de plus de 1600 kilomètres à la marche, en trois mois, afin de sensibiliser la population au suicide. Selon la Sûreté du Québec des Appalaches, c'est un citoyen qui a alerté les policiers en voyant l'homme étendu au sol. Celui-ci pourrait avoir succombé à un malaise cardiaque. Précisons que c'est le suicide de Marjorie Raymond qui a motivé l'homme de 57 ans dans sa démarche. Il trimbalait avec lui une carriole pesant 320 livres.

La Presse Canadienne

Ottawa
Information ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

RÉUNIONS PUBLIQUES

Sauf avis contraire, toutes les réunions publiques se tiendront à l'hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest. Veuillez consulter **Réunions et avis publics** sur ottawa.ca afin d'obtenir la liste des points à l'ordre du jour ou composer le numéro 3-1-1.

Le jeudi 9 août
Comité consultatif sur les piétons et le transport en commun – 18 h 30, salle Richmond

Saviez-vous que vous pouvez recevoir des avis par courriel concernant les réunions? Inscrivez-vous dès aujourd'hui à ottawa.ca/cyberabonnements.

Nº pub 2012-01-6001-16880

Ouvert lundi 6 août
DOMAINE DE LA CAMPAGNE
Route 148, Luskville, Qc (aux feux clignotants)
Ouvert lundi 6 août

Reproduction en pin
Décorations
Antiquités
Cadeaux

FIN DE SEMAINE TAXES INCLUSES
SAM. 04 | DIM. 05 | LUN. 06
Vente de fermeture
Section cuisine
(Articles de cuisine)
50% DE RABAIS
Taxes incluses
Taxes incluses
2001, ch de la Montagne, Luskville, Qc • 819 455-1088
www.countryhome-luskville.ca

L'employé libéral derrière «Vikileaks» est de retour au travail

L'employé du Parti libéral du Canada (PLC) qui avait dû démissionner dans la disgrâce après avoir publié sur Twitter des détails scabreux sur le houleux divorce du ministre conservateur Vic Toews a été réembauché par les libéraux.

Adam Carroll, qui avait créé le compte «Vikileaks30» pour protester contre le projet de loi C-30, qui prévoit plus de latitude aux policiers pour la surveillance Internet, travaille de nouveau pour le PLC, a confirmé hier une porte-parole.

Aucun détail n'a toutefois été fourni sur les fonctions que M. Carroll occupe au sein de l'organisation, puisque le PLC a pour politique de ne pas parler de son personnel, a indiqué cette porte-parole.

Une série de gazouillis sur les déboires matrimoniaux du ministre de la Sécurité publique avait causé tout un émoi sur la colline parlementaire au début de l'année. Un mystère total planait sur l'identité de la personne à l'origine de cette campagne.

Les soupçons avaient d'abord plané sur les néo-démocrates, mais finalement, c'était du côté du PLC qu'il fallait regarder.

Une fois que son identité a été dévoilée, Adam Carroll a quitté son emploi aux services de recherche du PLC. À la Chambre des communes, le chef intérimaire du parti, Bob Rae, avait présenté ses excuses à Vic Toews.

Le bureau du ministre Toews a accusé les libéraux d'avoir été au courant des activités de leur employé pendant tout ce temps.

«Ce revirement suggère que Carroll avait obtenu le consentement des hauts dirigeants du Parti libéral, et que ceux-ci étaient au courant de ce qui se passait», a écrit dans un courriel Mike Mueller, porte-parole de Vic Toews. «Il est maintenant clair, plus que jamais, que M. Carroll n'a pas agi seul comme il l'affirmait.»

L'ex-employé libéral avait été convoqué devant un comité parlementaire au printemps. Il avait alors assuré qu'il avait agi seul.

Le député conservateur Dean Del Mastro, qui siégeait au sein du comité, avait rétorqué que l'employé avait été sacrifié par un parti protégeant ses dirigeants.

«Il ne s'agissait rien de moins que d'une activité partisane en coordination avec le cabinet du chef», avait affirmé M. Del Mastro, une accusation qu'avait réfutée M. Carroll.

La Presse Canadienne

Délinquants sexuels

Les pardons judiciaires se raréfient

CATHERINE HANDFIELD
La Presse

Conséquence des nouvelles règles du gouvernement conservateur en matière de justice, seulement huit délinquants sexuels ont reçu leur pardon cette année (jusqu'au 20 juin), alors que plus de 2200 l'avaient obtenu en 2008.

Le nombre de pardons judiciaires accordés à des personnes reconnues coupables de délits sexuels au Canada est passé de 1370 en 2009 à 875 en 2010 et à 80 l'an dernier, selon les données de Commission des libérations conditionnelles du Canada (CLCC), que *La Presse* a obtenues en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

«Je suis très, très satisfait de voir une chute aussi drastique», a déclaré le sénateur Pierre-Hugues Boisvenu, l'un des porte-parole du gouvernement conservateur en matière de justice.

Le grand nombre de pardons accordés en 2008 et 2009 l'avait «beaucoup inquiété». «Surtout quand on sait que, lorsqu'on octroie un pardon, l'information sur le prédateur sexuel ou le récidiviste disparaît du radar des policiers.» Selon lui, plusieurs délinquants sexuels avaient demandé un pardon ces années-là parce qu'ils savaient que le gouvernement subissait des pressions pour resserrer la loi.

ARCHIVES, La Presse
Le sénateur Pierre-Hugues Boisvenu s'est dit «très, très satisfait de voir une chute aussi drastique» dans les pardons accordés aux délinquants sexuels.

L'effet du projet de loi C-10

Le sénateur Boisvenu attribue la baisse du nombre de pardons aux récents changements législatifs. En vertu du projet de loi C-10, adopté en mars, les pédophiles et les récidivistes (tout autre criminel condamné à plus de trois infractions et à au moins deux ans de prison) n'ont plus le droit de demander un pardon judiciaire. Pour les autres contrevenants, la période d'attente avant de pouvoir demander pardon a été prolongée. Un premier changement législatif (loi C-23A) en juin 2010 avait limité l'accès au pardon pour les pédophiles.

La CLCC accorde de moins en moins de pardon aux personnes condamnées pour des délits sexuels envers des enfants. Le nombre de pédophiles pardonnés est passé de 219 en 2010 à 20 l'an dernier. La CLCC n'a pas voulu divulguer combien, parmi les huit délinquants sexuels pardonnés cette année, avaient commis leur crime contre des enfants.

«Le nombre est tellement petit qu'on ne le divulgue pas parce que ça pourrait permettre d'identifier les personnes», a indiqué Nadine Archambault, porte-parole de la CLCC. De plus, ajoute-t-elle, les pardons accordés aux délinquants sexuels (contre des enfants et des adultes) sont maintenant classés dans une seule catégorie depuis l'adoption de la loi qui empêche les pédophiles d'obtenir le pardon.

Au cabinet du ministre fédéral de la Sécurité publique, Vic Toews, on a rappelé les raisons qui ont poussé les conservateurs à changer la loi. «Notre gouvernement croit que certains crimes sont tellement odieux que la société ne pourra jamais pardonner et oublier le dommage qui a été fait», a dit dans un courriel Mike Mueller, porte-parole de Vic Toews.

M. Mueller n'a pas manqué de décocher une flèche aux libéraux et aux néo-démocrates, qui se sont opposés au projet de loi C-10. «Chaque fois qu'une occasion se présente de choisir entre les Canadiens respectueux de la loi ou les délinquants, le NPD et les libéraux choisissent toujours ces derniers», a-t-il écrit. Soulignons que les partis de l'opposition étaient d'accord pour que les pédophiles n'aient plus droit au pardon. Ils s'opposaient à d'autres aspects du projet de loi C-10, qui englobait neuf projets de loi de lutte contre la criminalité.

Avec William Leclerc

AVIS DE NOMINATION À LA VILLE DE GATINEAU

La Ville de Gatineau est heureuse d'annoncer la nomination suivante

Monsieur Marc Gohier

Directeur territorial pour les secteurs de Buckingham et de Masson-Angers

Monsieur Gohier occupait les fonctions de greffier de la cour municipale et il était directeur territorial adjoint par intérim pour le secteur de Hull.

Diplômé en droit de l'Université d'Ottawa, monsieur Gohier est membre du Barreau du Québec. Il possède une grande expérience du domaine juridique en matière de cours municipales et une vaste connaissance du secteur municipal.

Les centres de services de la Ville de Gatineau assurent la liaison entre les services municipaux, la population, les partenaires, les organismes et les élus. Il aura comme principal mandat de favoriser une coordination efficace des interventions dans la prestation des services aux citoyens.

Ville de Gatineau
www.gatineau.ca

L'envoyé spécial de l'ONU en Syrie quitte alors que les combats s'intensifient

Kofi Annan jette l'éponge

LAURA-JULIE PERREAULT
La Presse

MONTRÉAL — Émissaire spécial des Nations unies et de la Ligue arabe en Syrie, Kofi Annan a décidé de jeter l'éponge hier. Après avoir tenté pendant six mois de mettre sur les rails un processus de paix dans le pays du Moyen-Orient qui est aujourd'hui plongé dans la guerre civile, le diplomate ghanéen a concédé hier que sans le soutien du Conseil de sécurité, rien ne peut être accompli en Syrie.

L'ex-secrétaire général des Nations unies n'a d'ailleurs pas mâché ses mots à l'égard de la plus puissante instance onusienne, divisée depuis le début sur la question syrienne. «Alors que les Syriens ont désespérément besoin d'actions concrètes, les insultes et les accusations fusent au Conseil de sécurité», a dit l'ancien n° 1 de l'ONU, lors d'une conférence de presse improvisée en après-midi au cours de laquelle il a expliqué pourquoi il ne voulait pas renouveler son contrat le 31 août prochain.

Les signes de dissension au sein de la communauté internationale continuent d'être légion. La Chine et la Russie ont notamment bloqué trois projets de résolution qui auraient permis de mettre plus de pression sur le gouvernement Assad, ce qui a laissé Kofi Annan sans poigne politique.

Hier après-midi encore, l'Assemblée générale de l'ONU, qui planchait elle aussi sur une résolution sur la Syrie, a décidé d'édulcorer le texte afin de rallier plusieurs pays réticents, dont la Chine, la Russie, le Brésil et l'Afrique du Sud, qui refusent de demander le départ du président Bachar el-Assad et l'imposition de sanctions. La résolution, qui devrait faire l'objet d'un vote demain, se contente de dénoncer les attaques aériennes et l'utilisation d'artillerie lourde en zone urbaine.

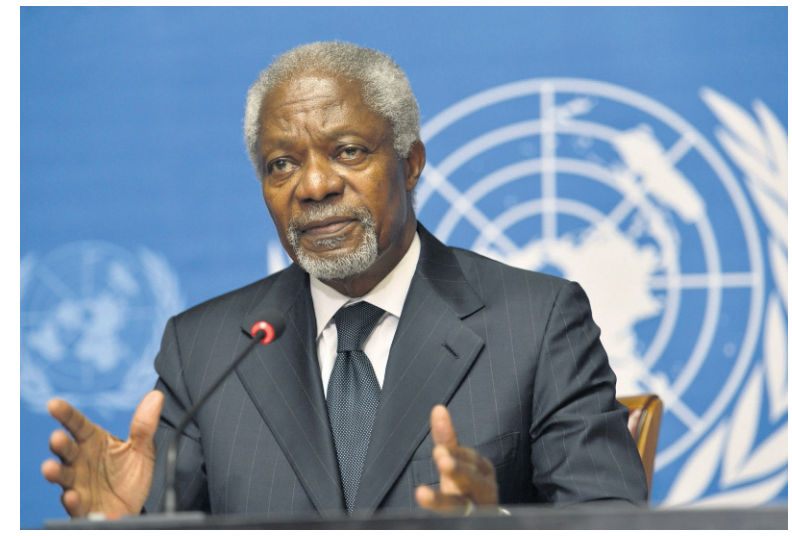
«C'est impossible pour moi de convaincre le gouvernement syrien et l'opposition de s'avancer vers un processus politique» dans les circonstances, a ajouté M. Annan, en expliquant que l'intransigeance du gouvernement Assad et la militarisation croissante de l'opposition ont aussi contribué à rendre le succès de son plan de paix impossible.

Lettre morte

M. Annan a été nommé émissaire spécial des Nations unies et de la Ligue arabe en Syrie le 23 février dernier. Dans les mois qui ont suivi, il a conçu un plan de paix en six points, qui prévoyait la fin des combats armés, un processus politique de transition, la libre circulation de l'aide humanitaire et des journalistes, ainsi que la libération des prisonniers politiques.

Le plan, qui a reçu l'aval de la communauté internationale, tout autant du gouvernement syrien que des rebelles, a vite été mis à dure épreuve tandis que, dans les faits, les combats n'ont jamais cessé. Même après l'arrivée des observateurs des Nations unies en Syrie, avec pour seul mandat de veiller à l'application du plan Annan, la lutte armée n'a fait que s'envenimer. Plusieurs massacres de civils, dont celui de Houla, le 25 mai dernier, ont eu lieu presque sous le nez des observateurs.

Hier, les combats ont secoué autant Damas qu'Alep, les deux plus grandes villes du pays. Au moins 100 morts ont été rapportées, ce qui gonfle le bilan des pertes humaines qui atteint déjà 20 000 personnes depuis le début du soulèvement, le 15 mars 2011.



ASSOCIATED PRESS
Kofi Annan a concédé hier que rien ne pouvait être fait en Syrie sans le soutien du Conseil de sécurité.

EN BREF

UNE SÉCHERESSE EXTRÊME PLOMBE SUR LE CENTRE DES É.-U.

ST-LOUIS, MO. — La sécheresse extrême s'est aggravée dans plusieurs régions du centre des États-Unis, selon le rapport du Centre de surveillance de la sécheresse rendu public hier, alors que les récoltes de maïs et de soya flétrissent et que le prix des aliments augmente. Il s'agit de la pire sécheresse aux États-Unis depuis des décennies. Près des deux tiers des 48 États américains continentaux (à l'exception de l'Alaska et d'Hawaï) sont touchés par la sécheresse, selon le rapport. Plus la moitié des comtés du pays ont été déclarés zones de désastre naturel.

Associated Press

SAMEDI ET DIMANCHE
LES 4 ET 5 AOÛT

10 $
DE RABAIS À L'ACHAT DE
6 BOUTEILLES
DE VIN ET DE SPIRITUEUX
D'UNE VALEUR DE 10 $ OU PLUS

La modération a bien meilleur goût.
Éduc'alcool

PRENEZ GOÛT À NOS CONSEILS
SAQ

18+ Titulaires de permis, agences de la SAQ, comptoirs Vin en vrac, SAQ Dépôt, SAQ Signature et SAQ.com exclus. L'offre *10$ de rabais à l'achat de 6 bouteilles de vin et de spiritueux d'une valeur de 10$ ou plus* est en vigueur les 4 et 5 août 2012 seulement et s'applique uniquement aux bouteilles de vin et de spiritueux de 10$ ou plus chacune après toute autre réduction. Les formats de 3 L ou plus, les coolers, les bières et les colis-cadeaux ne sont pas inclus dans cette promotion. L'offre s'applique uniquement aux produits offerts en succursale. 18 ans ou plus. La consigne sur les bières est exclue du montant d'achat donnant droit à l'escompte. Achats non cumulatifs. Les produits commandés par l'entremise du service des commandes privées sont exclus de cette promotion. Aucune mise de côté n'est acceptée.

Brault & Martineau

Pour le meilleur et pour le prix

Ne manquez pas la grande vente trottoir

et profitez de bas prix exceptionnels

du 19 juillet au 8 août

Prix CHOC! 16,64 $/mois ou 599 $

Réfrigérateur de 17,8 pi³

Portes planes au fini texturé, portes réversibles, 2 balconnets de porte pleine largeur, 2 demi-balconnets de porte fixes, Energy Star®

Livraison, ramassage et service gratuits

Whirlpool

12,47 $/mois ou 449 $

19,42 $/mois ou 699 $

Lave-vaisselle

5 programmes, 5 options, 5 niveaux de lavage, cuve haute, insonorisation Quiet Partner® II, Energy Star®

Livraison et service gratuits

Cuisinière

Four de 5,3 pi³, option SteamClean, élément dissimulé, grand hublot

Livraison, ramassage et service gratuits

27,75 $/mois ou 999 $ La paire

Laveuse de 4,1 pi³ C.E.I.

12 programmes, 4 niveaux d'eau, tambour en acier inoxydable, technologie d'essorage silencieux, vitesse d'essorage jusqu'à 800 tr/min, Energy Star®

Sécheuse de 7 pi³

9 programmes, 4 réglages de température, système AutoDry®, système de réduction des bruits Quiet Dry, option Wrinkle Shield®

Livraison, ramassage et service gratuits

Amana

Piédestaux 5,81 $*/mois ou 209 $ ch.

29,14 $/mois ou 1049 $ La paire

Laveuse à chargement frontal de 4 pi³ C.E.I.

6 programmes, 3 niveaux de température, 1100 tr/min, Energy Star®

Sécheuse de 6,7 pi³

6 programmes, 4 niveaux de température

Livraison, ramassage et service gratuits

SAMSUNG

31,92 $/mois ou 1149 $

22,19 $/mois ou 799 $

24,97 $/mois ou 899 $

Réfrigérateur de 17,9 pi³

Système Twin Cooling® avec affichage DEL et boutons de commande, portes réversibles, commande d'humidité, Energy Star®

Livraison, ramassage et service gratuits

Cuisinière avec four autonettoyant

Four de 5,9 pi³, élément de cuisson, nettoyage par vapeur Steam Quick®, cuisson intelligente, élément réchaud

Livraison, ramassage et service gratuits

Lave-vaisselle

6 programmes, 2 options de commande DEL, 51 dB, panier supérieur ajustable, broyeur d'aliments durs, séchage par ventilation, capteur antifuite, Energy Star®

Livraison et service gratuits

Silhouette

8,31 $*/mois ou 299 $

Hotte de 30 po

Double ventilateur à 3 vitesses de 450 pi³/min, 2 ampoules halogènes de 20 watts, 3 intensités d'éclairage, détecteur de chaleur

Livraison et service gratuits

Simplicity

Congélateur horizontal de 3,6 pi³

Dégivrage manuel, 1 panier, vidange de dégivrage, thermostat mécanique

Livraison et service gratuits

5,53 $*/mois ou 199 $

Prix CHOC! 99 $

Danby

Réfrigérateur de 4,3 pi³

1 tablette pleine largeur et 2 demi-tablettes, porte réversible, rangement pour contenants, dégivrage à bouton pressoir

Livraison, ramassage et service gratuits

Prix CHOC! 18,86 $*/mois ou 679 $ La paire

Amana

Laveuse de 3,6 pi³

14 programmes, 4 réglages de température, 5 niveaux d'eau, 2 combinaisons de vitesse, agitateur à double action

Piédestaux 5,81 $*/mois ou 209 $ ch.

35,81 $*/mois ou 1289 $ La paire

MAYTAG hp

Sécheuse de 6,5 pi³

7 programmes, 3 réglages de température, séchage automatique, porte à très grande ouverture, éclairage du tambour

Livraison, ramassage et service gratuits

Laveuse à chargement frontal de 4 pi³ C.E.I

12 programmes, 1200 tr/min, Power Wash®, cycle d'élimination des allergènes, Energy Star®

Sécheuse de 6,7 pi³

9 programmes, 6 réglages de température, capteur d'humidité IntelliDry

Livraison, ramassage et service gratuits

Broil King

Barbecue de 40 000 BTU

Surface de cuisson totale de 635 po², système de brûleur Dual-Tube de 40 000 BTU en acier inoxydable, brûleur arrière pour rôtisserie de 15 000 BTU en acier inoxydable, ensemble de tournebroche de première qualité, 3 brûleurs en acier inoxydable

Garantie du manufacturier de 12 mois

11,08 $*/mois ou 389 $

EXCLUSIVITÉ B&M

5,25 $*/mois ou 189 $

THERMO CONCEPTS

Refroidisseur d'eau

Grand ramasse-gouttes, cache-bouteille agencé, poignée à l'arrière pour faciliter les déplacements, disponible pour eau froide et eau tempérée, Energy Star®

Garantie du manufacturier de 12 mois

Payez en 36 versements sans intérêt*

jusqu'en août 2015 sur les électroménagers

LIVRAISON GRATUITE 7 JOURS SUR 7, MÊME LE DIMANCHE ! Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

HEURES D'OUVERTURE : LUNDI AU VENDREDI 9 H À 21 H • SAMEDI 9 H À 17 H • DIMANCHE 10 H À 17 H

GATINEAU 819 561-5007 • 1 877 755-2555 braultetmartineau.com

Suivez-nous sur twitter au @BM_Promotions

Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

Offre en vigueur du lundi 30 juillet au mercredi 8 août 2012. Quantité limitée sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 799 $ avant taxes pour les électroménagers sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5 % annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours :			
Si votre solde quotidien moyen est de :	100 $	500 $	1000 $
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de :	1,60 $	8,01 $	16,03 $

LEDROIT, LE VENDREDI 3 AOÛT 2012

ARTS et spectacles

LA LISTE ACCUEILLE YVES PELLETIER

MONTRÉAL — L'ex-RBO Yves Pelletier se joint à l'équipe de l'émission *La Liste*, diffusée à ARTV. L'humoriste et réalisateur y présentera une toute nouvelle chronique sur le cinéma dans laquelle il proposera des listes de films en lien avec un thème hebdomadaire.

La Presse Canadienne

PREMIER RÔLE DANS *HANNIBAL* POUR DHAVERNAS

MONTRÉAL — La comédienne québécoise **Caroline Dhavernas** vient de décrocher le premier rôle féminin dans la nouvelle série *Hannibal* qui sera diffusée sur la chaîne NBC en 2013. *Thriller* psychologique inspiré du film éponyme et du *Silence des agneaux*, la série de 13 épisodes est écrite et produite par Bryan Fuller.

La Presse

Le Musée de la Guerre accueille le 55e World Press Photo

L'année 2011 sous toutes ses images

MAUD CUCCHI
mcucchi@ledroit.com

Pris aux quatre coins du monde en 2011, ses clichés investissent dès aujourd'hui les cimaises de Musée de la Guerre. L'exposition du World Press Photo 2012 – récompense suprême en photojournalisme – entame sa tournée canadienne à Ottawa et sera offerte gratuitement dans le hall d'entrée du musée jusqu'au 26 août. Un temps fort de l'actualité culturelle estivale, à voir absolument.

Le printemps arabe, *star* de l'exposition ? Une *pietà* en voile intégral, serrant entre ses bras son fils yéménite au torse dénudé, dans une mosquée transformée en hôpital. Le cliché, réalisé en octobre dernier lors de manifestations contre le régime du président Ali Abdallah Saleh par Samuel Aranda, s'est distingué en décrochant le 55e prix World Press Photo.

Plusieurs autres prix ont été accordés à des photographes ayant travaillé sur les révolutions arabes, comme Alex Majoli en Égypte, Yuri Kozyrev et Rémi Ochlik en Libye. En février, ce dernier a été tué à Homs, touché par des tirs de mortier… après avoir immortalisé le corps du Colonel Kadhafi sur la civière dans une chambre froide.

SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LeDroit

Le cliché de Samuel Aranda (sur la photo), réalisé en octobre dernier lors de manifestations contre le régime du président yéménite Ali Abdallah Saleh, s'est distingué en décrochant le 55e prix World Press Photo.

Sa photographie aura fait le tour du monde, tout comme celle des victimes de la tuerie de Breivik, près d'Oslo : paysage bucolique d'une île norvégienne, jonché de corps inertes.

Médiatisées ou moins connues, les 160 images témoignent des événements marquants survenus au cours de l'année 2011.

Et que dire de ces clichés pris par la photographe américaine Stephanie Sainclair dans le cadre d'un reportage sur les mariages arrangés chez les mineures ? C'est l'effet pastel des teintes de sa photo qui la rend subversive. L'artifice des couleurs passées sert à en dénoncer un autre, au centre de l'image : le portrait de deux couples mariés se détachant aux pieds des montagnes yéménites. À leurs fiançailles, elles avaient 6 ans, et leurs époux, 25.

« La photographe faisait un reportage sur l'immolation des jeunes filles ; elle a réalisé que toutes avaient été mariées à un très jeune âge, pour des raisons familiales, financières. Elle a adopté cet angle pour sa série internationale », explique Carly Diaz, porte-parole de l'exposition et éditrice en ligne à la World Press Photo Foundation.

Deux parcours… pour tous

L'exposition, agencée par thématiques d'après les catégories du concours, chemine le long de deux parcours distincts. À droite, l'Asie dévoile ses paysages dévastés par le tsunami, ses visages d'hommes et de femmes rescapés. Au centre, les panneaux font défiler clichés sportifs et paysages naturels au verso desquels repose toute l'horreur des combats récents.

« C'est un espace public qui accueille un large public. Nous avons choisi de placer les images les plus difficiles dans des endroits plus cachés. Les visiteurs sont avertis, c'est à eux de faire leur choix », prévient Kathryn Lyons, planificatrice principale en interprétation au Musée de la Guerre.

Si l'installation se targue de « stimuler la compréhension du monde grâce à un photojournalisme de grande qualité », la quasi-absense de l'Europe parmi les clichés présentés questionne la place visuelle de la crise européenne sur la mappemonde de l'actualité 2011.

Selon Carly Diaz, les 19 membres du jury n'auraient pas jugé que de tels clichés étaient à la hauteur des autres, en comparaison de ceux pris en Afghanistan et dans les pays arabes. Une exposition qui, toutefois, en dit long sur l'état de nos sociétés contemporaines.

POUR Y ALLER :

OÙ ? Hall d'entrée du Musée de la Guerre
QUAND ? Jusqu'au 26 août
RENSEIGNEMENTS ?
www.museedelaguerre.ca

Gagnez l'un des 100 laissez-passer doubles pour la première !
Présentée par LeDroit
LES SACRIFIÉS 2
version française québécoise de *The Expendables 2*
DE RETOUR AU COMBAT

Le jeudi 16 août à 19h au cinéma Starcité Gatineau

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à :
Promotion « Les Sacrifiés 2 », Cinéma Starcité Gatineau, 115 boul. Du Plateau, Gatineau, QC J9A 3G1

Nom : .....
Adresse : .....
Ville : ..... Code postal : .....
Téléphone (jour) : ..... Téléphone (soir) : .....

Le tirage des 100 laissez-passer doubles aura lieu le 9 août. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste. L'annonce promotionnelle est publiée les 3 et 4 août. Valeur totale des prix: 2000$. Règlement disponible chez Alliance Vivafilm.

À L'AFFICHE DÈS LE 17 AOÛT!
ALLIANCE VIVAFILM

Suivez-nous sur facebook Alliance Vivafilm
Regardez-nous sur YouTube Vivafilmofficiel

OTTAWA CÉLÈBRE LE CANAL RIDEAU

ETIENNE RANGER, LeDroit

Ottawa célèbre cette fin de semaine le seul site désigné patrimoine mondial de l'UNESCO à se trouver en Ontario : le canal Rideau. À partir d'aujourd'hui et jusqu'à lundi, une panoplie d'activités sont organisées sur les berges du monument fluvial construit il y a 180 ans, dans le cadre du Festival du canal Rideau, qui, lui, fête cette année son cinquième anniversaire. Le bicentenaire de la guerre de 1812 sera aussi à l'honneur. La goélette *Lois McClure*, une réplique d'un navire datant de 1862 ayant participé au conflit et appartenant au musée maritime du lac Champlain, au Vermont, offrira pour l'occasion des visites gratuites de son navire au lac Dow. Les activités se dérouleront essentiellement sur les berges de ce lac et près des écluses, entre le Parlement et le Château Laurier. Exposition de photographies, concerts, randonnées en kayaks : la riche histoire du cours d'eau traversant la capitale qui relie le fleuve Saint-Laurent et les Grands Lacs sera exposée sous de multiples angles. « On a beaucoup de choses à célébrer cette année, indique Michel Gauthier, le porte-parole francophone de l'événement. Du côté du musée Bytown, c'est plutôt le volet traditionnel : les bâtisseurs, l'histoire du canal et la ville. Et du côté du lac Dow, on parlera du rôle du canal aujourd'hui. C'est-à-dire la qualité de vie qu'il nous apporte, avec les activités de plein air. » Le festival n'avait pas encore quitté les blocs de départ qu'il subissait un premier accroc à sa programmation. Les feux d'artifice prévus samedi soir devront être annulés à cause du temps sec. La décision a été prise en concertation avec le Service des incendies de la Ville d'Ottawa.

CINÉMA 9 (GATINEAU)
120, RUE DE L'HÔPITAL, 819 568-6070

TOTAL RECALL : MÉMOIRES PROGRAMMÉES (13 ANS) : 12H50 15H30 18H50 21H30 **LIVERPOOL** (G) : 12H20 15H10 18H45 21H25 **DANSEZ DANS LES RUES 4** 3D (G) : 13H15 15H45 19H00 21H20 **ZARAFA** (G) : 13H10 15H00 18H20 **BATMAN : L'ASCENSION DU CHEVALIER NOIR** (G / DÉCONSEILLÉ AUX ENFANTS) : 12H30 16H15 20H00 **BATMAN : THE DARK KNIGHT RISES** (G / DÉCONSEILLÉ AUX ENFANTS) : 20H30 **L'ÈRE DE GLACE : LA DÉRIVE DES CONTINENTS** 3D (G) : 13H00 5H25 19H05 21H05 **L'EXTRAORDINAIRE SPIDERMAN** 3D (G / DÉCONSEILLÉ AUX ENFANTS) : VENDREDI À MARDI : 12H10 18H30 **TED** (13 ANS / LANGAGE VULGAIRE) : VENDREDI À MARDI : 15H05 21H35 **SURVEILLANCE** (G) : VENDREDI À MERCREDI : 13H20 15H50 19H15 21H40 JEUDI : 13H20 15H50 19H15 **LE PROJET OMERTA** (13 ANS) : 12H40 15H20 19H10 21H45 **L'ESPOIR EST À HOPE SPRING** (13 ANS) : MERCREDI ET JEUDI : 12H10 14H45 18H30 20H45 **LA CAMPAGNE :** JEUDI 9 AOÛT 22H00

CINÉ STARZ LES PROMENADES (GATINEAU)
1100, BOUL MALONEY OUEST, 819 568-8000

MADAGASCAR G VEN-JEU 12:00 1:40 3:25 5:05 6:45 **SAUVAGE** 13 + VEN-JEU 4:45 7:05 9:25 **AVENGER** GDJE VEN-JEU 1:35 4:05 6:35 9:05 **BLANCHE NEIGE ET LE CHASSEUR** GDJE VEN-JEU 9:00 **DR. SEUSS LE LORAX** G VEN-JEU 12:00 1:35 3:10 **HOMMES EN NOIR** 3 G VEN-JEU 12:00 3:30 7:00 **PIRATES! BANDE DE NULS** G VEN-JEU 12:00 1:55 5:25 **PROMETHEUS** 13 + VEN-JEU 8:30

CINÉMA STARCITÉ (GATINEAU)
115, BOUL. DU PLATEAU, 819 770-1090

THE AMAZING SPIDER-MAN (G) VEN-MAR 1:30, 4:45, 7:50, 10:45; MER-JEU 7:50, 10:45 **ICE AGE: CONTINENTAL DRIFT** (G) VEN-MAR 12:30, 2:50, 5:25, 7:45, 10:10; MER-JEU 12:30, 2:50, 5:25 **TOTAL RECALL** (13+) VEN-DIM, MAR 11:50, 2:35, 5:20, 8:00, 10:55; LUN,MER-JEU 2:35, 5:20, 8:00, 10:45 **TED** (13+) VEN-DIM, MAR 12:20, 3:05, 5:40, 8:10, 10:50; LUN, MER-JEU 12:20, 3:05, 5:40, 8:10, 10:35 **THE CAMPAIGN** JEU 10:00 **OMERTÀ** (13+) VEN-JEU 12:20, 2:50, 5:25, 8:05, 10:40 **THE WATCH** (13+) VEN-DIM, MAR 12:50, 3:20, 5:50, 8:20, 10:50; LUN,MER-JEU 12:50, 3:20, 5:50, 8:05, 10:30 **DIARY OF A WIMPY KID: DOG DAYS** VEN-JEU 12:30, 2:50, 5:15, 7:40, 10:00 **STEP UP REVOLUTION** 3D (G) VEN-JEU 12:40, 3:10, 5:40, 8:10, 10:40 **HOPE SPRINGS** MER 1:30, 4:30, 7:10, 9:40; JEU 4:30, 7:10, 9:40 **HOPE SPRINGS** JEU 1:30 **L'ÈRE DE GLACE: LA DÉRIVE DES CONTINENTS** (G) VEN-JEU 12:45 **L'ÈRE DE GLACE : LA DÉRIVE DES CONTINENTS** 3D (G) VEN-JEU 3:10, 5:35, 7:55, 10:25 **THE DARK KNIGHT RISES** (G) VEN-DIM, MAR 12:00, 12:15, 3:30, 3:45, 7:00, 7:20, 10:30, 10:50; LUN,MER-JEU 12:20, 1:00, 3:40, 4:30, 7:00, 8:00, 10:30 **L'ASCENSION DU CHEVALIER NOIR** (G) VEN-DIM, MAR 12:10, 3:40, 7:15, 10:40; LUN,MER-JEU 12:15, 3:35, 6:55, 10:25 **MAGIC MIKE** (13+) VEN-MER 1:15, 4:00, 7:25, 10:35; JEU 1:15, 4:00, 7:25 **DANSEZ DANS LES RUES 4** 3D (G) VEN-JEU 12:30, 3:00, 5:30, 8:00, 10:30

CINÉMA DES GALERIES AYLMER (GATINEAU)
400, BOUL. WILVEND-LAVIGNE, 613 248-2526

TOTAL RECALL (V.O.A) 13+ VEN-JEU 12H50 - 15H20 - 18H50 - 21H20 **THE WATCH** (V.O.A) 13+ VEN-JEU 13H10 - 15H30 - 15H10 - 21H30 **DARK KNIGHT RISES** (V.O.A) GDJE VEN-JEU 12H40 - 15H50 - 19H20 **ICE AGE 4** 2D (V.O.A) G VEN-JEU 13H00 **ICE AGE 4** 2D (V.F) G VEN-JEU 15H00 **OMERTA** (V.O.F) 13+ VEN-JEU 19H00 - 21H20 CINÉ-MAMAN **THE WATCH** (V.O.A) 13+ MAR 13H10 **DARK KNIGHT RISES** (V.O.A) GDJE MAR 12H40 **ICE AGE 4** 2D (V.O.A) G MAR 13H00 **TOTAL RECALL** (V.O.A) 13+ MAR 12H50

THÉÂTRE IMAX (GATINEAU)
100 RUE LAURIER, 819 776-7010

ARCTIQUE 3D 3D – ÉCRAN IMAX VEN, 3 AOÛT: 9:45, 12:55, 16:00 SAM, 4 AOÛT: 12:55, 16:00 DIM, 5 AOÛT: 9:45, 12:55, 16:00 LUN, 6 AOÛT: 12:55, 16:00 MAR 7 AOÛT : 12:55, 16:00 MER 8 AOÛT: 10:45, 16:00 JEU, 9 AOÛT:12:55, 16:00 **TO THE ARCTIC** 3D (VERSION ANGLAISE) 3D – ÉCRAN IMAX VEN, 3 AOÛT: 11:50, 14 H, 15 H, 17:00 SAM, 4 AOÛT: 10:45, 14 H, 15 H, 17:00 DIM, 5 AOÛT: 11:50, 14 H, 15:00 LUN, 6 AOÛT: 11:50, 14 H, 15 H, 17:00 MAR, 7 AOÛT: 11:50, 14 H, 15 H, 17:00 MER 8 AOÛT: 12:55, 14 H, 15 H, 17:00 JEU, 9 AOÛT: 11:50, 14 H, 15 H, 17:00 **MOI, VAN GOGH** 2D – ÉCRAN IMAX VEN 3 AOÛT : 18:00 SAM, 4 AOÛT: 9:45 DIM, 5 AOÛT: 18:00 LUN, 6 AOÛT: 18:00 MAR, 7 AOÛT: 10:45 MER 8 AOÛT: 18:00 **VAN GOGH: BRUSH WITH GENIUS** (VERSION ANGLAISE) 2D – ÉCRAN IMAX VEN, 3 AOÛT: 10:45 SAM, 4 AOÛT: 11:50, 18:00 DIM, 5 AOÛT: 10:45, 17:00 LUN, 6 AOÛT: 10:45 MAR, 7 AOÛT: 18:00 MER 8 AOÛT: 11:50 JEU, 9 AOÛT: 10:45, 18:00 **L'ASCENSION DU CHEVALIER NOIR : L'EXPÉRIENCE IMAX** 2D – ÉCRAN IMAX VEN, 3 AOÛT: 19:00 DIM, 5 AOÛT: 22:00 MAR, 7 AOÛT: 19:00 MER 8 AOÛT: 22:00 **THE DARK KNIGHT RISES: THE IMAX EXPERIENCE** (VERSION ANGLAISE) 2D – ÉCRAN IMAX VEN, 3 AOÛT: 22:00 SAM, 4 AOÛT: 19 H, 22:00 DIM, 5 AOÛT: 19 H, LUN, 6 AOÛT: 19 H, 22:00 MAR, 7 AOÛT: 22:00 MER 8 AOÛT: 19:00 JEU, 9 AOÛT: 19 H, 22:00

CINÉ-PARC TEMPLETON (GATINEAU)
1779, BOUL. MALONEY EST (BOUL. AÉROPORT), 819 663-0915

ÉCRAN 1 - TOTAL RECALL: MÉMOIRES PROGRAMMÉES (VF) (13+) **L'EXTRAORDINAIRE SPIDER-MAN** (VF) (G) VEN À MAR **ÉCRAN 2 - THE DARK KNIGHT RISES** (VOA) (G) VEN À MAR

CINEMA BYTOWN (OTTAWA)
325, RUE RIDEAU, 613 789-3456

YOUR SISTER'S SISTER (V.O.A., 14A) VEN 9:05, SAM 7:00, DIM 6:55, LUN 4:15, MAR 9:05, MER 4:45, JEU 7:05 **BEASTS OF THE SOUTHERN WILD** (V.O.A., PG) VEN 5:15, SAM 9:00, DIM 4:50, LUN 6:15 **THE EXTRAORDINARY VOYAGE + A TRIP TO THE MOON** (V.O.F., S.T.A., G) VEN 7:20 **NEIL YOUNG JOURNEYS** (V.O.A., PG) SAM 5:00, DIM 8:55, LUN 2:15, MAR 7:05, MER 9:20 **THE STORY OF FILM: AN ODYSSEY** (V.O.A., #7 DE 8, PG) SAM 2:30 **INSIGNIFICANCE** (V.O.A., 14A) DIM 2:30, LUN 8:20 **THE BEST EXOTIC MARIGOLD HOTEL** (V.O.A., PG) MAR 4:30, MER 6:45, JEU 4:30 **THE STORY OF FILM: AN ODYSSEY** (V.O.A., #8 DE 8, PG) JEU 9:05

CINEPLEX ODEON SOUTH KEYS CINEMAS (OTTAWA)
2214, RUE BANK, 613 736-1115

THE AMAZING SPIDER-MAN (PG) VEN-JEU 12:40 **THE AMAZING SPIDER-MAN** 3D (PG)VEN-JEU 4:00, 7:15, 10:10 **MADAGASCAR 3: EUROPE'S MOST WANTED** (G) VEN-JEU 12:30, 2:55, 5:10 **BRAVE** (PG) VEN-JEU 12:05, 2:30, 4:55, 7:25, 9:50 **ICE AGE: CONTINENTAL DRIFT** (PG) VEN-JEU 12:50, 3:00 **ICE AGE: CONTINENTAL DRIFT** 3D (PG) VEN-JEU 5:15, 7:35, 9:45 **TOTAL RECALL** (14A) VEN-JEU 11:40, 2:15, 5:00, 7:40, 10:25 **TED** (14A) VEN-JEU 12:15, 2:45, 5:25, 8:00, 10:30 **THE WATCH** (14A) VEN-JEU 12:20, 2:50, 5:20, 7:50, 10:10 **DIARY OF A WIMPY KID: DOG DAYS** (G) VEN-JEU 11:50, 2:20, 4:50, 7:10, 9:35 **STEP UP REVOLUTION** 3D (PG) VEN-JEU 12:10, 2:40, 5:30, 7:45, 10:00 **HOPE SPRINGS** (14A) MER-JEU 1:50, 4:15, 6:45, 9:15 **THE DARK KNIGHT RISES** (PG) **CLOSED CAPTIONED** VEN-MAR 12:00, 1:15, 2:05, 3:30, 4:45, 5:55, 7:00, 8:30, 9:30, 10:20; MER-JEU 12:00, 1:15, 3:30, 4:45, 7:00, 8:30, 10:20 **MAGIC MIKE** (14A) VEN-JEU 7:30, 10:05 **SESAME STREET PRESENTS: FOLLOW THAT BIRD** SAM 11:00

COLISEUM OTTAWA CINEMA
3090, AVE. CARLING, 613 596-9475

THE AMAZING SPIDER-MAN 3D (PG) VEN-DIM, MAR 1:15, 4:25, 7:35, 10:45; LUN,JEU 12:50, 4:00, 7:20, 10:30; MER 12:50, 4:00, 10:30 **BRAVE** (PG) VEN-JEU 12:15, 2:45, 5:15, 7:50, 10:15 **ICE AGE: CONTINENTAL DRIFT** (PG) VEN-MAR 1:00, 3:25 **ICE AGE: CONTINENTAL** DRIFT 3D (PG) VEN-JEU 12:30, 2:55, 5:20, 7:45, 10:10 **TOTAL RECALL** (14A)VEN-DIM, MAR 1:50, 4:40, 7:30, 10:20; LUN,MER-JEU 1:20, 4:10, 7:00, 9:50 **TOTAL RECALL** (14A) VEN-DIM, MAR 2:20, 5:10, 8:00, 10:50; LUN,MER-JEU 1:50, 4:40, 7:30, 10:30 **TED** (14A) VEN-DIM, MAR 12:20, 3:05, 5:40, 8:20, 10:55; LUN,MER 2:10, 4:50, 7:20, 9:50; JEU 1:00, 3:30 **THE CAMPAIGN** (14A) JEU 10:00 **SAVAGES** (18A) VEN-DIM, MAR 6:40, 9:50; LUN 6:40, 9:40 **THE WATCH** (14A) VEN-DIM, MAR 12:50, 3:20, 5:50, 8:20, 10:50; LUN,MER-JEU 12:20, 2:50, 5:20, 7:50, 10:20 **HOPE SPRINGS** (14A) MER 2:00, 4:30, 7:10, 9:40; JEU 4:30, 7:10, 9:40 **HOPE SPRINGS** (14A) JEU 1:00 **DIARY OF A WIMPY KID: DOG DAYS** (G) VEN-JEU 12:30, 2:50, 5:15, 7:40, 10:00 **STEP UP REVOLUTION** 3D (PG) VEN-DIM, MAR 12:40, 3:10, 5:35, 8:10, 10:40; LUN,MER-JEU 12:40, 3:10, 5:35, 8:10, 10:35 **THE DARK KNIGHT RISES** (PG) VEN-DIM, MAR 12:15, 3:15, 3:45, 6:50, 7:20, 10:35, 10:55; LUN,MER-JEU 12:15, 2:40, 3:40, 6:20, 7:05, 10:05, 10:35

EMPIRE CENTRE RIDEAU (OTTAWA)
50, RUE RIDEAU, 613 688-0198

THE DARK KNIGHT RISES (PG) VEN-DIM 12:00, 4:00, 8:00; LUN-JEU 4:00, 8:00 **DIARY OF A WIMPY KID: DOG DAYS** (G) DIGITAL VEN-DIM 12:25, 3:45, 6:00, 8:45; LUN-JEU 3:45, 6:15, 8:50 **STEP UP REVOLUTION** (PG) VEN-JEU 3:30 **STEP UP REVOLUTION** 3D (PG) 3D VEN-DIM 12:15, 6:15, 9:00; LUN-MER 6:30, 9:00; JEU 6:30 **THE CAMPAIGN** (14A) JEU 10:00

EMPIRE 7 (OTTAWA)
111, RUE ALBERT, 613 688-0198

THE DARK KNIGHT RISES (PG) VEN, LUN-MAR, JEU 5:15, 8:45; SAM-DIM 2:00, 5:15, 8:45; MER 3:20, 8:30 **TOTAL RECALL** (14A) VEN, LUN-JEU 3:30, 6:10, 9:00; SAM-DIM 12:45, 3:30, 6:10, 9:00 **TO ROME WITH LOVE** (PG) VEN, LUN-JEU 3:25, 7:00, 9:30; SAM-DIM 12:50, 3:25, 7:00, 9:30 **THE BEST EXOTIC MARIGOLD HOTEL** (PG) VEN, LUN-JEU 3:40, 6:40, 9:20; SAM-DIM 12:40, 3:40, 6:40, 9:20 **THE WATCH** (14A) VEN, LUN-MAR,JEU 3:15, 6:30, 9:10; SAM-DIM 12:30, 3:15, 6:30, 9:10; MER 3:15 **SAFETY NOT GUARANTEED** (14A) VEN,LUN-MER 4:00, 6:50, 9:50; SAM-DIM 1:00, 4:00, 6:50, 9:50 **HOPE SPRINGS** (14A) JEU 4:00, 6:50, 9:15 **TED** (14A) VEN, LUN-JEU 3:50, 6:20, 9:40; SAM-DIM 12:20, 3:50, 6:20, 9:40

EMPIRE THEATRES ORLEANS (OTTAWA)
3752 INNES RD. 613-830-4400

TED (14A) VEN-MAR 1:10, 4:05, 7:10, 10:00; MER 4:05, 7:10, 10:00; JEU 4:05, 7:10 **ICE AGE: CONTINENTAL DRIFT** (PG) VEN-MAR 12:45, 3:30, 6:15, 8:45; MER-JEU 3:30, 6:15, 8:45 **THE AMAZING SPIDER-MAN** (PG) VEN-MAR 12:35, 3:50, 7:30 **THE DARK KNIGHT RISES** (PG) VEN-MAR 12:30, 2:00, 4:20, 7:00, 9:00; MER-JEU 4:20, 7:00, 9:00 **STEP UP REVOLUTION** 3D (PG) VEN-MAR 12:50, 4:00, 6:50, 9:15; MER-JEU 4:00, 6:50, 9:15 **THE WATCH** (14A) VEN-MAR 1:30, 4:10, 7:15, 9:50; MER-JEU 4:10, 7:15, 9:50 **DIARY OF A WIMPY KID: DOG DAYS** (G) VEN-MAR 1:00, 3:40, 6:30, 8:50; MER-JEU 3:40, 6:30, 8:50 **TOTAL RECALL** (14A) VEN-MAR 1:20, 4:30, 7:20, 10:10; MER-JEU 4:30, 7:20, 10:10 **TOTAL RECALL** (14A) VEN-MAR 12:40, 3:45, 6:40, 9:30; MER-JEU 3:45, 6:40, 9:30 **HOPE SPRINGS** (14A) MER-JEU 3:50, 6:45, 9:20 **HOPE SPRINGS** (14A) MER 11:00 **THE CAMPAIGN** (14A) JEU 10:00

SILVERCITY GLOUCESTER CINEMA (OTTAWA)
2385, PR. CITY PARK, 613 688-8800

THE AMAZING SPIDER-MAN (PG) VEN-JEU 1:30 **THE AMAZING SPIDER-MAN** 3D VEN-JEU 4:50, 7:50, 10:45 **BRAVE** (PG) VEN-JEU 12:30 **BRAVE** 3D (PG) VEN-JEU 3:00, 5:30, 7:55, 10:30 **ICE AGE: CONTINENTAL DRIFT** (PG) VEN, DIM-MAR 1:25, 4:15, 6:40, 9:00; SAM 11:05, 1:25, 4:15, 6:40, 9:00; MER-JEU 12:25 **ICE AGE: CONTINENTAL DRIFT** 3D (PG) VEN-MAR 12:25, 2:45, 5:15, 7:45, 10:25; MER-JEU 2:45, 5:15, 7:45, 10:25 **TOTAL RECALL** (14A) VEN, DIM-JEU 2:20, 5:10, 8:00, 10:50; SAM 11:20, 2:20, 5:10, 8:00, 10:50 **TOTAL RECALL** (14A) VEN-JEU 1:20, 4:10, 7:00, 10:05 **TED** (14A) VEN-MAR 12:35, 3:15, 5:50, 8:15, 10:40; MER 12:35, 3:15, 5:50, 8:10, 10:40; JEU 12:35, 3:15, 5:50, 8:15, 10:40 **SAVAGES** (18A) VEN-LUN,MER 12:45, 4:05, 7:10, 10:20; MAR 12:45, 4:05, 10:20; JEU 12:45, 7:10, 10:20 **THE CAMPAIGN** (14A) JEU 10:00 **THE WATCH** (14A) VEN-MAR,JEU 12:50, 3:20, 5:45, 8:20, 10:50; MER 3:20, 5:45, 8:20, 10:50 **THE WATCH** (14A) MER 1:00 **DIARY OF A WIMPY KID: DOG DAYS** (G) VEN, DIM-JEU 12:20, 2:50, 5:20, 7:40, 10:00; SAM 11:15, 12:20, 2:50, 5:20, 7:40, 10:00 **STEP UP REVOLUTION** 3D (PG) VEN-JEU 12:40, 3:10, 5:40, 8:10, 10:35 **THE DARK KNIGHT RISES** (PG) VEN, DIM-JEU 1:15, 3:05, 4:40, 6:50, 8:30, 10:15; SAM 11:10, 1:15, 3:05, 4:40, 6:50, 8:30, 10:15 **HOPE SPRINGS** (14A) MER-JEU 2:00, 4:30, 7:05, 9:40 **MAGIC MIKE** (14A) VEN-MAR 12:20, 2:55, 5:25, 8:05, 10:35; MER 12:20, 2:55, 10:35; JEU 12:20, 2:55 **THE DARK KNIGHT RISES: THE IMAX EXPERIENCE** (PG) VEN-JEU 12:15, 3:40, 7:20, 10:45 **SESAME STREET PRESENTS: FOLLOW THAT BIRD** SAM 11:00 **TO ROME WITH LOVE** (PG) VEN-JEU 12:55, 4:20, 7:30, 10:10

AVIS AUX CINÉPHILES LES HORAIRES DE CINÉMA NOUS SONT FOURNIS PAR LES EXPLOITANTS DE SALLES ET SONT GÉNÉRALEMENT TRÈS FIABLES. IL ARRIVE PARFOIS QUE LES CINÉMAS CHANGENT LEURS HORAIRES SANS NOUS AVISER. IL EST DONC PRÉFÉRABLE DE VÉRIFIER LE FILM ET L'HEURE EN TÉLÉPHONANT AU CINÉMA.

De Grands Feux, français et *Disco*

YVES BERGERAS
ybergeras@ledroit.com

La France, première des quatre toutes nouvelles équipes venues participer à la 17e édition des Grands Feux du Casino du Lac-Leamy, a eu l'occasion de se présenter à la presse, hier. Romain Schonfeld, le concepteur artistique du spectacle que présentera demain soir l'équipe française Pyragric dans le cadre de la grande compétition pyromusicale, ne semblait pas stressé le moins du monde.

«On est là pour gagner», a-t-il souri. Avant d'enchaîner: «et pour faire vivre un moment émouvant aux spectateurs». Il promet un divertissement dynamique et plein de couleurs.

Sobrement baptisé *Disco*, le spectacle de demain va puiser musicalement dans le répertoire à paillettes et les rythmes trépidants de la grande époque disco, d'Abba à Boney M en passant par Gloria Gaynor, Kool and the Gang, les Bee Gees ou Earth, Wind & Fire, et faisant même un détour du côté de Michel Jackson. «Ça devrait rappeler beaucoup de souvenirs à beaucoup de personnes», lance celui qui, depuis quatre ans, est aussi le président de Pyragric, firme d'artificiers fondée en 1935, par son arrière-grand-père.

La poudre noire, M. Schonfeld est donc «tombé dedans» quand il était tout petit, même si l'amour de la pyrotechnie a «sauté une génération», dans la famille. Un parcours similaire à celui du directeur artistique des Grands Feux, Yanick Roy, lui aussi héritier d'un flambeau familial, qui l'a invité après l'avoir rencontré lors d'une compétition en France.

S'il convient que «c'est notre premier festival au Canada», M. Schonfeld n'en est pas à son coup d'essai: «Chaque année, Pyragric monte 2500 spectacles de feux; on a 54 employés à temps plein et on importe 120 conteneurs de matériel pyrotechnique par an», détaille-t-il.

Il affiche un calme stoïque commun aux artificiers rencontrés ces derniers jours, habitués à évoluer sur des sites explosifs, à contrôler les risques, à garder la maîtrise d'eux-mêmes. On l'a même aperçu fumer sereinement une cigarette à quelques pas de la rive du lac.

«Vous seriez surpris du pourcentage d'artificiers qui fument. Ça doit frôler les 70%. Moi-même, je n'ai arrêté qu'il y a deux ans», signale en riant Patrice Guy, le directeur technique de la firme québécoise Royal Pyrotechnie et bras droit de M. Roy, en charge des opérations sur le site du lac Leamy. Un autre homme aux sens visiblement en alerte constante, lançant ordres et consignes, un *walkie-talkie* bourdonnant à son épaule, mais dégageant le même calme et la même assurance. «Beaucoup de fumeurs et beaucoup de pompiers, aussi. Des pompiers qui font des feux, plutôt que de les éteindre. C'est un fait.»

SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LeDroit

Patrick Guy, directeur technique de Royal Pyrotechnie et Romain Schonfeld, concepteur artistique du spectacle de demain soir, de la firme Pyragric.

LES CHOIX DE JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER

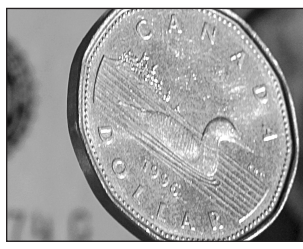
FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE D'OTTAWA

VENDREDI 3 AOÛT
DES QUATUORS

Aujourd'hui c'est le tour du quatuor Cecilia – tout féminin et au jeu splendidement affirmé – de prendre le relais dans le cheminement des quatuors à cordes de Beethoven (à 15 h, Saint-Jean l'Évangéliste). Quant au quatuor Eybler, il jouera des oeuvres de trois musiciens tous perçus comme très doués: Joseph Martin Kraus, le Chevalier de Saint-Georges et Juan Crisostomo Arriaga, tous trois appelés «des Mozart»; le premier «le Mozart suédois», le second «le Mozart noir» et le troisième «le Mozart espagnol». Mort dans sa jeune vingtaine, Arriaga l'était sûrement, génial. Le concert se terminera par une oeuvre de Mozart, Wolfgang Amédée, le vrai, celui de Salzbourg et de Don Giovanni! (à 21 h 30, Sainte-Brigitte).

ÉCONOMIE

workopolis.com



DOLLAR
99,29 ¢ US | 0,8164 ¢ Euro
- 0,19 ¢ US | + 0,0048 ¢ Euro

OR	PÉTROLE	S & P TSX	NASDAQ	DOW JONES
1587,40	87,13 $US	11 506,50	2909,77	12 878,88
- 16,30	- 1,78 $US	- 112,03	- 10,44	- 92,18

Fin des magasins au détail de l'entreprise en Amérique du Nord

RIM fermerait ses boutiques

TORONTO — Research In Motion (RIM) serait sur le point d'annoncer la fermeture de ses magasins au détail d'Amérique du Nord et de donner les précisions de l'abolition de milliers d'emplois.

L'équipementier basé à Waterloo, en Ontario, a refusé de commenter la rumeur de coupe de quelque 3000 emplois évoquée par le magazine Web *Cantech Letter*, qui précise que le créateur du BlackBerry annoncerait ces réductions de personnel le 13 août prochain.

Ces 3000 emplois font partie des 5000 postes dont RIM a précédemment annoncé l'abolition.

La compagnie s'est contentée de confirmer la fermeture de sa boutique de Boston. Une source avance que plusieurs autres magasins seront fermés, notamment dans neuf aéroports.

Même si les appareils de RIM sont essentiellement offerts par des partenaires comme les câblodistributeurs ou les entreprises de services téléphoniques, l'entreprise exploitait quelques boutiques sous sa propre bannière.

«Nous étudions constamment le marché des consommateurs et les habitudes des consommateurs», a déclaré un représentant de RIM, Nick Manning, dans une déclaration transmise par courriel.

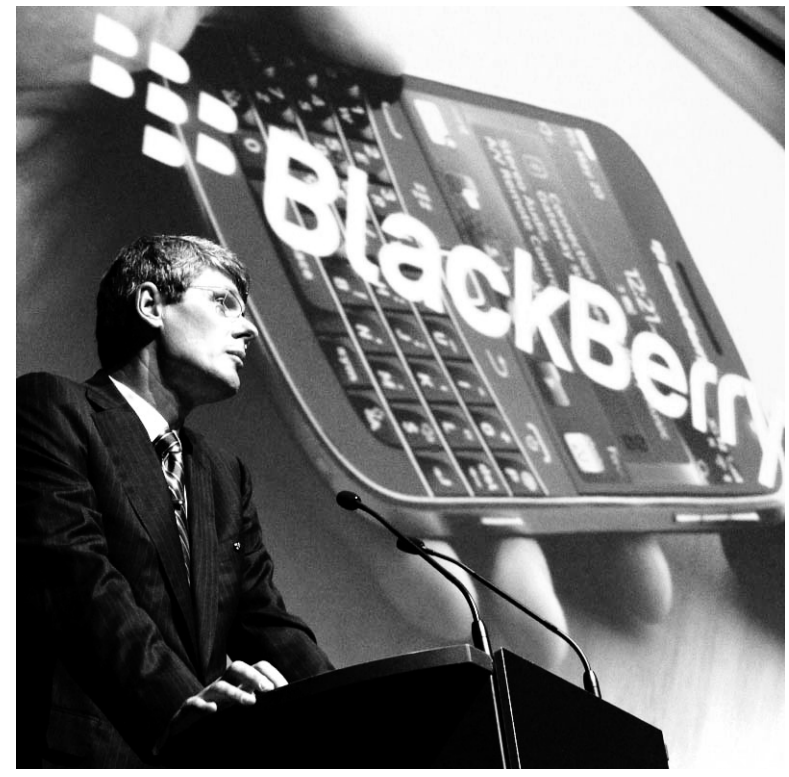
«Les consommateurs ont toujours plusieurs options pour acheter des produits BlackBerry dans plus de 20000 points de vente aux États-Unis et en ligne», a-t-il poursuivi.

RIM a été contrainte de poser des gestes drastiques sur le plan des opérations en raison des ventes faméliques de ses téléphones intelligents, particulièrement en Amérique du Nord.

La part de marché de l'entreprise s'est amenuisée au fur et à mesure que les consommateurs se tournaient vers d'autres appareils que le BlackBerry, dont le iPhone d'Apple et les téléphones intelligents propulsés par Android, de Google.

L'entreprise espère rebondir avec son nouvel appareil, le BlackBerry 10, dont le lancement a été reporté à deux reprises. Il est maintenant attendu au début 2013.

Entre-temps, RIM a promis à ses investisseurs de trouver toutes les façons imaginables d'économiser au cours des prochains trimestres, qui promettent d'être cruciaux pour son avenir.



ARCHIVES, La Presse Canadienne

RIM a été contrainte de poser des gestes drastiques sur le plan des opérations en raison des ventes faméliques. Sur la photo, on aperçoit Thorsten Heins, le nouveau pdg de la compagnie.

Nouvelle tablette

Par ailleurs, RIM a annoncé hier que c'est au Canada qu'elle lancera sa nouvelle tablette électronique destinée aux réseaux sophistiqués haute vitesse LTE.

La tablette 4G LTE PlayBook est conçue pour offrir aux consommateurs une expérience de navigation en ligne comparable à celle dont ils profitent à la maison.

La nouvelle tablette sera offerte le 9 août par les trois plus importantes entreprises de télécommunication du pays – Rogers, Bell et Telus.

RIM a expliqué que le coût de la tablette, qui aura une mémoire de 32 Go, dépendra de la région du pays et du fournisseur.

À la Bourse de Toronto hier, le titre de RIM a cédé 16 cents, soit un peu plus de 2 %, pour clôturer à 7 $.

La Presse Canadienne

Afin de contrer les mauvaises créances

Hydro-Québec veut dévoiler les comptes aux agences de crédit

STÉPHANIE GRAMMOND
La Presse

MONTRÉAL — Afin de réduire ses mauvaises créances, Hydro-Québec veut transmettre toute l'information sur les habitudes de paiement de ses clients aux agences de crédit.

La société d'État a déposé une demande de modification de ses conditions d'électricité à la Régie de l'énergie, vendredi dernier. Cette requête a fait bondir Option consommateurs qui compte s'y opposer.

Dans son document, Hydro-Québec explique que ses mauvaises créances ont connu une croissance de 26 % depuis trois ans. Elles ont grimpé de 72 millions de dollars, en 2009, à 91 millions, en 2011, avec une pointe de 138 millions, en 2010, alors que l'économie était malmenée par la crise financière.

Environ 85 % des clients d'Hydro-Québec paient leur compte avant l'échéance. Pour les 15 % qui accusent du retard, il est possible de négocier une entente. Depuis 2009, les ententes conclues avec des ménages à faible revenu ont d'ailleurs triplé.

Il reste que les mauvaises créances ont une incidence sur les tarifs que doit payer l'ensemble de la clientèle, soutient Hydro-Québec. C'est pourquoi la société d'État veut se «doter d'outils pour mieux gérer son risque».

Elle voudrait transmettre les données de paiement de tous ses clients résidentiels aux agences de crédit. Hydro-Québec a déjà eu des discussions préparatoires avec les deux principales agences que sont Equifax et TransUnion.

Les agences de crédit colligent les renseignements sur les habitudes de paiement des consommateurs qui ont des cartes de crédit, des prêts, des marges, une hypothèque, etc. Les consommateurs qui accusent du retard entachent leur dossier de crédit, ce qui peut ensuite les empêcher d'obtenir d'autres prêts.

Or, certains consommateurs pris à la gorge peuvent être tentés de mettre leur facture d'électricité sous la pile, sachant qu'Hydro-Québec ne dévoile aucun renseignement aux agences.

La société d'État pense que les consommateurs seront plus enclins à payer leur compte rapidement s'ils savent que leurs habitudes, bonnes ou mauvaises, influeront sur leur score de crédit, positivement ou négativement.

Hydro-Québec transmettrait régulièrement les renseignements sur les comptes de ses clients: nom, coordonnée, retard de paiement. Mais Hydro-Québec aurait une codification un peu plus souple, «pour mieux répondre aux particularités de sa clientèle, dont les ménages à faible revenu», précise le document.

Aux États-Unis, plusieurs fournisseurs d'énergie transmettent leurs données aux agences de crédit, ce qui leur a permis de réduire leurs mauvaises créances. Et au Canada, de nombreux fournisseurs de téléphonie mobile font de même, fait valoir Hydro-Québec.

Mais Option consommateurs estime qu'Hydro-Québec a déjà assez d'outils dans son coffre. «Ils peuvent exiger un dépôt d'un client. Ils peuvent aussi couper l'électricité durant huit mois de l'année. C'est la menace ultime!» s'exclame l'avocate Dominique Gervais.

Elle pense que cette nouvelle mesure ne ferait que fragiliser davantage les ménages à faible revenu qui ont déjà du mal à payer leurs comptes. «Un mauvais dossier de crédit a des impacts qui vont bien au-delà du crédit. Il y a des assureurs qui s'en servent, des employeurs, des propriétaires de logements», énumère-t-elle.

AVIS PUBLIC

Avis donné à: **FRANÇOIS TROTTIER**
Soyez avisé qu'une demande en : indemnité de relocation et dommages portant le numéro : 22 120402 002 G
Concernant le logement situé au : 74, Des Grives app 1 Gatineau, Qc J9A 2X8 a été déposée contre vous à la Régie du logement.

Vous pouvez prendre connaissance de la demande en vous rendant au bureau de la Régie du logement situé au :
Régie du logement
Édifice Jos-Montferrand
170, rue Hôtel-de-ville
4e étage, bureau 4.100
Gatineau (Québec) J8X 4C2

VOTRE HOROSCOPE, LE VENDREDI 3 AOÛT 2012

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*
En théorie, il est préférable de ne pas faire de cachotteries. Toutefois, dans la pratique, vous éprouverez peut-être le besoin de taire certaines informations ou de cacher quelque chose. Compte tenu du climat Lune-Neptune en Poissons, il serait préférable de se taire plutôt que de raconter des histoires ayant pour but de camoufler l'évidence. Gardez patience, une période d'attente tire à sa fin.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*
Souvent le vrai résonne comme le faux, et le faux comme le vrai. Le duo Lune-Neptune en Poissons peut faire en sorte qu'il soit plus difficile de faire la part des choses. Il ne serait pas superflu de rechercher l'avis de personnes qui ne sont pas impliquées émotivement dans une affaire afin d'obtenir une perspective plus rationnelle. Par ailleurs, Vénus en Gémeaux charmera votre intimité...

poissons *du 20 fév. au 20 mars*
La conjonction Lune-Neptune en Poissons aiguise vos facultés intuitives, vous permettant de deviner les intentions inavouées des autres. Inversement, il est probable que certaines personnes se nourrissent d'illusions quant à vos aspirations. Vous gagnerez à dévoiler votre jeu. S'ils s'en vont, cela veut dire que des individus plus compatibles sont sur le point d'entrer en scène.

bélier *du 21 mars au 20 avril*
La conjonction Mars-Saturne en Balance, face au Bélier, peut vous amener à constater que certains vieux rêves vous habitent encore. Pourquoi ne pas faire tout votre possible en vue d'essayer de les concrétiser? Ce que vous désirez semble parfaitement faisable, mais si l'ancienne méthode n'avait pas fonctionné, il faudrait peut-être envisager une nouvelle procédure afin d'y accéder.

taureau *du 21 avril au 20 mai*
Bien qu'il n'y ait pas de fumée sans feu, certaines histoires ont peut-être été amplifiées ou déformées. Avec une conjonction Lune-Neptune en Poissons, vous aurez intérêt à rechercher un maximum d'information avant de réagir à toute nouvelle ou rumeur. Ne ratez toutefois pas l'occasion de faire un beau compliment à quelqu'un qui le mérite bien.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*
La conjonction Lune-Neptune en Poissons risque de vous illusionner. Vous risquez de voir la vie en rose, ce qui n'a rien de dramatique si cet éventuel manque de lucidité passager ne vous amène pas à faire des choix peu judicieux et regrettable. Profitez des belles choses que ce vendredi vous offre, mais attendez de confirmer vos données avant de faire un choix permanent.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*
La «rencontre» de la Lune avec Neptune en Poissons, autre Signe d'Eau, vous permettra non seulement d'éliminer votre stress, mais d'apaiser celui des autres. En affaires, tout ira bien dans la mesure où ne faites la promotion que de produits et services dans lesquels vous croyez fermement. Possibilité de faire la connaissance d'une nouvelle personne dans des circonstances inhabituelles.

lion *du 23 juillet au 23 août*
Éloge de menteur, plaisir de fou. Avec une conjonction Lune-Neptune en Poissons, les fourbes risquent d'être moins facile à distinguer. Compte tenu de la nébulosité ambiante, vous devrez demeurer perspicace afin de déceler les flatteries d'un beau parleur. Certaines personnes peuvent éprouver de la difficulté à se décider rapidement. Ne les laissez pas tergiverser inutilement.

vierge *du 24 août au 22 sept.*
La conjonction Lune-Neptune en Poissons, face à la Vierge, devrait vous permettre de percevoir avec justesse les intentions des personnes qui vous entourent. L'entretien de pensées joyeuses et pacifiques maintiendront votre niveau d'optimisme et le transmettront aux autres. La soirée s'annonce sympathique, ludique, et peut-être même... magique.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*
Les seconds commencements ne sont pas exclus. Si vous le désirez, rien ne vous empêche de repartir à neuf et de vous engager dans la voie que vous convoitez. Grâce à l'influence que Mars en Balance exerce sur votre détermination, les transformations peuvent s'effectuer rapidement. Vous êtes capable de modifier à votre gré l'impression que les autres se font de vous.

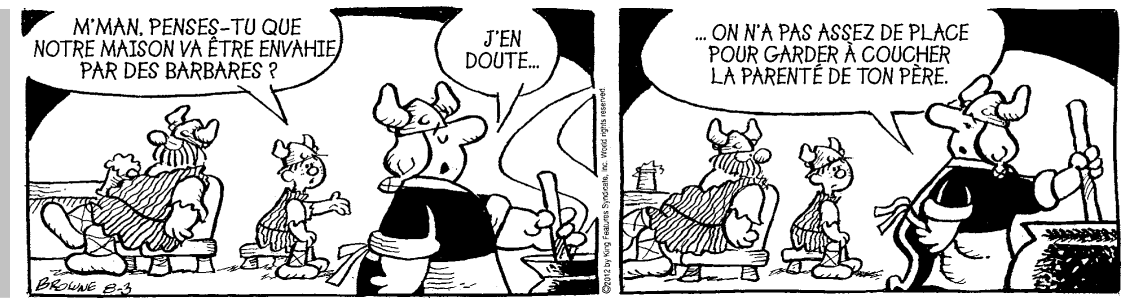
scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*
Quand la Lune parcourt un des deux autres Signes d'Eau, c'est presque aussi favorable que lorsqu'elle se trouve en Scorpion. Et c'est le cas aujourd'hui, vu qu'elle se trouve en Poissons! Conséquemment, vous ne devriez pas hésiter devant une initiative qui pourrait vous rapprocher d'un objectif, même si celle-ci semble quelque peu hardie. Ce vendredi vous appartient!

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*
La conjonction Lune-Neptune en Poissons peut vous inciter à vous illusionner et à entretenir de faux espoirs. Cependant, c'est en percevant une situation avec lucidité que vous prendrez les décisions les plus judicieuses. Il n'est pas recommandé d'attribuer des intentions aux autres s'ils ne les ont jamais manifesté. De poser une question directe pourrait toujours vous éclairer.

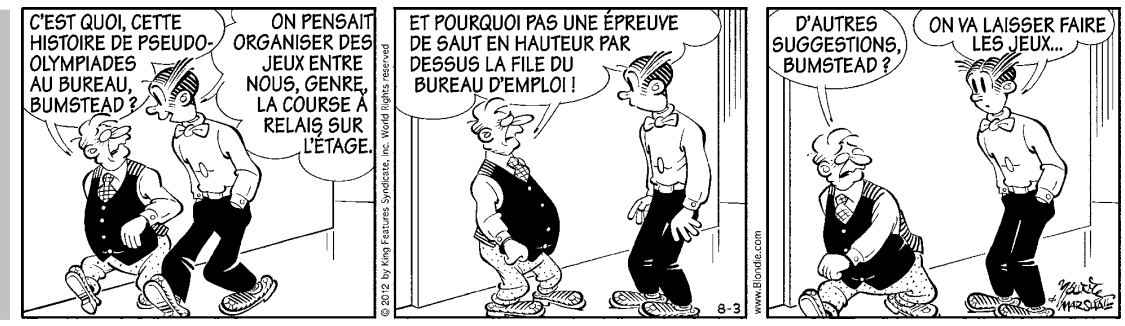
Les petits bonshommes

03082012

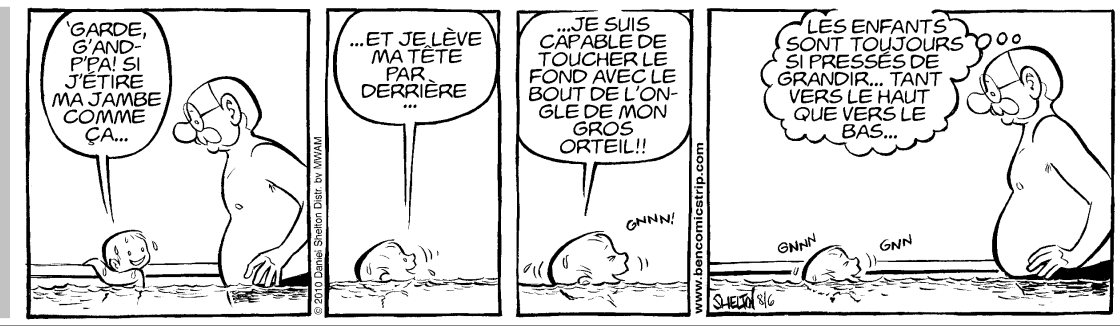
HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



CITATION SECRÈTE

3 août 2012

par Isabelle Vadeboncoeur

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Andreas Frangias

D I O L	E S E L	E S I	N P F	C L E	D U E S	T E S	S	C L	E O A	C R	I R S
		■					■				
				■				■			
			■				■			■	
					■						

SOLUTION
du dernier numéro

L'éloquence n'est que l'art d'embellir la logique. — Citation de Denis Diderot

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

	8	5		6	3	9	1	
					1			
		2				6		
					8	4		
1	6				2			
9	2			7			3	8
7				4	9			
	3					2		
					6			7

3 août 2012

Niveau de difficulté : MOYEN 2151

Solution du dernier sudoku

7	8	9	1	3	5	2	6	4
6	4	5	7	8	2	1	9	3
1	3	2	9	6	4	7	5	8
3	9	4	2	1	7	5	8	6
5	1	8	3	4	6	9	2	7
2	6	7	5	9	8	4	3	1
4	2	6	8	7	9	3	1	5
8	5	3	4	2	1	6	7	9
9	7	1	6	5	3	8	4	2

Par Fabien Savary 2150

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

MOTS CROISÉS

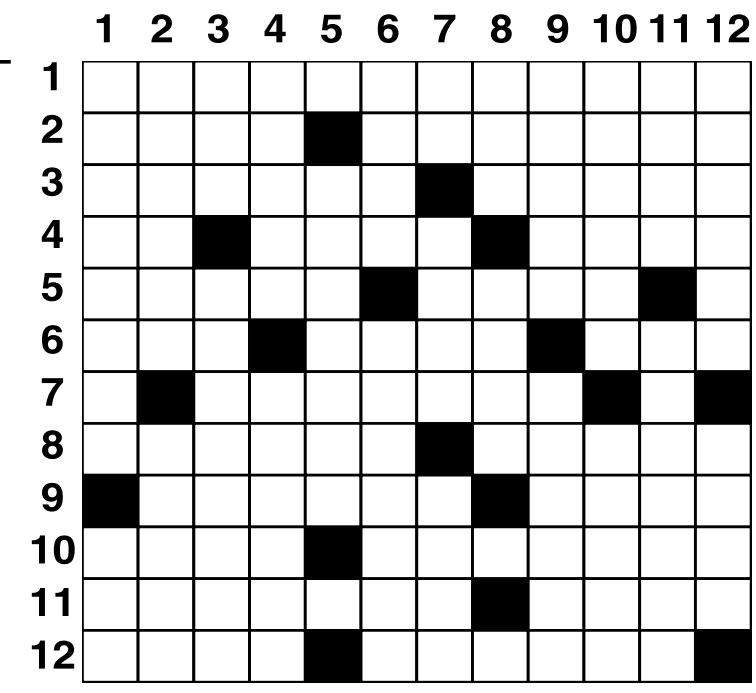
www.hannequart.com

Horizontalement

1 Pantin.
2 Notification – Installation sanitaire.
3 Incrustation décorative – Épanoui.
4 Colombium – Halo – Le plus vieux.
5 Chrétien, pour les musulmans – Partie d'une fourche.
6 Le soleil s'y lève – Éclairage – Aluminium.
7 Peut être funèbre.
8 Cherchent à détruire par la base – Groupe social.
9 Énumérations – Petit groupe.
10 Contrôle périodique – Relative à la matrice.
11 Extrême – Filé.
12 Raire – Affecté.

Verticalement

1 Glande abdominale – Exige de bons yeux.
2 Boeuf musqué – Poinçon.
3 Dépôt – Visionnaire.
4 Basé sur le Coran – Croupir.
5 Brillant.
6 Conspuer – Minable.
7 Fin de verbe – Talus pour protéger des plantes – Terme de ski.
8 Désavoue – Il émerge.
9 Au plus offrant (A l'...) – Irisée.
10 Nymphette – Sous-vêtements.
11 Il rugit – Répétition monotone.
12 Sert à fixer l'aviron – Héros d'un poème de Virgile.



3 août 2012 No 3061

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	R	U	C	I	F	I	X	■	A	G	E
2	L	E	S	I	N	E	R	■	C	L	A	M
3	A	M	E	R	■	N	O	T	O	I	R	E
4	Q	I	■	E	D	E	N	■	U	N	A	U
5	U	S	A	■	E	T	E	N	D	E	N	T
6	E	■	B	I	R	R	■	U	R	A	T	E
7	R	O	C	S	■	E	P	I	E	■	I	■
8	■	P	■	L	E	S	E	R	■	G	R	E
9	C	E	S	A	R	■	N	E	V	E	■	T
10	O	R	A	N	G	E	S	■	O	R	B	E
11	C	A	I	D	■	P	E	L	I	C	A	N
12	A	S	T	E	R	I	E	■	T	E	N	D

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

Du lundi au jeudi de 8 h à 19 h / Vendredi de 8 h à 17 h 30 / Samedi de 8 h à 12 h / Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613-562-7782. Toute annonce reçue avant 19 h du lundi au jeudi et avant 17 h 30 le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue avant 12 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 $.

101-114 AVIS
201-260 MARCHANDISES
301-326 SERVICES
332-374 EXPERTS
380-390 SERVICES DIVERS
401-424 EMPLOIS
501-544 LOGEMENTS
551-578 PROPRIÉTÉS
601-624 COMMERCES ET INDUSTRIES
701-730 VÉHICULES
AVIS NÉCROLOGIQUES
NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 220,25 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 4,50 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961 SERVICE PAR LA POSTE : Au Canada 462,80 $ par année, et les autres pays : 1 053.78 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

VENTE garage samedi 4 août de 8h30 à 16h au 54 de la Constellation secteur Hull. Meubles, livres et plus.

204 VENTES GARAGE

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, 992 St-René E., dépassé Lorrain, samedi et dimanche le 4 et 5 août de 8h à 16h.

SECTEUR Mont-Luc, 7 rue Céline, de 8h à 15h. Samedi le 4 août, vêtements enfants garçons, jouets et divers.

VAL-DES-MONTS, 21 rue École, méga vente, antiqué etc., beau/ mauvais temps., sam. dim. lun., 8h à 18h.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

ENSEMBLE de s/manger, 850$. Laveuse à linges portative, 225$. Armoire 4 portes, 125$. Lit double complet, 325$. Armoire à micro-ondes et autres, 75$. Sofa bouts inclinables avec tables, 375$. Tous en excellente condition, 819-360-1542.

VENTE/ACHAT d'électroménagers, ramassons vieux appareils, demandez Mario: 819-213-1725.

220 INFORMATIQUE

LIQUIDATION de portable et PC, 250$ et +. 819-639-7799.

228 ANIMAUX

2 CHATTONS mâles à donner, 819-983-1277.

NOUVELLE ANNONCE!

2 FURETS avec 2 cages, 300$, 819-643-4935.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

CARABINES à prix compétitifs, spécial pré-saison. Armes à feu Sportmoto Thurso, 819-985-2400.

242 SOUFFLEUSES ET TONDEUSES

TRACTEUR Bolens 20 hp hydrostatique,avec souffleuse , pelle a neige et plus, 819-643-4005, 819-360-2755

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS chauffage Aylmer, Gatineau, Cantley, Val-des-Monts, 819-743-0837.

250 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

LIT d'hôpital : 3,500$, fauteuil de douche : 1,800$, station-debout : 3,000$. Prix discutables, 819-923-8748.

254 MATÉRIAUX

A1-planchers, escaliers, bois de sciage www.jpdubois.ca 819-923-9663

PIN blanc, embouveté en V, 6" ou 8", à partir de 0.29$/ pi. linéaire, 819-663-5666

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

STYROMOUSSE bleu 2 pi X 4 pi, 2, 3, 4 et 5 po, de 5 à 8$, 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

ADULTES DVD **XXX** à partir de 3,99$, Musica Monette, 819-663-9999.

ARBRES: cèdres, sapins, épinettes, pins blancs à vendre, installation, bon prix. Marie-Claude 819-557-1062

FOIN à vendre, 819-985-3168.

TREUIL mécanique, 2,500 à 5,000 livres, 565$, commandez tôt. Sportmoto Thurso, 819-985-2400.

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
2e hypothèque
Prêts hypothécaires privés
- Bon ou mauvais crédit,
-Plusieurs solutions alternatives disp.
- Déboursés rapides
Appelez-nous maintenant:
819-893-3394.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

302 ARGENT DISPONIBLE

PRÊT DE 500$
Placement LD
1-888-426-2540.

PRÊT PERSONNEL DE 500$ ET PLUS. Aucun dossier de crédit refusé. **Réponse/dépôt dans la même journée.** 1-877-963-4848 www.pretdirectnet.com

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

304 COMPTABILITÉ

À la recherche de personnes avec expérience en comptabilité pour petit commerce, 819-503-4441.

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena CGA: 819-777-7847.

307 INFORMATIQUE

ORDINATEUR: réparation, service à domicile, 613-697-4298

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT ET COURS

PROF: math, français, primaire, secondaire et adulte, 613-697-4351

314 GARDERAIS ENFANTS

0 À 5 ANS, 3 places, près Mtée Paiement, 819-329-0150, 819-893-3901.

2 PLACES disponibles maintenant Gatineau, secteur Côte d'Azur, garderie, milieu familial privé, 613-862-9161.

2 PLACES, poupons, à 7$, Buckingham, 819-281-9755, 819-923-9755

CHEZ Jojo, programme Ziraf, repas chauds + 2 collations, 18 ans d'exp., secteur Cheval-Blanc, 819-893-3960

CHEZ NANNY BOUTCHOUX rue Paul Laframboise 18 mois et plus de 7h à 17h à 125$ par semaine avec reçu. Mélanie 819-665-3854, 819-643-5946.

ÉDUCATRICE diplômée garderait à votre domicile, soir et fin de sem., secteur Hull, 819-205-1158.

EXCELSIORI
Préscolaire privée (18 mois à 5 ans) - Éducation complète pour préparation à la maternelle. 819-778-8889 www.excelsiori.ca

GARDERIE en milieu familial, secteur Aylmer, 2 places disponibles, enfants de 18 mois et plus, 30$/jour, 613-324-5845.

GARDERIE pré-maternelle, 3 ans +, Buckingham, 6 places, enseignante diplômée, Suzanne au 819-986-9808.

SUPERBE garderie 25$, 3 places, de 0 à 5 ans, 819-669-5510.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

#1 HULL **pour homme, massage** pour votre mieux-être, 819-777-8216.

L.T.D. Vente et services d'armeries, Thurso. Info: 819-985-2400.

MASSAGE, relaxez en tout confort, 10h à 21h, 7 jours sur 7. 613-236-3105.

318 SOINS DE SANTÉ

SPÉCIAL 40$/h, massage professionnel. Appeler Manon, 819-893-3158.

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

SYLVIE MERCIER, coiffeuse-styliste d'expérience invite sa clientèle à venir la rencontrer et nouveaux clients, 20% de rabais sur présentation de cette annonce, **819-923-7733** 1783 St-Louis, Gatineau.

380 AGENCES DE RENCONTRE

NOUVEAU CONCEPT
3 mois gratuits, 819-918-7998.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME de Rockland, 55 ans, 5 pi 11, 195 lbs, bonne condition physique recherche femmes entre 45 et 65 ans pour relations intimes, (613)668-2053

384 ÉSOTÉRISME

MADAME BÉ, 45 ans d'expérience, clairvoyante, 819-779-6403. www.madameB.ca

MONDIAL ASTRO
résout vos problèmes d'amour, retour de l'être aimé. 819-968-1788

386 MESSAGES PERSONNELS

100% ADORABLE ET UNIQUE LA TOUTE PETITE KARINE 819-319-0818

100% DOUCE et sensuelle, Sonia, 819-777-6417

100% MEILLEUR
Massage par jeune coréenne 819-776-5531

100% NOUVELLE, accessible du bout des doigts, demandez Candy, mardi à vendredi de 9h à 17h, 819-931-4226

100% SEXY ❤ **SPECIAL**, 2 pour 1 ❤ ❤film xxx, très chaude,819-208-4229

1 AS, TOP MASSAGE
819-743-9201

#1 BIANCA, 22 ans, belle cocotte, toute nouvelle Gatineau 819-664-4985

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

819-777-4886. Hull, blonde 39 ans, cheveux longs, 5,6 pi, 130 lbs, 36C.

ALEXISS, très belle, clim., massage sensuel, **819-770-6661.**

BELLE ET UNIQUE KARINE, 819-561-0180

*BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, **8h à 21h**. **Privé,** douche. **Maureen, 819-246-0958.**

DE RETOUR 100% NOUVELLE, 10h à 16h, Sara: 819-775-9465.

EXCEPTIONNEL MASSAGE DE QUALITÉ, LORENA 819-921-7380

EXOTIQUE, modèle Playboy nouvelle. Complet 150$,Barbie: 819-743-6702.

JEUNE homme pour vous Messieurs, 50$, 819-230-7070

★MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE 1er choix, 613-859-8123, 9h à 23h30, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

PAMELA massage érotique, 100$, 150$ complet, 819-208-0222

★ Petite mûlatre sexy, massage ★ érotique, 819-700-0125

SENSUELLE, nouvea massage 613-366-7848

TRÈS bon massage, Cloé 819-770-9841.

388 SERVICES D'ESCORTE

0000 ANGELA 0000
Shanny, 5'4", 105 lbs, 34B, 23 ans, Engageons, 819-319-0378 Frank

1A **Joelle**, 20, **Latika,** 18, **Sarah,** 44, 24/7, engageons, 819-243-8737.

ALEXANDRA, gros buste, cheveux longs roux,33 ans 819-329-2477.

❤ ❤ ❤ **AMANDA** ❤ ❤ ❤
819-665-4088

ATTENTION cher client: je te reçois comme amant dans un endroit chic! Duo, douche et +, 819-205-6042

BELLE fille de Québec, super ouverte d'esprit, très sensuelle, duo, Appelle-moi, xxx : 819-743-0187.

❤ Chinoise, Japonaise, Coréenne 613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

CHLOÉ, corps de rêve, reçoit, Gatineau, 819-439-1155.

CLAUDIA, chaude, 40DD, grassette, homme sérieux, accompagnement, reçoit, déplace, 24/7. 819-770-0501.

❤ ❤ **GINGER** ❤ ❤
très jolie, mature, **819-770-9998.Clim**

KASSANDRA
❤ 21 ANS, petite blonde sexy, 819-319-6056 ❤

KIERA, petite, sexy, belle, 38D, disponible 24/7, 613-882-7376

MANDY jeune et sensuelle, reçoit, déplace, 819-592-8659.

SHIANNE, femme anglaise Danseuse privée. 819-243-7166

TRÈS belle, mulâtre, jouets, films XXX, Pte-Gatineau, 613-255-1996.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

Enfants 3 1/2 et 5 ans, pour horaires variées, avec voiture, 819-209-9065.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!

AMATEUR DE SPORT?
Soyez de la partie!!! Voyagez à travers le Canada, apprenez le marketing/la publicité et travaillez avec des clients formidables. Besoin de 8 agents bilingues, temps plein, aucune exp. et pas de télémarketing. Appelez Valérie 613-288-2445

408 OFFRES D'EMPLOI

ANIMALERIE Mon Copain Divin, Cantley, recherche une personne fiable qui a déjà de l'exp. dans la tonte et toilettage d'animaux de compagnie, disponible à temps plein du mardi au sam. 819-827-3471 ou 819-827-3354.

Weed Man
BESOIN IMMÉDIAT
Techniciens d'entretien de pelouse
Nous cherchons des gens motivés pour joindre notre équipe. Les candidat(e)s devront avoir un bon sens de communication, un permis de conduire valide, être disponible pour débuter immédiatement et avoir au moins 20 ans. La formation sera incluse. S.V.P. contactez-nous: 613-746-0883.

CHAUFFEUR de camion classe 1, pour fin de semaine seulement, connaissant la région d'Ottawa. C.V. par télécopieur au 613-739-3961/ Michel 613-248-0020.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

NOUVEAU BUREAU À OTTAWA
- 10 postes disponibles
- Moyenne de 850 $ (et plus) par semaine
- Formation complète offerte
- Nombreuses possibilités d'avancement

contactez-nous:
rhudson@summittenergysales.com
Appelez le 613 686-3115

NOUVELLE ANNONCE!

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-661-5568

CHERCHE bardeleur avec expérience, Toiture Langelier,819-664-9331

CONCIERGE résident, réparations, temps plein, avec exp., 819-328-4845

COSMÉTICIENNE avec expérience, esthétique un atout, temps plein, Uniprix Beaucage et Dessureault, 914 Maloney Est, 819-663-2727. Envoyez votre C.V. à l'attention d'Anne-Marie (gérante), 266064@uniprix.com

DISTRIBUTEUR(TRICE)S de circulaires recherché(e)s pour porte-à-porte à Gatineau. Mathieu au 819-208-0895.

ÉMONDEUR (h./f.) recherché(e), 5 ans d'exp., 819-743-5880.

ENTREPRISE à la recherche (temps partiel) de femmes de ménage pour résidence privée, 819-210-8887.

GARDERIE Bout Chouville recherche éducateur(trice) qualifié(e) à temps plein. C.V. par fax: 819-663-7339; Tél. Maude ou Nathalie au 819-663-7221.

GAUVREAU Terre de Surface est à la recherche d'un chauffeur de classe 1 à temps plein, 819-213-0830.

INSTALLATEUR de pavé-uni ("interlock") avec exp,appelez 613-830-1940

POUR magasin à Luskville, connaissance domaine animaux, peut lever 40 kg, temps plein/partiel, 819-455-1088

NOUVELLE ANNONCE!

PRÉPOSÉ(E) AU STAT. avec service de valet, permis de conduire valide, être en forme physiquement, temps plein, 10$/h. Raymond 819-213-4187.

PRÉPOSÉ(E) aux chambres et réception. Temps plein, 819-986-1222

RECHERCHE aide-toiletteur (h/f) pour chiens, dynamique. 819-595-3035.

RECHERCHE caissier(ière) et gérant(e) pour le Coin Dollar et plus, avec expérience, 819-770-6318.

RECHERCHE charpentier menuisier minimum 3 ans d'exp., dans l'isolation int./ext., possédant carte CCQ valide, et Santé Sécurté au travail. Envoyez C.V. à giluc@zid.com ou par fax au 819-595-6998 ou demandez Luc au 819-743-8951.

RECHERCHE personnel pour préparation de commande, pour la région de Vars, bon salaire, bons avantages sociaux. Télécopiez C.V 613-248-0021.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!

ATTENTION!

RECHERCHE PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager d'immeubles commerciaux avec exp. Intéressé(e) à travailler de nuit. Appelez au 819-744-0444.

TIM HORTONS à Wakefield est à la recherche de personnel, à temps plein, lève tôt. 819-459-3535. ou C.V. à: th2630@hotmail.com

TOILETTEUR(EUSE) avec exp. et références aussi disponibles cours de toilettage. 819-663-0612.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

URGENT!

ASSISTANTE-dentaire, temps plein, doit être bilingue, expérience requise, très bon salaire. Contactez le 819-682-1919 ou envoyer CV par fax au: 819-682-5290, dentiste5@hotmail.com

HYGIÉNISTE dentaire recherché(e), temps plein/partiel (1 à 2 soirs/semaine). C.V par fax au 819-281-6150, Clinique dentaire de Buckingham, 819-281-3368.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

53 KARAT est à la recherche de coiffeur(ses), salaire garanti, location de chaise,195$/sem., 819-243-4555.

COIFFEUR(SE), avec nouveau système de rémunération, 819-210-5000.

COIFFEUR(SE)S demandé(e)s pour salon très achalandé (Gatineau), salaire garanti, 819-210-0228.

ESTHÉTICIENNE avec exp. avec électrolyse, temps plein ou partiel, ou espace à louer, 819-778-2236.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AYLMER, nouveau restaurant recherche employés pour tous les postes. C.V. à lebostaurus@gmail.com

BISTRO AMBROSIA recherche cuisinier(e) avec exp., apporter C.V. au 100 Principale, Aylmer. 819-682-5333.

• CUISINIER AVEC EXP.
• GÉRANT AVEC EXP. POUR BAR ET CUISINE
CHEVALIERS DE COLOMB DE VANIER, Pierre: 613-808-4375

CUISINIER(E) avec exp. Se présenter au Forum Sports Bar, 815 rue Jacques-Cartier (coin La Baie), Gatineau.

CUISINIER(E) avec exp., temps partiel, Le Matinal, 819-685-9175.

CUISINIER(E) pour casse-croûte saisonnier, à St-André-Avellin, salaire selon compétence, 819-983-1236.

CUISINIER(ÈRE) avec exp., du lundi au jeudi, de 12h30 à 18h30, 24h/sem., Demander Délima: 613-731-2681.

CUISINIER(ÈRE) et plongeur(euse) demandé(e), avec exp., temps plein ou partiel. Vous présenter au Luxx Deli Bistro, Promenades de l'Outaouais.

LA Pataterie Hulloise recherche caissier(e), cuisinier(ère) avec exp., et soir et fin de sem. Se présenter avec C.V., de préférence le matin, au 311 St-Joseph, Hull.

LE MOULIN de Wakefield Hôtel et Spa recherche serveur(euse) avec exp. et commis-serveur(euse). Bonne connaissance de l'anglais. Poste temps plein et partiel. Belle équipe de travail. C.V. à restaurant@wakefieldmill.com ou 819-459-3475 poste 119.

PIZZA Cantley cherche cuisinier(e) et livreur(euse), 20 h/sem., soir, exp. non requise, 819-775-8695.

RESTAURANT Grillade Medzes cherche un cuisinier(ère), mets méditerranéens, 3 ans d'exp. 14$/h, 40h/sem., Gatineau, scarlette.h@live.ca

TIM HORTONS

Besoin 4 personnes de jour à temps plein et 2 pâtissier(e)s à temps partiel, 4 personnes de soir de 15h à 23h à temps plein. Se présenter du lun. au ven., entre 9h et midi au 894 St-Joseph.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

CONSTRUCTION M. DESCOTEAUX Entreprise en pleine expansion cherche charpentier menuisier spécialisé en revêtement ext. et poseurs de bardeaux d'asphalte, d'acier et toit plat. Rémunération selon exp., carte de santé sécurité et permis de conduire requis, 819-962-4991.

POSEUR de gypse et TIREUR de joints avec exp. 613-292-6483.

501 LOGEMENTS À AYLMER

ATTENTION!

1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, 819-639-7757.

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé, éclairé, stat., 1er sept., 625$, (819)682-9390

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, s/sol, non chauffé, non éclairé, 475$, libre, 819-684-8080

1 et 2 CHAMBRES + 1 chambre, 495$ à 850$, tout neuf, près de la Marina, grand balcon, 819-661-1096.

2 CHAMBRES 895$, 1 chambre, 595$, 47 Patrimoine, près marina, luxueux, 819-664-4449.

2 CHAMBRES, ch. La Montagne/Vanier, 825$ chauffé, non éclairé, foyer, grande cour, 613-601-2324.

2 CHAMBRES, condo luxueux, privé, prises lav./séc., disponible maintenant, 613-799-3394.

2 CHAMBRES de luxe, semi-dét., neuf, bois, céramique, cuisine de rêve, 950$, 819-664-0629.

2 CHAMBRES, neuf, 1er sept., clim., remise ext., 1,050 pi car., à partir de 875$. 819-955-7335.

2 ET 3 chambres, Plateau Symmes. Luxueux. Marc-Antoine 819-923-6272.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, meublé, chauffé, éclairé, câble, internet haute-vitesse, réfrig., cuisinière et lave-vaisselle inclus, prises lav./séc., 1,150$/mois, près de tout, 7 min. d'Ottawa. Quartier paisible, libre, vérification de crédit. . 819-682-7455, 819-685-3837.

AYLMER, libre, 2 chambres, de luxe, neuf, 1,100 pi car., semi-dét., armoires couleur, céramique et bois partout, rez-de-ch., entrée pavée, 10 min. d'Ottawa, 945$, 819-923-6833.

CONDO neuf, luxueux, 1-2 et 3 chambres, 819-682-4663, brigil.com

502 LOGEMENTS À GATINEAU

FAUT VOIR!

1-2-3 CHAMBRES, JOLIS JOLIS Variétés de logements, app. condo, maisons jardins et semi., Denise, ALJA Immobilier, 819-213-9998

1-2-3 CHAMBRES, style condo triplex, La Vérendrye et Côte d'Azur, pas d'animaux, à partir de 635$, Tél.: 819-669-3366.

1, 2 et 3 CHAMBRES, beaux, spacieux, stat., en face de l'hôpital. 819-483-1430.

1 BELLE chambre, 4 appareils, chauffé, éclairé, 650$, 819-243-5755.

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, 1er 2 mois 195$, poêle, réfrig., flottant et céramique, 595$, 613-262-1980.

1 CHAMBRE, 307 Guillemette, 2e étage, rénové, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, idéal personne mature, 550$, 819-800-1648.

1 CHAMBRE, 376 Gouin, 600$, stat., 1er août, 819-208-5911.

1 CHAMBRE, 600$ chauffé, buanderie, pas d'animaux, libre 819-210-2149

1 CHAMBRE, 700$, meublé, chauffé, éclairé, libre. 819-743-8276.

1 CHAMBRE, bas de maison, chauffé, éclairé, près du bord de l'eau (Jacques-Cartier), 750$, libre, Kim: 819-772-9672.

1 CHAMBRE + chambre d'ordinateur, idéal pour personne seule ou personnes âgées, strictement pas d'animaux ou reptiles, non chauffé, non éclairé, 575$, refait à neuf, 819-669-5965.

1 CHAMBRE, chauffé claire, câble fourni, prises lav./séch., 650$/mois, 819-712-2929, 819-246-2264.

les experts RUBRIQUES 332-374 613 562-0222

1-800-267-9555

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

1 Ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-643-4222 www.poussepoussiere.ca

25 ans d'exp. font la différence Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 819-568-5777.

FEMME de ménage, 17 ans d'exp., références. Julie, 613-889-7006.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie, 819-986-3934, 819-921-3577.

NETTOYAGE CINQ ÉTOILES
Entretien ménager, grand ménage, lavage de tapis et meubles, conduits d'air et beaucoup plus, 819-962-4692

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

100%, 30 ANS exp., **B.M. ABATTAGE ET ÉMONDAGE**, 819-743-5880, 819-743-2206.

10 ANS d'exp., pavé uni, mur de soutien, 15% de rabais si contrat signé avant le 15 juil., 819-213-2390.

#1 **CÈDRE D'OR**, taille et coupe d'arbre, personne fiable, 819-351-3962.

ABATTAGE, émondage ,désouchage, www.pro-trim.ca 819-918-5190.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

CÈDRES MULTI COUPES. taille de haies de cèdre, émondage, coupe d'arbres, nettoyage de gouttières. Assurance. **819-210-1235**.

CÈDRES POUR HAIES
Super spécial, 2 à 7 pi., garantie 2 ans sur installation, 35 ans d'exp., Marc: 819-773-1499 ou 819-643-5494

CIME- Tonte de pelouse, taille de cèdres, pose de tourbe, pavé uni, murets, estimation gratuite, 819-918-4876.

COUPE de pelouse, résidentielle/commerciale,819-663-1662,664-4993.

M.G.G abattage et émondage, 819-773-1499, 819-923-6344.

PAYSAGEMENT, COUPE DE CÈDRES TEINTE DE PATIO, VRAIMENT PAS CHER. 819-319-6076.

PAYSAGISTE certifié, vert nature, pavé uni, muret, deck en bois, excavation, plantation, 613-612-8378 cell.

TAILLE de haies de cèdres, vente et pose, www.pro-trim.ca, 819-918-5190.

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLANS DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE 613-323-7526

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

JACQUES HOULE SERVICE INC.
Réfrigération/Climatisation, vente d'air climatisé mural et central, estimation gratuite, RBQ 5645327701 819-665-5256.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679.

#1 CONSTRUCTION PAKA, rénovation int., finition de s/sol. 819-790-8527 ou 819-775-1553

CRÉPI (SANDFINISH)
Travail garanti, 819-360-1971.

ENTREPRISE J. Fortier, estimations gratuites, travaux assurance, subventionet sinistre, ect.RBQ 5624-5806-01, 819-213-5555, télec: 819-893-2116

FIXATEK constr. installation, canexel, KWP (soffite, facia), portes, fenêtres, réno int. ext., RBQ, (819)639-2408

INSTALLATION boiserie, portes, fenêtres, bois franc, céramique, s/bains, s/sol. Pierre, 819-775-6525.

MULTI-TRAVAUX LE BRICOLEUR
Rénovation s/sol, s/bains, patio, bois franc, flottant. Travaux int. et ext. RBQ 5596-2583-01. 819-328-2595.

PATIO, pergola, toiture, revêtement ext., estimation gratuite 819-918-4876.

PEINTURE, joints et rénovations de tous genres, Bernard, 819-665-2980.

TRAVAUX de tous genres: deck, remise, bois franc, flottant 819-360-4961

354 MAÇONNERIE

FORTIN Maçonnerie, pierre, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. 819-208-9281.

354 MAÇONNERIE

SANDFINISH, 25 ans exp. 819-684-5731.

SPÉCIALISTE en réparation de cheminées, crépi et maçonnerie de tout genre. Estimation gratuite. André: 819-773-0308.

356 TOITURES

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de bardeaux, toit plat, revêtement ext. (soffite et fascia) et rénovations. RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

TOITURE AUDET INC bardeaux, plat, aluminium et métal, rénovations ext. 819-598-1384

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

362 PLÂTRE, PEINTURE

1 PEINTURE, gypse, joints, RBQ, Danny, 819-923-3847, 819-665-7006.

A1 PEINTRE résidentiel, petits à gros travaux de peinture. 819-664-8532

FERAIS peinture de tout genre, exp. Jean: 819-664-9344 ou 819-503-3436.

PEINTURE INT./EXT, TEINTE DE PATIO, PAS CHER. 819-319-6076

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

SABLAGE de plancher de bois franc, 25 ans et + d'exp. S. Charron, 819-663-0935.

366 DÉMÉNAGEMENT

A1, PETIT déménagement à bon prix, 613-747-7373, et 819-360-4398.

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT OSCAR ET RICK
local et longue distance**,819-483-2142**

DÉMÉNAGEMENT RÉGIONAL, entreposage, 819-568-0342

368 PAVAGE

C'SCELLÉ: scellant, pavage, fissure, licence RBQ, 819-665-2003.

SCELLANT B.C.
Scellant d'asphalte, réparation, fissure et puisard. Excavation. RBQ. 819-790-8648 scellant bc.ca

374 DIVERS

Inspections régionales inc.
#1 en inspection de bâtiments certifié et assuré-membre APCHQ www.inspectionsregionales.com 819-893-3460

CABANON COTÉ, 819-635-8707
Vente et fabrication
Autres dimensions disponibles.

**** HOMME À TOUT FAIRE ****
Petit déménagement, 819-208-0703

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, de luxe, 1,100 pi car., meublé, chauffé, éclairé, câble tv, garage pour hiver, 8 min. du boul. Labrosse, personne vivant seule, non fumeur, pas d'animaux, court ou long terme, 800$, 819-281-8000

1 CHAMBRE, en campagne, près autoroute 50, non chauffé, non éclairé, rez-de-ch., 600$/mois, prises lav./séc., pas d'animaux, 819-213-5608.

1 CHAMBRE, flottant/céramique, 612 Main, 590$, haut quadruplex, 1er août, 613-410-6016.

1 CHAMBRE, libre, 4 appareils, s/sol maison, stat., 5 Lina, 625$, chauffé, éclairé, 613-798-3226.

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, libre dès sept., 615$, non chauffé, non éclairé, bois franc, stat. incl., entrée lav./séc., pas d'animaux, crédit. 819-961-4505.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, libre, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 585$, eau chaude, 819-776-0593.

1 CHAMBRE, logement neuf, domaine de l'aviation, semi s/sol, stat., prise lav./séc., 750$, chauffé, éclairé, libre, 819-921-6514

1 CHAMBRE, neuf, luxueux, hydro inclus, 819-775-2838 ou 819-360-6068.

★★★

1 CHAMBRE
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 595$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

1 CHAMBRE près Promenades, idéal dame 25+, non-fumeur, pas d'animaux, tout incl., 640$, 819-568-5060.

1 CHAMBRE, rue Massé, s/sol, 4 appareils, chauffé/éclairé, refait à neuf, 700$, 819-246-3393, Francine.

1 CHAMBRE, rue St-Antoine, à deux pas du bord de l'eau, chauffé, eclairé, poêle, réfrig., 725$, Kim: 819-772-9672.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $590 +. 819-561-3324

2½, 1 personne, appareils, non chauffé ni éclairé, 819-643-2359.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, accès rapide à l'autoroute 50, **819-213-1995.**

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, près de tous les services, **Ginette, 819-246-9144.**

2 BELLES chambres, 1er août, prises lav./séc., 795$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 819-664-5935.

2 BELLES CHAMBRES, face aux Promenades, rez-de ch., balcon, portes patio, 1er août/sept./oct., 595$/mois, rénové, 819-772-5263.

2 BELLES chambres, rez-de-ch., face Promenades, balcon, portes patio, stat., 1er juil., août ou sept., 560$, non chauffé ni éclairé, 819-772-5263.

2 BELLES chambres, sept./oct./nov., **triplex, style condo**, 3e étage,céramique, bois, 725-775, 819-671-1722.

2 BELLES grandes chambres, **2 stat.**, prises lav./séc., semi s/sol, libre, 750$, chauffé, éclairé, très propre, grande cour, 819-661-2345.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 100% propre, 12 logis, Pte-Gatineau, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., pas de chien, 650$ semi-s/sol, 819-246-7873.

2 CHAMBRES, 1016 rue Notre-Dame #3, 1er nov., stat. double, cabanon ext., vue sur la baie MacLaren, pas d'animaux, 735$, 613-292-8021.

2 CHAMBRES, 10 Orléans, tout rénové, chauffé, éclairé, août, sept., pas de chien, 695$, 819-246-7443.

2 CHAMBRES, 1,100'car. Côte d'Azur, rue Cannes, pas chien **613-324-5828**

2 CHAMBRES, 1,200 pi car, spacieux, **triplex neuf 2011**, style condo, 1 km de l'hôpital, plancher bois, grand balcon, pas de chien, **613-324-5828.**

2 CHAMBRES, 1,200 pi², spacieux, mai/juin, triplex neuf, style condo, près Labrosse, plancher bois, environnement boisé, 900$, étude de crédit, pas d'animaux, 819-776-2947.

2 CHAMBRES, 160 Duquette Est, libre, 710$ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., bois, céramique, pas d'animaux, 819-669-5947.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 4 logis, eau chaude, 2 stat., 675$, calme, 819-663-5410.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 670$, semi s/sol éclairé, insonorisé,pas d'animaux, non chauffé ni éclairé, 329 Brébeuf, près St-René, 819-743-9395, 819-827-2866

2 CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, août/sept., prises lav./séc., stat., 585$, pas d'animaux. 613-762-2306.

★★★

2 CHAMBRES, 800$ Construction neuve 1er aout, aire ouverte, non chauffée, non éclairé, pas d'animaux. Une enquête de crédit sera fait, 819-669-7073, 819-771-5001.

2 CHAMBRES, 900 pi car., non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 1er août, 725$. 819-918-5304.

2 CHAMBRES, appartement de luxe, concept ouvert, avec foyer, 1,300 pi car., sept., 925$, remise, deux stat., 569 De l'Hôpital, 613-255-4072.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, grand bel app., pas de tapis, 725$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, Labrosse, bain tourbillon, 700$, non chauffé, non éclairé, 1er oct., 613-266-7616.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, près des services, 1 stat., poêle et réfrig., entrée, lav./séc., 730$, 613-797-5405.

2 CHAMBRES, LOFT, 1,600 pi², céramique et bois franc, foyer au gaz, bain tourbillon, 1,200$. Constr. neuve, pas de chien. Coin Main/Maloney, de jour: 819-623-4944.

2 CHAMBRES, Maloney, appareils fournis, 750$, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 819-664-1197.

★★★

2 CHAMBRES - mois gratuit
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 670$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, buanderie, 675$ libre, 819-661-0863.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, idéal 50 +, pas d'animaux, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 715$. 819-328-4845.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., 590$, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., 1er août, secteur Templeton, pas d'animaux, 819-962-6529.

+2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., boul. de l'hôpital, immeuble tranquille, 695$, 819-209-2572

2 CHAMBRES, rénové à neuf, luxueux, céramique, lave vaisselle, remise, pas d'animaux, buanderie, 700-750, 351 Hétu. 613-859-0120.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, très bien éclairé, stat. privé, frais peint, plancher de bois refait à neuf, 675$, 1er août, 819-684-9307.

2 CHAMBRES, spacieux, 1,100 pi car., libre/1er août. À voir! Très unique. Rénové à neuf avec goût, style condo. Thermopompe-clim. Pas d'animaux, non-fumeur, idéal pour 30 ans et +, 875$. 819-617-1677, 819-661-6417.

2 CHAMBRES, s/sol, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 925$, 819-962-3087

2 CHAMBRES, tout incl., 740$, libre, 613-265-3633 / 819-800-0988.

2 GRANDES chambres, 1er sept., près de l'hôpital, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, 1 stat., remise, 780$ rabais négociable, 819-360-6780.

3 CHAMBRES, 15 de Beauce, 1,200 pi², 2 stat., remise ext., 1er sept., 925$ non chauffé ni éclairé, 613-862-3855

3 CHAMBRES, 1er sept., prises lav./séc., stat., propre, 795$, pas de chien, 819-712-1676, 819-643-1827.

3 CHAMBRES, 1er sept., secteur Nobert, 820$, 819-955-7648.

3 CHAMBRES, 2e étage, plancher flottant, prises lav./séc., 2 stat., grand balcon, 850$, non chauffé, non éclairé, enquête de crédit, 819-743-8770.

3 CHAMBRES, 2e étage, près Lorrain, triplex, plancher flottant, prises lav./séc., 2 stat., 875$, 819-665-7835.

3 CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 700$, pas d'animaux. 613-762-2306.

3 CHAMBRES, 720$, non chauffé, non éclairé, Templeton, 819-643-4975.

3 CHAMBRES, céramique/flottant, 4 logis calme, balcon, prises lav./séc., remise, août, 765$, 613-410-6016

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, Labrosse, spacieux, remise int./ext. **août/sept.,** 850$, pas de chien, **819-643-1459.**

3 CHAMBRES, libre, triplex, prises lav./séc., stat., **819-771-1716.**

3 CHAMBRES, luxueux, céramique et bois, prises lav./séc., stat., clim. central, remise, 1,200 pi car., 935$, libre, 819-664-2063.

★★★

3 CHAMBRES - mois gratuit
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 760$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, neuf, 850$, non chauffé, non éclairé, 1125 Notre-Dame E., enquête de crédit, 819-593-0048

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., balcon, stat., près Promenades, 750$, 152 de la Savane, 819-243-8969.

3 CHAMBRES, premier mois gratuit 1,300 pi. car., aucun tapis, non chauffé/éclairé, 910$, 819-643-0039.

3 CHAMBRES, rez-de-ch. de bungalow de 1,000 pi car., avec grande cour, 5 min. des Promenades, 995$, non chauffé, non éclairé, clim., libre le 1er sept./oct., 819-665-2702.

3 CHAMBRES (triplex), libre, 3e étage disponibles, rénové, 403 Plouffe, non chauffé ni éclairé, 875$, remise, 1 stat., 819-712-0812.

BORD de l'eau, Jacques-Cartier, 4 1/2, 700$, garçonnière à partir de 550$, chauffé, éclairé, Jonathan entre 10h et 22h 819-208-6527.

CONDO neuf, luxueux, 1-2 et 3 chambres, 819-772-4663, brigil.com

CÔTE d'Azur, condo, 2 chambres, foyer bois, bois franc, pas d'animaux, 915$, août, crédit 819-243-1059.

LUXUEUX condos 2011, près hôpital Gatineau, 1 et 2 chambres, stat. 700 à 995$. 819-661-7569, 613-700-8727.

504 LOGEMENTS À HULL

124 LAVAL, centre-ville Hull, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, libre, 625$, 819-328-6699.

★★★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cités-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 10 Lévesque, grand, haut de maison, 4 appareils, 650$ + hydro, 1er sept., 613-323-7526.

1 CHAMBRE, 1 août haut Mont-Bleu rue Décosse, face joli parc, spacieux, bois/céramique, rangement, non fumeur, 645$. 819-962-7547

1 CHAMBRE, 1er août/sept., Mont-Bleu, non-fumeur, près de tout, calme, poêle, réfrig., 600$, 819-665-1078.

1 CHAMBRE, 1er août, Vieux-Hull, chauffé, éclairé, 670$, 819-790-9003.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er sept., (3 1/2), Plateau, à l'étage avec balcon, dos au ruisseau, étude de crédit, pas de chien, pas d'appareils, 819-665-2301

1 CHAMBRE, 1er sept./oct./nov., 525$, prises lav./séc., 819-743-4985.

1 CHAMBRE, 31 Mont-Bleu, semi meublé, cour privée, remise, stat., visite: voir James app. 2. 514-775-7681 ninon_tremblay@videotron.ca

1 CHAMBRE: 610$; 2 CHAMBRES: 650$. Appareils, non chauffés/éclairés, 1er août, 182 Richer, 819-743-7340.

Logements à louer 50 meublés à louer au mois

1-2-3 chambres et studios
Notre réputation : notre service à la clientèle
nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

819 568-5151 poste #5 www.etasse.com

2 CHAMBRES, 1 août, Côte-d'Azur, site boisé exceptionnel, spacieux, étage supérieur, flottant, céramique, non-fumeur, 860$, 819-962-7547.

2 CHAMBRES, 1 CHAMBRE ET 2-½ PIÈCES, Le Mont-Joye, chauffés, éclairés, idéal pour personnes retraitées. 819-243-4410.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois: 495$, condo, boul. de la Cité, 1,300 pi car., rez-de-ch., 925$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er août/sept./oct., 675$, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, plancher bois, 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er août/sept, rue Davidson, spacieux, impeccable, voisinage très plaisant, étage supérieur, flottant/céramique, verdure, prises, non-fumeurs, 780$, 819-962-7547.

2 CHAMBRES, 1er octobre, 695$, prises lav./séc. stat., 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er sept./oct./nov., 675$, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, plancher de bois, 819-743-4985

2 CHAMBRES, 1er sept./oct./nov., 675$, stat., prises lav./séc., 819-743-4985.

2 CHAMBRES,1er sept., tranquille, non chauffé ni éclairé, 695$, 819-568-4766

2 CHAMBRES, 1 remise, stat., près des Promenades, prise lav./séch., 730$, 819-665-2779.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, 1er juil./août/sept., bois, céramique non chauffé, ni éclairé, idéal pour 50 ans +, ascenseur, 775$, 819-243-7758.

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, non-fumeurs, oct./nov., 819-449-1180.

2 CHAMBRES, boul. St-René Ouest, tout rénové, prises lav./séc., 5 appareils, garage chauffé, 819-743-6875.

2 CHAMBRES, buanderie, eau chaude, La Vérendrye/Gréber, pas de chien, 660$, Eric au 819-743-6611.

2 CHAMBRES + bureau, joli, 2 étages, beaucoup de cachet, prise lav./séc. + extras, 795$ non chauffé ni éclairé, libre, 819-664-5817.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, buanderie, 750$, libre, 819-319-2447.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, clim., câble, appareils, semi s/sol, non-fumeur, 700$, 1er sept. , 819-669-0807.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, clim. central, 780$, Maya: 819-329-1269.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, face au parc, app. rénové, stat. Michel au **819-213-1521.**

2 CHAMBRES, coin Maloney et Main, neuf, céramique, armoires PVC, 1 stat., pas d'animaux, 750$/mois, de jour: 819-623-4944.

2 CHAMBRES, condo de luxe 2011, cuisine de rêve, bois/céramique, ciment, stat. Coup de coeur assuré! 795$, 819-664-4460.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, étage supérieur, grand, tranquille, rénové, libre, 795$, 613-842-8970.

2 CHAMBRES de luxe, **garage**, bois, céramique, armoires de rêve, 850$, 819-664-0629.

40 rue Charles Albanel
LE BON STYLE + LE BON ENDROIT + LE BON PRIX

- Très spacieux
- Poêle / frigo
- Chauffé
- Stat. Inclus
- Bois franc
- Balcon
- Transport en commun tout près
- Dépanneur

BONI DE DÉMÉNAGEMENT
1•2•3 chambres
À partir de 639$/mois
819-777-5444

1 CHAMBRE + bureau, style loft, 2 pas de la place du centre, rénové en 2012, clim., entre 575$ et 1,000$, 819-775-8741, 819-777-8666.

1 CHAMBRE, libre, bois et céramique, 3 min. d'Ottawa, poêle/réfrig., 600$, pas de chien, 819-776-0593.

1 CHAMBRE, non chauffé/éclairé, libre, 495$, références , 819-771-6858.

1 CHAMBRE, près Village Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, réduction de loyer pour service de conciergerie. 819-328-4845

HABITAT DU LAC LEAMY
46, Bédard
Nouvelle administration
Studio, 1 ch et 2 ch.
Distance de marche de l'épicerie, pharmacie, près de l'hôpital et cégep.
Dépanneur sur les lieux.
Ouvert 7 jours et en soirée.
819 776-1112
www.qresidential.ca

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, penthouse exécutif, grande terrasse sur le toit, très privé, stat. int., ascenseur à clé, tout incl. (meublé, chauffé, éclairé, Internet, etc.) 1,950$. Face au parc Jacques-Cartier, libre, 613-725-7281.

★★★

1 CHAMBRE, près UQO, boul. Taché, 1er sept., chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., bois franc, 819-777-9261

1 CHAMBRE, rue Radisson, nouveau concept, tout inclus, 2 appareils, fumeur et animaux bienvenus. Sous location ou transfert de bail. 819-776-5206.

1 CHAMBRE, s/sol, entièrement meublé, chauffé/éclairé, 650$/mois, non-fumeur, 819-776-9794.

1 CHAMBRE, stat., libre maintenant, non chauffé, non éclairé, 600$, (819)682-9390

1 CHAMBRE, très grande plus salle étude. Chauffé éclairé. Pas d'appareils. Accès buanderie. Stationnement. Pas d'animaux. Idéal pour retraité(e). Références. 700$, 819-778-3606

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, tout incl., poêle, réfrig., dépanneur, à partir de 770$, 819-778-3266.

1 et 2 CHAMBRES, 576 boul. Cités-des-Jeunes, tout incl., poêle/réfrig., près du Parc de la Gatineau, à partir de 705$. 819-778-3103.

1 ET 2 CHAMBRES, 700 St-Joseph, tout incl., poêle/réfrig., piscine int., salle d'exercice, dépanneur, à partir de 750$, 819-777-7410.

504 LOGEMENTS À HULL

1 et 2 CHAMBRES, rue Albanel, Mont-Bleu, rénové, appareils, poêle, réfrig., s/lavage, 550-650 non chauffé, non éclairé, 819-360-9842.

NOUVEAU!

1 ET 2 CHAMBRES, très grands, chauffés, eau chaude, balcon, buanderie, bois franc, système d'intercom, tranquille, sécuritaire, 695$ et 810$, août/sept. 613-746-5643.

2 CHAMBRES 100% **CALME**, rénové à neuf, bois/céramique, prises lav./séc., remise, références, 765$, 819-664-6525/772-4901 (message).

2 CHAMBRES, 1,200 pi², immeuble neuf, secteur Cité-des-Jeune/Riel, clim., à partir de 850$, 819-213-2719.

2 CHAMBRES, 182 du Plateau, 1er sept., semi s/sol, bois, céramique, foyer, remise, 800$, 819-328-4750.

2 CHAMBRES, 186 Richer #1, rénové, chauffé, 775$, 819-210-0102.

2 CHAMBRES, 1er août/sept./oct., 625$, appareils, buanderie, plancher de bois, stat., 819-665-0017

2 CHAMBRES, 1er août/sept./oct., 695$, prises lav./séc., plancher bois, balcon, près du Plateau, 819-665-0017

2 CHAMBRES, 1er août/sept./oct., 795$, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, balcon, 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er sept., chauffé, pas éclairé. près de l'UQO, possibilité d'appareils, pas prises lav./séc., 765$, 819-684-0840.

2 CHAMBRES, 1er sept. grand, 700$, non chauffé ni éclairé, 819-664-7776.

2 CHAMBRES, 1er sept., Hautes-Plaines, impeccable, petit imm., face Parc Gatineau, flottant, spacieux, fenêtres 3 côtés, paisible, rangement. 730$, 819-962-7547

2 CHAMBRES, 795$, près édifices gouvernemantaux, 613-745-3742.

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
à partir de
625$/mois
Tout inclus, stationnement int. ext. disp., vue panoramique près du marché et de l'hôpital, transport public.
200 boul. Cité-des-Jeunes
Contactez-nous
613 323-6613

2 CHAMBRES, 1er sept., non chauffé/éclairé, prises lav./séc., stat., 750$, 819-243-4162, 819-561-6058.

2 CHAMBRES, 1er sept./oct./nov., 625$, prises lav./séc., plancher de bois, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er sept./oct., rue Décosse, haut Mont-Bleu, spacieux, parc en face, orientation sud, plancher bois, 775$. 819-962-7547

2 CHAMBRES, 1er sept., rénové, propre, calme, non-fumeur, pas d'animaux, 710$, enquête de crédit, 819-665-1078.

NOUVEAU!

2 CHAMBRES, 350 Cité-des-jeunes, en face du CEGEP des Outaouais, 730$/mois, à partir du 1er sept., 819-684-6788, 613-286-0059

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., près du Parc de la Gatineau, à partir de 779$. BONI disponible, 819-771- 4299.

2 CHAMBRES, 720$ chauffé/éclairé, 1er sept., poêle/réfrig., buanderie, stat., 819-328-6868, 819-778-3391.

2 CHAMBRES, 80-A Dollard-des-Ormeaux, propre, 580$, haut duplex, balcon, stat., 819-328-4477.

2 CHAMBRES, 83 Lucien-Brault, stat., chauffé, éclairé, 750$, libre. Jour: 613-233-3719, soir: 613-523-8802, 613-371-8763.

2 CHAMBRES,août/sept., des Noisetiers. 819-209-4227 ou 819-778-5346.

2 CHAMBRES, coopérative, pas chauffé ni éclairé, 640$, 1er août, 819-777-3210.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, foyer, lave vaisselle, aucun tapis,2stat., 825$, 613-447-1168

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, poêle/réfrig., 819-770-1771.

2 CHAMBRES, libre, Plateau, 3e étage, 885$, balcon, stat., 613-884-4654.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., pas tapis, 2 stat., non chauffé ni éclairé, 670$, rénové, 819-665-6025.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, dernier étage, 900$, chauffé/éclairé, libre mois de juil. gratuit, 1er août/ oct.
3 CHAMBRES, 1er oct., 1,200$, chauffé/éclairé, 819-712-1124.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, plancher flottant, grande cuisine, prises lav./séc., balcon, propre, non-fumeur, pas de chien, oct., 819-776-9727.

2 CHAMBRES, neuf, centre-ville, 1,350 pi car., face parc, 819-329-1556

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, poêle et réfrig. inclus, 1 stat., 635$, 1er août, 819-777-3381.

2 CHAMBRES, Parc la Montagne, rénové, chauffé, 780$, 819-210-0102.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, non fumeur, centre-ville, 2 niveaux, très propre, chauffé, éclairé, appareils, balcon, remise, 710$, sept./oct., 819-776-5402.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, comme neuf, près du casino, prise lav./sec., stat., 680$, 819-213-1321.

2 CHAMBRES, Plateau, 1er sept., semi s.sol très éclairé, bois flottant, foyer, tranquille, boisé, 830$, 819-503-3856.

2 CHAMBRES, plusieurs grands apps. rénovés. Très propre, ensoleillé, stat. 775$ +Hydro, 613-762-2378, 819-777-6698.

2 CHAMBRES, près autobus, stat., 600$/mois, non chauffé, non éclairé, libre, 819-772-1269.

2 CHAMBRES, près St-Joseph/St-Raymond/Mont-Bleu, à partir de 600$, 613-220-0889.

2 CHAMBRES, prom., du Lac des Fées, 750 pi. car. , 4 1/2, 4 appareils, 775$, chauffé, 819-712-4878.

2 CHAMBRES, Réno centre Hull, stat. 1er sept., 860$, Grace 613-864-3388

2 CHAMBRES, rénové à neuf, chauffé, éclairé, 845$, 819-329-5629

2 CHAMBRES, rue Ste-Hélène, entrée privée, stat., prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 660$, 819-663-9695

2 CHAMBRES, semi s/sol, aucun tapis, chauffé, éclairé, près UQO, idéal personne tranquille, pas d'animaux, libre, 620$, 819-595-9411.

2 CHAMBRES, stat., près de tout, tranquille, 725$, libre, 819-360-2908.

2 CHAMBRES, stylo condo, 1,200 pi car., Hautes-Plaines, 5 min. d'Ottawa, 700$, 819-743-6875.

2 CHAMBRES, très spacieux, chauffé, câble, poêle, réfrig., stat. non inclus, 719$, 1er jui., 819-743-5206.

2 CHAMBRES, Val-Tétreau, chauffé, éclairé, stat., bois franc, 4 appareils, non fumeur, 660$, libre, 819-595-0659, 819-661-3200.

2 CHAMBRES, Val-Tétreau, prises lav./séc., grand balcon, stat., non fumeur, pas d'animaux, 810$, **819-778-3020**

2 ET 3 CHAMBRES
819-777-1768.

3 CHAMBRES, 100% propre, Des Noisetiers, balcon, rénové, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, buanderie, pas de chien, 819-246-7873.

3 CHAMBRES, 11 Lévesque, triplex rénové, appareils, alarme, non- fumeur, pas d'animaux, idéal couple retraité, 950$, 613-323-7526

FAUT VOIR!

3 CHAMBRES, 1er 2 mois 495$, sept./oct. **Le Plateau**, 1,265 pi car., 1,065$, 613-262-1980.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 1er sept., non chauffé, non éclairé, 750$, 819-790-9003.

3 CHAMBRES, 1er sept./oct., 895$, chauffé, éclairé, prises lav./séc., balcon, plancher bois, 819-665-0017.

3 CHAMBRES, 2 étages, Le Plateau, 1,350 pi car., près commerces et autobus, 2 stat., libre 1er sept., 1,395$, 819-328-5208.

3 CHAMBRES, grand, 143 Montpetit, lave-vaisselle, stat., remise, très clair, non chauffé, non éclairé, 875$, pas d'animaux, références, 819-962-5657 ou 819-743-8448.

403 TACHÉ, 1 chambre, chauffé, éclairé, près Parc de la Gatineau et de l'UQO, 650$, 15 août, 819-328-6699

67-A BRADY, 2 chambres, 1er sept., bois franc, céramique, chauffé, éclairé, 795$, 819-328-6699

CONDO neuf, luxueux, 1-2 et 3 chambres, 819-776-4663, brigil.com

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, 2e étage (escalier int.), personnes matures, pas d'animaux, enquête crédit, 590$, 819-281-1925

1 CHAMBRE, libre, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 440$, 819-712-1511.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, renové, libre, centre-ville, 500$ par mois, 819-986-2600

2 CHAMBRES, 1er août, 600$, stat., remise, boisé, idéal personne seule ou retraitée, références, 819-743-0208.

2 CHAMBRES, 635$ non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., idéal personne seule ou retraitée, libre, 819-772-0234

2 CHAMBRES, complètement rénové, maison en rangée, 359 av. Buckingham, 660$ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre. 819-281-7550.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, 620$, 819-712-1511.

2 CHAMBRES, rénové à neuf, prises lav./séc., 585$, 819-790-0437.

2 CHAMBRES, rénové, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., remise, stat., pas d'animaux, 819-661-2941.

3 CHAMBRES (7 1/2), remise, libre, 800$, pas d'animaux, enquête de crédit. Laissez message, 819-281-1925.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

0 DÉPÔT, devenez proprio, maison 3 chambres, 675$, 819-329-2298

1 CHAMBRE, complètement rénové, 130 Lombard, prises lav./séc., 560$, non chauffé/éclairé, pas d'animaux, 1er août. 819-281-7550, 819-661-5141

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, 540$, non chauffé, non éclairé, 819-664-1046.

2 CHAMBRES, 900 'car. dans bungalow, constr. neuve, 700$, 819-661-8774

2 CHAMBRES, secteur Angers, 595$, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, flottant/céramique, 2 stat. Libre et 1er sept., 819-281-2556.

2 CHAMBRES, secteur tranquille, prises lav./séc., stat. double, non-fumeur, 1er sept., duplex, 675$, 819-986-6969

2 et 3 CHAMBRES, prises lav./séc. remise, 819-617-1100.

3 CHAMBRES, 1er étage, pas de tapis, cour arrière, remise, balcon, pas de chien, 819-661-6524

3 CHAMBRES, incl., 4 appareils, 2 clim. et table cuisine **À DONNER,** rénové, remise, 860$, 819-593-0504.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, clim., 625$/mois, sortie lav./séc., libre 1er août. **819-671-8974.**

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 2 stat., 5 min. pont Alonzo, 550$, 1er sept., 819-664-0443.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1er sept., 819-827-5260.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, appartement NEUF en construction! 1000 pi car., câble et internet inclus, chauffé et éclairé, plancher radiant, poêle et réfrig. sur demande, aucun animal, 775$/mois, 819-923-4405

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, St-Pierre, 4 appareils, 625$/mois, libre, 613-292-1923.

HAUT de maison. 3 chambres, 2 s/bains, chauffé/éclairé, remise,10 km de l'autoroute 50. 1,100$, ou 4 appareils pour 1,200$. 819-665-6735.

PERKINS, 3 chambres, non chauffé ni éclairé, tranquille, pas de chien, 585$, 613-745-6507, 819-671-0497.

514 LOGEMENTS AUTRES SECTEURS

2 CHAMBRES, Plaisance, non chauffé ni éclairé, stat. avec prises, pas d'animaux, libre, Hélène, 819-427-5811.

2 CHAMBRES, Thurso, semi-dét., constr. neuve, clim., non chauffé, non éclairé, 795$, libre, pas d'animaux, 819-281-6715.

5½ MEUBLÉ, Ripon, campagne, août ou sept., 5 appareils. chauffé/éclairé, 775$/mois, pas de chien, références, 819-918-6285, 514-524-6285.

FASSETT, 3½, rénové, chauffé, éclairé, clim. fourni, 819-423-4011.

LAC Sinclair, 2 chambres, s/sol, chauffé, éclairé, 650$, 1er août, 819-456-3063

PAPINEAUVILLE, 2 chambres, 510$, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc, 1er sept., 819-427-6051. 819-423-1379

516 LOGEMENTS EN ONTARIO

CASSELMAN, 1 chambre + den ou 2 chambres, incl.: 4 appareils, clim. centrale, chauffage, électricité, services d'eau et d'égoût, stat., non-fumeur, pas de chien, libre. 613-841-5959.

CONDO neuf, luxueux, 1-2 et 3 chambres, 613-824-4059, brigil.com

VARS, 1er sept., 2 chambres, 4 appareils, espace de rangement, pas d'animaux, idéal personne responsable, 650$, non chauffé, ni éclairé, 613-299-9869, 613-443-4814.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, Gatineau, tout meublé, appareils fournis, très propre, très tranquille, chauffé, éclairé, câble, stat., s/sol, non-fumeur, pas d'animaux, bonnes références seulement, 625$/mois, 819-790-3093.

GATINEAU, 3 1/2, chauffé éclairé, lav./séc., paisible, références exigées, stat., 595$, libre, soir 819-663-2805.

WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-761-2333

520 CONDOMINIUMS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
1,000$, Hull, face au parc Jacques Cartier, 2 chambres, appareils, condo refait à neuf, aucun tapis, 25 min. à pied du marché By, près de tous les services, 819-776-6622

1,050$, 2 CHAMBRES, gatineau, beau condo, neuf, clim., élévateur, bienvenue aux 50 ans et + ou couple seul, 819-503-6557.

1-2 CHAMBRES, centre-ville condo, 6 min. de Portage, 5 appareils, clim., aspirateur central, remise int., stat. ext. et int., extra, à partir de 950$, Tél.: 819-669-3366.

2 CHAMBRES, condo luxueux à Aylmer, privé, prises lav./séc., disponible maintenant, 613-799-3394.

2 CHAMBRES, Gatineau, luxueux, plafond 9 pi., bois franc, céramique, 1,050$/mois, 819-664-4420.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

2 CHAMBRES, condo luxueux, très sécuritaire, système d'alarme et interphone, tranquille, stat. Pour inf., Jeannine: 819-213-3455.

2 CHAMBRES, maison-jardin, secteur Plateau du Parc. Renée: 613-797-1664

2 CONDO avec 3 chambres (975$) et 2 condos avec 1 chambre (700$). 653 boul. La Vérendrye Est, Gatineau, à pied de: hôpital Gatineau, pharmacie, centre d'achats, Rona, banque, école secondaire, Cégep, CLSC, autobus, sentier de vélo, terrain de golf, 1er sept. 613-400-5500, 613-720-2154.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 2 balcons, remise, appareils ou non, non chauffé/éclairé, 900$, 819-931-0666.

AYLMER, luxueux condo, 2 chambres, 4 appareils, 1,450$, 613-220-2509.

BUCKINGHAM, condo neuf, 3 chambres, idéal retraité, 950$,819-210-0521

CONDO 1 chambre, idéal 35 ans+, semi-meublé, poêle/réfrig., lav./séc., clim., frais peint/tapis et fenêtres lavés, 900$, 613-833-9131/613-424-9131.

CONDO neuf, luxueux, 1-2 et 3 chambres, 819-772-4663, brigil.com

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 2 chambres, 2 stat., prise lav./séc., non chauffé ni éclairé, 850$, 613-424-4584

GATINEAU, boul. Maloney, luxueux 3 chambres, 1,300 pi car., clim., foyer, 2 stat., 1er sept., non-fumeur, non chauffé, non éclairé, 975$, références et crédit à vérifier, 819-643-9895.

GATINEAU, vue sur la ville, grand 2 chambres, bois flottant/céramique, 975$, à voir, 819-955-8032

HULL, haut, 3 chambres, unité de coin, ensoleillé, solarium, foyer, 5 appareils, 2 min. du pont Champlain, 1,125$. 1er sept. 819-770-5489.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

MONT-BLEU, 2 étages +s/sol, 3 chambres, 1½ s/bains, câble, 2 garages int., libre, 990$. 819-776-3785.

NOUVELLE ANNONCE!
PLATEAU
2 chambres, foyer, bois, céramique, armoires de couleur, 1,025$, 819-923-5112.

522 GARÇONNIÈRES

319 GUILLEMETTE, Gatineau, 1er juil., pas d'animaux, ni de tapis ni d'appareils, chauffé, éclairé, frais peint, stat., 560$, 819-669-7984.

CHELSEA, 1 km pont Alonzo, chauffé, éclairé, entrée privée, literie, s/sol, tout meublé, câble, internet, stat., 575$, libre, 819-671-3444, 819-827-0492.

FACE au cégep de Hull, meublée, chauffée, éclairée, s/lavage, 1er août, 645$, 819-664-1127.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 2½, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rangement, 510$, pas d'animaux, références, 613-986-5225.

GATINEAU, 600$, neuve, meublée, chauffée, éclairée, clim., 5 appareils, maison privée, stat., idéal étudiant(e), pas d'animaux, non-fumeur, 1,5 km hôpital de Gatineau, 819-328-5827.

GATINEAU, près Costco, grand, meublée, tout incl., 480$. 613-698-8886.

HULL, près UQO, s/sol, poêle, réfrig., chauffée, éclairée, buanderie, non-fumeur, pas d'animaux, 525$, 15 juil. ou 1er août, références. 819-743-2009.

HULL, rue Eddy, libre, 530$, chauffée, éclairée, appareils, 819-771-8521.

LIBRE ou juil., Mont-Bleu, 525$, eau chaude incluse, poêle, réfrig., buanderie, stat., 2 grandes pièces + balcon, céramique, bois franc. 819-771-6266

POINTE-Gatineau, chauffé, éclairé, meublé, câble, 485$, 819-329-1512.

522 GARÇONNIÈRES

PRÈS du Plateau, chauffée, éclairée, câble, Internet, idéal étudiant(e), 500$, libre, 819-962-6539 après 18h.

NOUVELLE ANNONCE!
STUDIO près UQO, 113-B St-Joseph, Hull, poêle, réfrig., 465$, libre. 819-743-0693, 819-827-0885.

524 CHAMBRES

100% BELLE grande chambre avec salon et s/bain, tout inclus, de préférence travailleur(euse) 40 ans +, 500$, près des Promenades, 819-246-5673.

100% CALME, tout inclus, non-fumeur, entrée privée, 819-661-2898.

1 CHAMBRE, calme et respectueux, 440$, non fumeur, tout incl., lav./séc., libre, **819-246-8166.**

1 CHAMBRE, près autobus, non fumeur, meublé, 1 personne, références, 819-643-2359.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 375$, 819-360-2241.

340$, GATINEAU, près Promenades, cuisine, s/lavage. 819-246-7300.

NOUVELLE ANNONCE!
ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

CANTLEY, 1 chambre, entrée privée, meublée + literie, cuisine, lav./séc., non-fumeur, 819-827-3277.

CHAMBRE à louer, 7 min. du Cégep de Gatineau, autobus à 2 min., 5 min. de marche des services (épicerie, pharmacie, resto, caisse populaire, etc.), lit simple + bureau et mini-frigo, lav./séc. sur place, service de repas sur demande ($), entre 400$-450$. Idéal étudiant sérieux. 819-918-3917.

CHAMBRE à louer à la semaine, préférence travailleur de la construction, libre, 819-771-5075.

GATINEAU, près Costco, entrée privée, tout inclus, 400$. 613-698-8886.

MOT MYSTERE

VOYAGE EN INDONESIE - Un mot de 8 lettres

O	C	T	L	E	K	C	I	N	U	W	A	L	O	R
C	A	E	E	D	I	H	C	R	O	H	E	V	E	A
E	G	A	L	G	A	Q	A	N	U	B	U	D	R	S
A	N	L	N	R	A	R	F	G	V	G	B	A	Z	S
N	E	I	I	I	C	L	E	A	U	O	T	I	A	A
A	T	Z	N	H	A	I	P	U	R	N	L	M	G	K
I	U	E	I	T	M	T	C	N	A	G	G	C	M	A
R	R	P	J	O	U	O	E	P	I	C	E	R	A	M
I	E	E	G	R	T	O	I	R	O	B	E	I	N	N
L	H	I	Q	O	I	E	A	A	R	I	K	H	G	A
L	R	S	N	U	S	P	K	P	B	A	V	A	U	D
I	M	A	L	S	I	R	A	A	T	A	S	R	E	E
N	R	A	B	M	I	N	A	T	R	O	N	S	E	M
A	V	A	J	S	M	E	N	A	D	O	B	G	E	C
U	V	A	S	E	T	A	N	R	E	T	B	A	L	I

ABANG
ACEH
AGUNG
ALIZE
ALOR
ARCHIPEL
ASIE
ATJEH
BALI
BORNEO
BUNAQ
CAFE
CERAM
COTON
EPICE
ETAIN
GAZ
GIBBON
GONG
HARI
HEVEA
IKAT
IMOGIRI
INERI
IRIAN
ISLAM
JAVA
KAI
KRISS
LAWU
LINAU
MAKASSAR
MANGUE
MEDAN
MENADO
MUTIS
NICKEL
OCEAN
ORCHIDEE
PANTAR
POIVRE
PRAPAT
REQUIN
RUPIAH
RUTENG
SAVU
TANIMBAR
TAPIR
TEGAL
TEK
TERNATE
TERRASSE
TOBA
UBUD
VARAN
VOLCAN

Solution du dernier problème : INTERROGER

3 août 2012 No 3086

524 CHAMBRES

GATINEAU, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie, propre, tranquille et sécuritaire. Bienvenue aux travailleurs 819-319-0632 ou 819-930-1706.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU (Promenades), luxueux, idéal travailleur,450$, 819-561-0093.

GRANDE chambre meublée, près autobus, accès au câble, (819)598-7096

HULL idéal homme 50 ans + , tout inclus boul. St-Raymond, 819-778-2036

TEMPLETON, ch. et cuisinette neuve, 2 min. des autobus, (819)893-3724.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

RÉSIDENCE privée, certifiée pour personnes âgées autonomes, tout incl., s/bain privée, non-fumeur, et chambre pour couple, 819-427-5811.

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ
Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur, pour personnes âgées autonomes, occupation simple ou double, repas et services incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, accès à la piscine creusée, prix compétitifs, 819-661-2941.

530 MAISONS À LOUER

10 MIN. de l'aréna de Masham (La Pêche), vue sur Golf Pontiac, incl. passe de GOLF et TUBE, 700$, non chauffée, non éclairée, 819-456-2716.

15 MIN. du pont Alonzo, 2 chambres, remise, 1,000$, 819-360-0607.

2 CHAMBRES, Gatineau, maison privée luxueuse, chauffé, éclairé, foyer, 1,150$, pas d'animaux, 819-921-5758.

3 CHAMBRES, 1er août, haut duplex, bois franc/céramique, très propre, accès cour, pas de chien, 780$, près de LaVérendrye/Main, 819-319-3383.

3 CHAMBRES, 82 Dollard-des-Ormeaux (Hull), 4 appareils, cour arrière, 1,295$. À voir! 819-328-4477.

3 CHAMBRES, Hull, duplex, frais peinturé, 1,150$, cour avec garage, très propre, libre, 819-271-7889.

3 CHAMBRES, semi 2 étages, 1½ s/bains, grande cour, dos forêt, tourbé, clôturé, deck, 0 tapis, secteur Cheval-Blanc, 1,350$, possibilité option d'achat, 27 août, 819-328-2611.

AYLMER, 2,500 pi car., sur 1 acre, 2 foyers, 1,100$ non chauffé, non éclairée, avec option d'achat,613-601-2324.

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER, 3 chambres, libre, 819-684-1607

FASSETT, 2 chambres, s/dîner, cuisine, entièrement rénovée, cour, prise lav./séc., 550$, chauffage électr. et granule, 7 rue Gendron, 819-423-4011

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, 2 chambres, non chauffé ni éclairé, 1,000$, 1er sept., 819-777-8062

GATINEAU, 3 chambres, style duplex, hydro inclus, nouvelle construction, 1,350 pi. car., plancher bois et céramique, clim., centrale, 2 s/bains, libre 18 août, 819-775-2838 ou 819-360-6068.

GATINEAU, 68 Colette, unifam. 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, 4 appareils, 1,395$, 1er oct., 819-483-3398.

GATINEAU, maison en rangée, rond point, coin tranquille, cour arrière, système d'aération, 3 chambres avec s/sol fini, lav./séc., réfrig et poêle inclus, 1,200$, libre. 514-983-6471.

GATINEAU, rue Sanctuaire, 1,500 pi car., garage, 1,500$. 613-292-9678.

LIMBOUR, grande maison rénovée, 1,000$, grand terrain, 819-319-3022

LOW, 4 chambres, 925$/mois, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, libre 1er août, 819-422-1095.

MAISON rénovée, Gatineau/Labrosse, 3 chambres, non chauffé/éclairé, pas d'animaux/fumeur, 1er août, vérification crédit, 1,300$, (613)422-1225

PLATEAU DU PARC - unifam. 2 ou 3 chambres, Renée: 613-797-1664.

NOUVELLE ANNONCE!

PLATEAU
Superbe maison de jardin avec garage, pierre en façade, bois franc/céramique, 1,420 pi car., 3 chambres, foyer, 819-923-5112.

534 CHALETS À LOUER

3 CHALETS, 25 min. d'Ottawa, Lac Saint-Pierre, à la sem. ou au mois, à proximité d'un restaurant et d'un terrain de golf, possibilité de groupe de 15 à 20 personnes, 819-778-2226.

À LOUER, 1 ou 2 chambres, resto à proximité, domainedenis.ca 819-664-6698.

BORD de l'eau, juil.-août, 2 à 10 personnes, DomaineDes2Lacs.com, 819-671-2477

LAC D'Argile, 45 min. de Gatineau, bord du lac, 2 chambres, page web pour photos, 819-777-1960.

VACANCES familiales, 2h45 de Montréal, 1h45 de Gatineau. Incluant chalet, embarcation, moteur et essence sur un lac maginifique, 4 jours, 3 nuits, 499$ par famille ou couple, 6 jours, 5 nuits, 699$ par famille ou couple. Pour info: 819-326-4444. www.pourvoirieboismenu.com

VÉHICULE tout terrain amphibie; Argo Bigfooth, usagé, 4,600$; Neuf Frontière HD650, 97$ aux 2 sem.; Neuf 2011 Max 2, 77$ aux 2 sem. Financement, vente et services Sportmoto Thurso, 8h à 17h, 819-985-2400.

542 À PARTAGER

500$/ TOUT incl., maison, près Promenades. Véronique, 819-664-5000.

CHERCHE colocataire, idéal femme, près Cégep Hull, 819-770-3187.

CONDO à partager, tout incl., 470$, secteur Hautes-Plaines,819-962-0445

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO de la Gappe, Gatineau, 3e étage. Concept ouvert, 2 chambres, balcon, clim., ascenseur, interphone, 819-643-9358, 613-858-9358.

CONDO neuf, 1795 St-Louis, 2 chambres, 2 stat., possession immédiate, vendeur motivé, 164,900$ou 700 $/mois, (819)360-2100

554 MAISONS AU QUÉBEC

0$ COMPTANT, devenez propriétaire, vite et simple, 819-318-1233.

3 CHAMBRES, garage détaché, Maloney Est, 157,900$, 819-669-2716.

3 CHAMBRES, vente rapide, 1,500 pi car., terrain 19,600 pi car., garage, rénové, 295,000$, 819-775-6101.

CANTLEY, bungalow, 1,140 pi. car., constr. 2010, 2+1 chambres, s/sol aménagé à 90% avec cuisine, douche 4 pi x 7 pi., remise, piscine, grand deck, 235,000$, 819-712-0184.

CHELSEA, prix réduit, bord de l'eau, 2 étages, 4 chambres, garage double, terrain 1 acre, Guy Bélanger, courtier immobilier, Century 21, 613-725-7167

GATINEAU, 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, garage, aspirateur central, air clim., nouveau secteur, 1er sept., 1,375$, Eric : 819-360-2515.

GATINEAU, maison neuve à louer (Davidson) et maison à partager tout compris ,(au Plateau), 613-863-3632.

GATINEAU, St-Luc, en rangée, 3 chambres, 149,000$, 819-661-9253

REPRISE, Gatineau, Côte d'Azur, bungalow avec garage, grand terrain privé, 259,000$, 819-790-3434.

SEMI-DÉT. Masson, 2 chambres, 158,000$, (819)986-1563

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

MAISON neuve en constr., St-Sixte, à 35 min. de Gatineau, possession en août, 3 chambres, garage, terrain de 1 acre, 10 min. de tous les services, accès au lac. 819-664-0351.

564 CHALETS À VENDRE

BORD de l'eau, Val-des-Monts, 4 saisons, 144,999$, 819-598-2053.

NOUVELLE ANNONCE!

CHALET 4 saisons, bord de l'eau à Notre-Dame-du-Laus, sur domaine privé, 135,000$. À voir! Possiblité de location de camping à l'année, 819-767-2099.

GR. LACS Danford, 4 sai., 2.2 ac. paysagé, tout compris, 45 min. Gatineau, (819), 467-2629, 777-7124.

NOUVELLE ANNONCE!

LAC Roddick, maison mobile, 30 pi long, complètement meublé, 60,000$, financement disp., 819-684-3572

NOTRE-DAME-DU-LAUS, lac des Cèdres, chalet neuf en construction, présentement 145,000$, 819-986-3799

NOUVELLE ANNONCE!

VAL-DES-MONTS, bord du superbe lac Clair (avec accès direct au lac) situé à 40 min. d'Ottawa, merveilleuse vue sur l'eau, très grand terrain, 2 chambres, libre immédiatement, en très bonne condition, 200,000$. Éric: 819-210-4864 et 613-237-9152.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

HULL, 4 logis, 29,000$ de revenu, financement disponible, 299,000$, 819-329-2298

574 TERRAINS

10x1 ACRE ou+, bord lac/accès, vue, 15 min. de Buckingham 819-923-7757

NOUVELLE ANNONCE!

1 ACRE, bord de l'eau, plat, électricité, prêt à bâtir, info:819-441-1308

1 ACRE, nouvelle phase, Manoir du Ruisseau, Cantley, 819-775-6101.

NOUVELLE ANNONCE!

32,000$, SUR la pointe du lac Chaincey, 40 min. de Gatineau, 819-743-6377

BORD de l'eau, prestigieux terrain, Lac du Cerf, 819-440-9543 ou visitez www.lacducerf.com

LA LIÈVRE, 2 sur l'eau, tous avec accès, financement, 819-771-0944.

N-D-du Laus, 1 acre déboisé, prêt à bâtir, lac Bonécal, 68,000$, 819-665-9973.

PAPINEAUVILLE, bord de la rivière, services municipaux, emplacement exceptionnel, 3/4 acres, 109,900$, (819)360-2100

THURSO, 389 Victoria, terrain 868 mètres car. 35,000$. 613-292-9678.

VAL-DES-MONTS, chemin du Ford, terrain 10,6 acres, 45,000$, arbres matures, avec ruisseau,accès au lac Brandecie, 819-561-0238.

601 BUREAUX À LOUER

227 BOUL. St-Joseph, bureau professionnel, 3,600 pi car., luxueux, 9 bureaux, salle de conférence, réception et 2 s/bains, 613-266-9291

NOUVELLE ANNONCE!

250 pi², Hull
819-777-3877

365 ST-JOSEPH en face des Galeries de Hull, Michel: 613-266-9291.

NOUVELLE ANNONCE!

600 pi², Hull
819-777-3877

★★★

BUREAU MEUBLÉ, 31 St-Joseph à Hull. Grande fenêtre, vue sur le parc. Salle de bain, cuisinette et salle d'attente commune. Chauffé, éclairé, stationnement, alarme et internet inclus. 450$ Centre d'affaire Barbuzz, 819-921-4312, 819-777-4312

602 BUREAUX À VENDRE

1,400 ST-Louis, 1,129 pi car., refait à neuf, à 200 m de la 50., divisé en 5 locaux, + réception + cuisine, (819)360-2100

604 LOCAUX

3,000 ET 300 pi car. 1736 et 518 boul. Maloney E. Libres. 819-775-6101.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

2450 Pi.CA

Carrefour du Casino
705, de la Carrière
Situé en face du casino, attaché à la SAQ.

Téléphoner
1-800-361-9232

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull

- 15, rue Gamelin (1 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (2 100 p.c.)
- 259, boul. St-Joseph (4500 p.c.)
- 15, Buteau (400 à 1 000 p.c.) + 2000 p.c. avec 2 portes de garage (10' et 12')
- 490, boul St-Joseph (2 200 p.c.)
- 1 030, boul. St-Joseph (1 000 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (coin Mutchmore) (2 000 p.c)
- 1 040, boul. St-Joseph (face à la SAAQ) (1 400 p.c)
- Place Fleurs-de-Lys (7 500 p.c.)

Secteur Gatineau

- 867, boul. St-René Ouest (coin de l'hôpital) (1 300 p.c.)

Secteur Ottawa

- 160, rue George (Marché By) (250 p.c. et 750 p.c.)

Secteur Aylmer

- Galeries Aylmer (500 p.c. à 1 150 p.c.)

Info. : Guy Leblanc
613 851-1790
gleblanc@groupeheafey.com
www.immeublesheafey.com

606 ENTREPÔTS À LOUER

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150$), 16x16 (290$), chauffés ou non. 819-777-3877.

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

ENTREPÔT 10x20, 150$/mois, 819-281-5173 ou 819-664-7718.

GATINEAU, entrepôt avec porte de garage et mini entrepôt pour contracteur ou autre, ext. clôturé pour véhicules récréatifs, etc., 819-643-1100 ou 819-773-0637.

608 ENTREPÔTS À VENDRE

473 ST-René est, hauteur de 17 pi., portes de 14 pi., local commercial et industriel, libre immédiatement, 1,000 pi car. et +, (819)360-2100

612 COMMERCES À VENDRE

MOTEL, place Masson, 11 chambres, rénové, 325,000$, 819-775-6101.

RESTAURANT ET CRÉMIÈRE
Licencié, 43 places, 674 St-Joseph, secteur Hull, inf.: 819-771-7779.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

DOIT VENDRE!

MINITIM, Lil Orbits, maladie, 11,900$, festival, tout équipé, 819-771-7006.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1997 SUNFIRE, vente pour pièces, 187,000 km, 400$, 819-243-0984.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

NOUVELLE ANNONCE!

2000 SUNFIRE, 148,000 km, 2 portes, 5 vit., toit ouvrant, très bon état pour 975$, 819-776-5402

702 AUTOS DE PRESTIGE, DE COLLECTION

COLLECTION de Mopars, cause santé, (819)281-7002

704 AUTOMOBILES

1995 TOYOTA Tercel, 1,600$ nég., 819-790-8558

1998 CADILLAC DeVille, pas de rouille, jamais sorti l'hiver, 198,000 km, 1,000$ ferme, 819-671-2721

NOUVELLE ANNONCE!

2002 BMW 540 1A Titanium, int. en cuir noir, 8 cyl., 4.4. cm³, automat., Steptronic (manuelle), 129,000 km, très bonne condition, pneus/ roues/ mags été et hiver, repérage Boomerang 2011, 14,900$ nég., 819-770-0148 ou 819-790-8150.

2006 DODGE Caravan, 54,700 km, 5,700$, 819-775-6101.

NOUVELLE ANNONCE!

LANDRY AUTOS
819-682-3031, 613-263-4071
908, ch. Vanier

2005 Aveo, 135,000 km, 4,495$
2004 Jeep Liberty, 170000 km, 6,295$
2007 Saturn Ion, 173,000 km, 3,995$
2007 Cobalt, 87,000 km, 6,695$
2008 Pontiac G5, 89,000 km, 6,995$
2009 Cobalt, 147,000 km, 5,995$
2004 Mazda6, 170,000 km, 5,495$
2005 F-150 XL, 152,000 km, 6,995$

706 FOURGONNETTES

2002 MAZDA MPV DX, 112,000 km, + plusieurs extras.$3100. 613-371-2960.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0-0000$ achetons accidentés autos ou camions à bon prix, 819-770-7777

0-0000$ ACHETONS autos et recyclons tous véhicules, 819-503-4441.

0.00$ À 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres. E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

★★★

$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

★★★

ACHETONS automobiles de 1920 à 2008, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

RECHERCHE petites voitures avec besoin de réparation ou pour ferrailles. 819-561-2886.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

GROSSE vente de pneus d'été usagés, toutes grandeurs, 819-332-0758.

718 MOTOCYCLETTES

VOUS VENDEZ VOTRE MOTO, BATEAU, ROULOTTE OU VTT?

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE

19,98 $ * pour 7 jours avec photo

+ 30 jours sur www.cvendu.ca

Informez-vous au
613-562-0222
* Taxes en sus
Certaines conditions s'appliquent

720 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1989 DODGE Campwagon, 3 L, automat., 4,900$, propre, (819)281-7002

2000 FourWinds, 30 pieds, sur terrain de camping Génésis au lac des sables avec quai, 11,000$, 819-457-2948.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2005 BOMBARDIER Outlanders, suspension indépendante, parfaite condition, 4,300$, 819-775-8048.

728 NAUTIQUE

2009, PONTON Sun Party, 18 pi., toit bénin, avec remorque 2011, moteur 70 forces, 13,700$, 819-775-8048.

LOCATION MARINEPLUS
Location de motomarine, contacter Ghislain 819-664-2882 ou locationmarineplus@hotmail.com

MOTEUR électr. Evinrude, 35 forces, très bonne condition, 819-775-8048.

VÉHICULE tout terrain amphibie; Argo Bigfooth, usagé, 4,600$; Neuf Frontière HD650, 97$ aux 2 sem.; Neuf 2011 Max 2, 77$ aux 2 sem. Financement, vente et services Sportmoto Thurso, 8h à 17h, 819-985-2400.

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

AVIS DE DÉCÈS

RAYMOND G. GAUTHIER
La famille Gauthier a le regret de vous annoncer le décès de leur très cher Raymond D. Gauthier, décédé subitement le 29 juillet 2012 en sa nouvelle demeure du Village Riviera, Gatineau (Québec), à l'âge de 78 ans. Il était l'époux bien-aimé de feu Carmen Martin, le père dévoué de Marie-Noël et le grand-père attentionné de Miguel Bouchard. Fils de feu Alice St-Père et de feu Stanislas Gauthier, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs adorés: Normand (Audette Leclair), Simone (Philip Finkle), Auguste (Anne Bertrand), Marcel (Jeannine Poirier), Thérèse, Diane (Aimé Pelletier), Fern (Jacques Pigeon) et Denis (Diane Sikatowsky). L'ont précédé deux de ses frères et une soeur: Camille, Laurent (Alma Major) et Doris. Il laisse aussi dans le deuil neveux et nièces, cousins et cousines ainsi que de nombreux fidèles amis et amies, tel que Pierre Massie (Monique Gauthier), Guy Morrissette (Marie-Thérèse Cayen), Jacques Dostaler (Ann Robinson), Denis Bouchard (feu Céline Migneault), Ted Beauparlant (Claudette Gatien), Jean Prevost (Cécile Bourdages) et Suzanne Bertin qu'ils l'ont épaulé si généreusement tout au long de sa lutte contre le Parkinson. La famille se fera le plaisir de recevoir vos condoléances au **SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE**, 2871, boulevard St-Joseph, à Orléans le mardi 7 août de 10h à 11h. Une célébration commémorative aura lieux à 11h en la chapelle du salon funéraire suivi d'un goûter. Les messages de condoléances peuvent être faits au site: www.heritagefh.ca et les dons à la Société Parkinson Canada au www.parkinson.ca

SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE
613.830.2305

LA FAMILLE a le regret de vous annoncer le décès de

M. PIERRE LOYER
décédé le 29 juillet 2012, à l'âge de 53 ans, suite à un court combat contre le cancer. Il était le fils de feu Fernand Loyer et de Rita Loyer. Il laisse dans le deuil son frère Raymond (Pierrette Godin); sa soeur Chantal (André Lefebvre) ; ses neveux: Jean-Sébastien, Patrick et Mathieu ainsi que plusieurs ami(e)s.

Un merci spécial à Madame Sylvie Leduc pour son dévouement et son amitié envers Pierre, mille mercis.

Les cendres seront exposées le samedi 4 août 2012 de 9h à 10h15. Le service religieux suivra à 10h30, à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, sise au 95, boul. de la Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull).

Vos marques de sympathie peuvent être traduit par un don à l'Association pulmonaire du Québec.

Vos messages de sympathie peuvent être envoyés à www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

REMERCIEMENTS

HENRI BOURGEOIS
Parents et ami(e)s si cher à mon coeur. Chaleureux mercis pour les nombreux gestes de sympathie offerts à ma famille lors de mon départ de ce monde. Un clin d'oeil à tous de là-haut.

Henri Bourgeois

LeDroitSurMonOrdi.ca

AVIS DE DÉCÈS

M. EDMOND BENSON

de Bourget, Ont., est décédé le mardi 31 juillet 2012, à l'âge de 79 ans. Il était le fils de feu Alfred Benson et de feu Lucia Leroux, le tendre époux de 56ans de mariage de Thérèse Amyot. Il laisse dans le deuil ses enfants: Diane, Normand, Yvan (Susan) et Marc; ses 7 petits-enfants: Vanessa, Shawn, Kristal, Patricia, Cassandra, Véronique et Jean-Paul, ainsi que 2 arrière-petits-enfants: Malika et Ashton. Il laisse également sa soeur Laurette (feu Marcel Poirier) et son frère Albert (Rita). Il fut prédécédé par sa soeur Alberta (feu Albert Goyer) et son frère Daniel (Juliette Chénier-Perron). La famille désire remercier l'équipe de la Résidence Champlain pour leurs soins exceptionnels et attentionnés. Des dons à la Société de l'Alzheimer, C.P. 1852, Cornwall, Ont., K6H 6N6, tél.: 613-932-4914. Les funérailles seront célébrées le samedi 4 août 2012, à 11h, à l'église Sacré-Coeur, Bourget, Ont. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h15. Pour de plus amples renseignements communiquer avec la :

MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS
ROCKLAND, ONT.
613-446-4691
Condoléances et Dons au www.maisonfunerairebrunet.ca

AVIS DE DÉCÈS

Dr FRANÇOIS DUMAIS

Paisiblement à Aylmer, le 26 juillet 2012 est décédé Docteur François Dumais, premier dentiste résident d'Aylmer. Avec tristesse, il laisse son épouse Fleurette Giguère, sa conjointe depuis 59 ans, ainsi que ses enfants: feu Pierre, Nycole, Claudine, Anne, Martin et Martine et son conjoint David Hess. Il était le grand-père adoré de Flavie, Christophe, Alizée, Maëlle, Benjamin et Jacob et l'arrière-grand-père taquin de Louka. Il était le parrain de Jean et Gary. Il laisse également ses frères: Bernard et Raymond et sa soeur Denise ainsi que ses belles-soeurs: Madeleine, Denise et Lucile ainsi que son beau-frère Ronald.

Selon ses désirs, un hommage à sa vie a eu lieu dans la plus grande intimité. Ses cendres ont été portées au cimetière Saint-Paul d'Aylmer.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

M.A

AVIS DE DÉCÈS

MME DARQUISE DUQUETTE
(née Florent)

de Clarence Creek, Ont., est décédée le mardi 31 juillet 2012, à l'âge de 86 ans. Elle était la fille de feu Cléophas Florent et de feu Agnès Larose. Elle laisse dans le deuil son époux bien-aimé de 65 ans de mariage, Joseph Duquette. Elle laisse également son frère et 3 soeurs: Lucille (feu Rodolphe Lavictoire), Thérèse (feu Edmond Gossé), Viateur (Berthe) et Claudette, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle fut prédécédée par sa soeur Alice (feu René Nantel) et son frère, Lucien (feu Marcelle Fournier). La famille désire remercier l'équipe du Centre d'Accueil Roger Séguin pour leurs bons soins et leur compassion. Des dons à la Fondation Roger Séguin, 435 Lemay, Clarence Creek, Ont. K0A 1N0, peuvent être faits. Les funérailles seront célébrées le mardi 7 août 2012, à 11h, à l'église Ste-Félicité, Clarence Creek, Ont. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. Pour de plus amples renseignements communiquer avec la :

MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS
ROCKLAND, ONT.
613-446-4691
Condoléances et Dons au www.maisonfunerairebrunet.ca

AVIS DE DÉCÈS

GERTRUDE GREENSHIELDS
(née Gendron)

est décédée à l'hôpital de Shawville, Québec, le mardi 31 juillet 2012, à l'âge de 72 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Leslie Greenshields et la fille de feu Ernest Gendron et Alice Roy. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Brenda (Brent Sparling), Richard (Susan MacKechnie) et Debra (feu Philippe Essiambre). Elle était la grand-mère adorée de Samantha, Stuart, Joshua, Nicholas et Hunter. Elle était la soeur bien-aimée de René (Lise), Robert (Francine), Maurice (Julie), Hélène (Robert), Laurent (Dianne), Jacqueline, Claire (Paul), Michel (Claudette), Leo (Monique) et Guy (Gisèle). Elle fut prédécédée par Lucien (May), Florient (Gladys), Vincent (Cécile), Pauline (Peter), Yvette (Roland) et Jeannine (Jean-Guy). Elle fut prédécédée aussi par sa petite-fille Sarah. Elle était la nièce bien-aimée de Brenda Gendron et la belle-soeur de Belva et John. Parents et ami(e)s peuvent se présenter à la **M.F. W.J. HAYES & SONS**, 134 rue Center, Shawville, Québec, le vendredi 3 août 2012 de 14h à 16h et de 19h à 21h et le samedi à compter de 10h30. Les funérailles seront célébrées le samedi 4 août, à l'église United Church, à Shawville, à 12h. Suivi de l'inhumation au cimetière Yarm United. Des dons au cimetière Yarm United ou à la Fondation de l'hôpital de la communauté de Pontiac seraient appréciés.
www.hayesfuneralhome.ca

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET que nous vous faisons part du décès de

MADAME DENISE GAUTHIER BUSSIÈRE
1942 - 2012

décédée le lundi 23 juillet 2012, à l'âge de 70 ans. Précédée par ses parents: Paul Gauthier et Olive Boisvenu, son époux Philias Bussière, un frère Lauricien, elle laisse dans le deuil son fils Alain (Louise Sutterlin); ses trois filles: Sylvie (Tariq Hasan), Ghislaine et Linda (André Martineau); sept petits-enfants: Martin, Marie-Pier, Mylène, Krystel, Jonathan, Patric et Tahsin. Elle laisse également trois frères: Jean-Paul, Eudore (Gisèle) et Alphonse (Huguette); trois soeurs: Marie-Jeanne, Claire (Réjean) et Adèle (Gérard) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

VISITES: : le samedi 4 août de 9 à 11 heures, à la **MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT.**

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le samedi 4 août à midi, en l'église Ste-Cécile, 1 rue Principale Est, La Pêche, Qc. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

DONS: à La maison Mathieu-Froment-Savoie, 170, rue Sherbrooke, Gatineau, Qc., J8Y 2L6, et/ou au CSSS des Collines, C.P. 118, Wakefield, Qc., J0X 3G0, seraient appréciés.

REMERCIEMENTS: La famille désire remercier le personnel du CLSC de Masham, tel que Chantal Beausoleil, Rachel Laurin et Marc Chénier, le personnel et les bénévoles de La maison Mathieu-Froment-Savoie pour les bons soins prodigués.

Maison funéraire SERGE LEGAULT inc.
103, boul. des Allumettières, Gatineau
819-771-6289 • slegaultmf@bellnet.ca
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

4e ANNIVERSAIRE

DENISE GOUDREAU
(née Boileau)

À la douce mémoire d'une épouse, mère et grand-mère qui nous a quittés le 13 juillet 2008. Quatre longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons. Une messe en ta mémoire sera célébrée le dimanche 5 août 2012 à 10h15, à l'église St-Hugues de Sarsfield.

Charles, les enfants et
les petits-enfants

Un don pour la santé, *un don pour la vie!*

FONDATION DU CSSS DE GATINEAU

(819) 966-6108
www.fondationsantegatineau.ca

Frère André
Remerciements au Frère André pour faveur obtenue.
P.ST-A.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.P.

Frère André
Remerciements au Frère André pour faveur obtenue.
H.L.

EN MÉMOIRE DE

M. DENIS ROUSSEAU

Déjà 5 ans qu'un tragique acccident t'arrachait à ta famille pour toujours. Tu n'as profité que de 4 mois d'une pré-retraite bien méritée après 31 ans de loyaux services comme chauffeur d'autobus au sein de la Société de transport de l'Outaouais (STO). Si vous le connaissiez ou le reconnaissez, ayez une pensée pour lui. Il vous a possiblement conduits à votre destination avec un sourire. Den, nous manquons ta présence, tes connaissances, tes conseils et l'avenir que nous aurions pu avoir et qui s'est arrêté si brusquement. Du jour au lendemain, notre vie a chaviré. Nous ne t'oublions pas en sachant que nous nous reverrons un jour. Veille sur nous.

Ta femme Muryelle,
tes filles Tina-Carole et Danièle ainsi que son petit ange à venir
xoxoxoxox

Contre les Blue Bombers, ce soir à Winnipeg

Les Alouettes ont grand besoin d'une victoire

MIGUEL BUJOLD
La Presse

MONTRÉAL — La dernière fois que les Alouettes ont disputé un match à Winnipeg, leurs chances de remporter une troisième Coupe Grey de suite ont été sérieusement hypothéquées. L'affrontement de ce soir n'est pas aussi important que celui de l'automne dernier, mais presque.

On se rappellera que les Blue Bombers avaient marqué les 16 points du quatrième quart, le 22 octobre dernier, effaçant un déficit de 15 points afin de l'emporter, 26-25. Cette victoire leur a à toutes fins utiles permis de remporter la division Est.

Ce n'est pas seulement parce qu'il s'agirait d'un troisième revers de suite et que leur fiche chuterait à 2-4 que les Alouettes doivent sortir du Stade Canad Inn victorieux. C'est surtout parce qu'ils n'ont toujours pas joué contre les grosses pointures de l'Ouest (Lions, Roughriders et Eskimos), et qu'ils affronteront les Argonauts et les Tiger-Cats à deux autres reprises. Combien de ces 10 matches peuvent-ils réalistement remporter?

Les trois autres rencontres des Oiseaux seront face aux Bombers, qui détiennent le pire dossier (1-4) de la ligue. Et s'ils ne remportent pas au moins deux des trois, Marc Trestman et ses hommes risquent fort bien d'être exclus des éliminatoires.

Trestman et les vétérans du club saisissent l'importance du match de ce soir. Toute la semaine ils ont insisté sur la nécessité de le gagner. Ce ne sera pas facile. Lors du premier match entre les deux équipes, remporté 41-30 par les Alouettes, les Bombers ne tiraient de l'arrière que par quatre points au début du dernier quart. La formation de Paul LaPolice a perdu ses quatre premiers matches, c'est vrai, mais sa fiche à domicile est de 1-0.

Champions en titre de l'Est, les Bombers ont perdu quantité de joueurs au cours des derniers mois, que ce soit en raison des blessures ou du marché de l'autonomie. Heureusement pour eux, ils sortent des joueurs de premier plan de leur manche aussi fréquemment que n'importe quelle autre équipe du circuit.

Matthews

Le receveur Chris Matthews est troisième de la ligue avec 418 verges par la passe; à sa deuxième saison, Bryant Turner est deuxième avec cinq sacs; le spécialiste des retours et demi de coin Demond Washington joue très bien; et le demi-offensif Chad Simpson — une recrue comme Matthews et Washington – a totalisé 244 verges (164 au sol et 80 par la passe) à ses deux premiers matches au Canada.

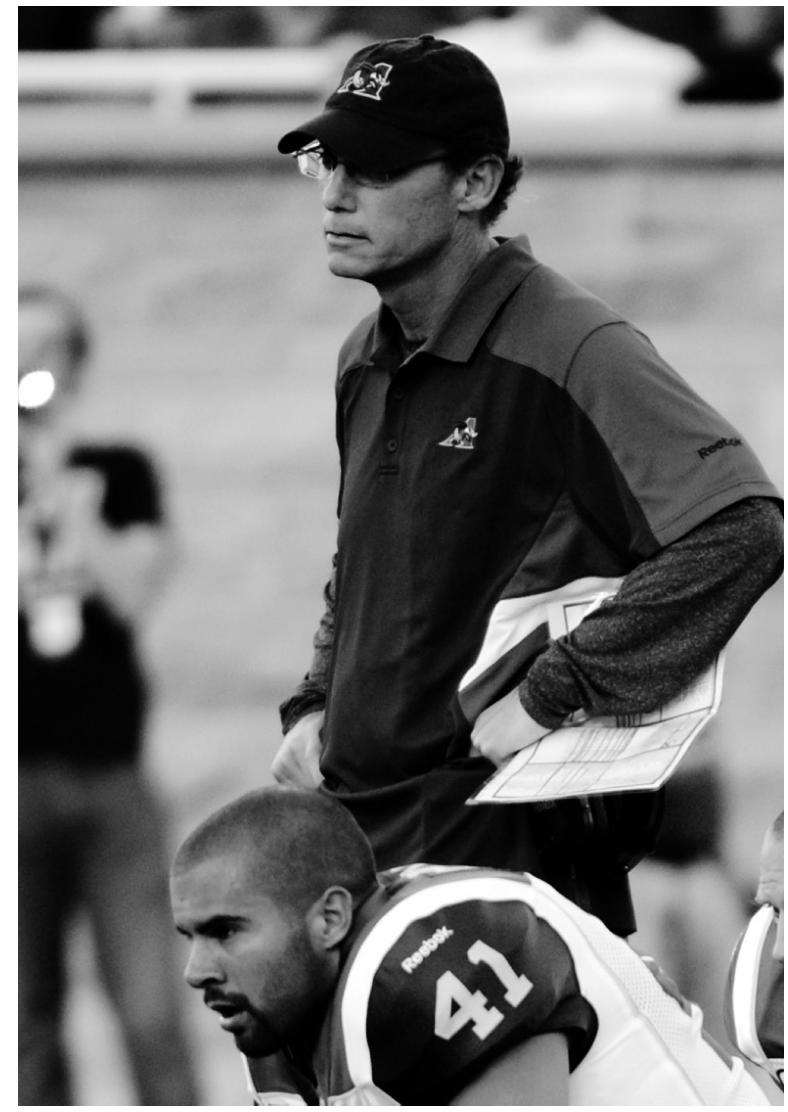
Un ancien porte-couleurs des Colts d'Indianapolis, Simpson court en puissance et attaque les ouvertures qui se forment devant lui sans hésiter. «C'est un coureur robuste, qui atteint sa pleine vitesse très rapidement», a analysé Marc-Olivier Brouillette.

On a demandé à Trestman s'il s'attendait à ce que l'attaque des Bombers repose sur Simpson ce soir. La réponse usuelle a suivi: «Faudrait poser la question à Paul LaPolice». L'entraîneur a ensuite noté que les Bombers n'utilisaient pas beaucoup leur jeu au sol depuis le début de la saison. Parce que le jeu du quart Alex Brink est inégal et que la défense des Als a perdu un joueur important contre la course en J.P. Bekasiak, ça risque de changer ce soir.

Plus d'excuse à l'attaque

En attaque, les Oiseaux n'ont plus aucune excuse. Tout le monde est là. La confrontation entre leurs imposants receveurs et la petite, mais combien combative, tertiaire des Bombers pourrait décider du résultat. Menée par le joueur défensif par excellence de la ligue en 2011, Jovon Johnson, et Jonathan Hefney, la tertiaire des Bombers réussit régulièrement des jeux-clés, et demeure l'une des plus coriaces de la ligue.

«Ils sont agressifs et tenaces, surtout Hefney. Il est très actif, et c'est plaisant de l'affronter. Et tout le monde sait ce que Jovon apporte. C'est un défi intéressant, et c'est ce qu'on veut. On estime que plus le défi est grand, le mieux qu'on devrait jouer», a dit Brian Bratton.



ARCHIVES, La Presse

Toute la semaine, l'entraîneur-chef des Alouettes Marc Trestman et les joueurs, dont Shea Emery (41) ont insisté sur la nécessité de gagner, ce soir, à Winnipeg.

EN BREF

MATCHS TRUQUÉS: DI VAIO CONVOQUÉ EN ITALIE

MONTRÉAL — L'Impact de Montréal est plus que convaincu que son joueur le mieux payé, Marco Di Vaio, sera en mesure de compléter sa saison dans la MLS après un petit séjour obligé en Italie. L'attaquant est retourné dans son pays natal pour assister à une audience dans le cadre de l'enquête sur le scandale des matches truqués en Série A et ratera le match de samedi de l'Impact, contre l'Union de Philadelphie. Il ne sera pas de retour avant dimanche. Le joueur de 36 ans fait partie des 45 athlètes et 13 clubs sous enquête. Les autorités italiennes les soupçonnent d'avoir participé au trucage de matches ou de ne pas avoir dénoncé les principaux acteurs de ce scandale. C'est à cette accusation que doit faire face Di Vaio. S'il est trouvé coupable par les dirigeants de la Fédération italienne, il pourrait être suspendu de trois à six mois. Di Vaio a indiqué la semaine dernière ne pas avoir de souci au sujet de cette enquête, puisqu'il n'a rien fait de répréhensible.

SPENGLER NE PILOTERA PAS EN NASCAR À MONTRÉAL

MONTRÉAL — Le pilote automobile québécois Bruno Spengler a été approché pour disputer l'épreuve NASCAR de Montréal, le NAPA 200, qui sera présenté le 18 août prochain sur le circuit Gilles-Villeneuve. C'est ce qu'a révélé le Québécois à La Presse Canadienne au cours d'un entretien téléphonique, hier. Malheureusement, le calendrier du championnat DTM, auquel participe Spengler depuis 2005, l'empêchera d'y prendre part. Âgé de 29 ans, Spengler est actuellement au Québec tandis que le championnat DTM prend sa pause olympique, comme il le fait à tous les quatre ans. C'est uniquement la reprise des activités au Nürburgring, le 19 août, qui l'a empêché de pousser plus à fond les négociations.

MALLET AVEC LES CANUCKS

VANCOUVER — L'attaquant Alexandre Mallet a conclu hier une entente avec les Canucks de Vancouver, qui l'ont choisi au deuxième tour, 57e au total, lors du dernier repêchage au mois de juin. Le joueur natif d'Amqui a récolté 34 buts, 81 points et 132 minutes de punition en 68 matches avec Rimouski, la saison dernière. En séries, le Québécois de 20 ans a fourni 10 buts et 25 points en 21 matches, aidant l'Océanic à atteindre la finale du circuit Courteau.

La Presse Canadienne

LES BROWNS SERAIENT VENDUS

BEREA, OHIO — Le propriétaire des Browns de Cleveland, Randy Lerner, se serait entendu pour vendre l'équipe au magnat des relais routiers du Tennessee Jimmy Haslam III, selon plusieurs médias. ESPN et le NFL Network ont indiqué hier qu'une entente avait été conclue. ESPN a déclaré que la transaction était de plus de 1 milliard$ US. L'équipe n'a pas immédiatement fait une annonce et la vente n'a pas été présentée à la NFL. Lerner est propriétaire de l'équipe depuis son retour dans la NFL en 1999.

Associated Press

Bridgestone Invitational

Furyk mène par deux coups

AKRON, OHIO — Avec sept oiselets et un coup roulé de 30 pieds pour un aigle, Jim Furyk a ramené une carte de 63 (moins-7) et ainsi réalisé son meilleur score, hier, au Bridgestone Invitational à ce tournoi, en plus d'avoir pris une avance de deux coups sur le Britannique Lee Slattery.

Le nº 1 au monde Luke Donald et le champion du Tournoi des Maîtres Bubba Watson ont quant à eux terminé à 66. Trente des 78 participants de l'événement, qui fait partie du Championnat mondial de golf, ont joué sous la normale.

Mais Tiger Woods n'en est pas un. Il se trouvait à moins-3 après avoir réussi des oiselets consécutifs pour amorcer le neuf de retour, mais ça s'est gâté lorsqu'il a envoyé un de ses coups de départ dans les arbres, lui qui a finalement terminé sa ronde à 70 en ayant besoin de caler trois roulés pour un boguey. Il s'agit de sa deuxième pire performance en début de tournoi au Bridgestone Invitational, qu'il a gagné à sept reprises.

Le champion en titre Adam Scott a signé une carte de 71, tout comme Phil Mickelson.

Le vainqueur de l'Omnium britannique Ernie Els a de son côté joué 73.

Laissez-passer

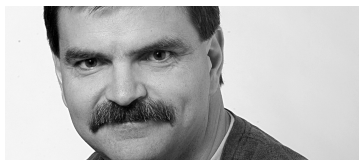
Par ailleurs, sept Canadiennes ont obtenu hier un laissez-passer pour prendre part à l'Omnium Canadien 2012, qui aura lieu un peu plus tard ce mois-ci.

Deux Québécoises – Sara-Maude Juneau et Isabelle Beisiegel – ainsi que trois Britanno-Colombiennes – Samantha Richdale, Kirby Dreher et Sue Kim – ont reçu une exemption. Les Ontariennes Jennifer Kirby et Brittany Marchand compléteront le contingent canadien. Le tournoi sera disputé du 20 au 26 août, au Vancouver Golf Club de Port-Coquitlam.

Associated Press et PC

Le championnat canadien amateur masculin de golf revient aux sources

Une première participation pour Rochette



MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Pour sa 108e présentation, le Championnat canadien amateur masculin de golf revient aux sources.

Présenté pour la première fois au club Royal Ottawa en 1895, il revient dans la région de la capitale nationale la semaine prochaine alors que les clubs Camelot de Cumberland et Outaouais de Clarence-Rockland en seront les hôtes. En 2016, le Royal Ottawa l'accueillera à son tour pour souligner son 125e anniversaire de fondation.

« Il s'agit du troisième plus vieux championnat national amateur au monde, tout juste devant celui des États-Unis. Il y a une longue histoire derrière ce tournoi », soulignait hier le directeur des règlements et compétitions pour Golf Canada, Adam Helmer, lors d'un point de presse.

Celui-ci n'a pas été tenu dans la région de la capitale nationale depuis 1991, alors que le championnat avait eu lieu au Royal Ottawa.

Pour plusieurs joueurs de la région, ce sera une occasion unique de prendre part à ce tournoi en ayant l'avantage du terrain, ou des terrains dans ce cas-ci, puisque depuis trois ans, Golf Canada partage les deux premières rondes entre deux clubs.

Parmi les 240 joueurs qui prendront le départ mardi avec l'espoir d'être toujours dans la course pour le titre convoité qui sera remis vendredi au terme des quatre rondes, il y a présentement une dizaine de joueurs de la région.

Un premier pour Rochette

Six d'entre eux ont obtenu des exemptions en tant que membres des clubs hôtes, soit Maxx Rochette, Gaston Payer et Ben Stevenson de l'Outaouais, ainsi que Louis Séguin, Phillip Westfall et Russ Passmore du Camelot.

« Ce sera mon premier Championnat canadien amateur et je suis pas mal excité, même si je n'ai pas beaucoup d'attentes. J'espère juste franchir la coupure (après 36 trous, seuls les 70 premiers pourront poursuivre) », a dit Rochette, le golfeur de 20 ans qui avait été finaliste au dernier championnat en partie par trous de l'Association de golf de la vallée de l'Outaouais.

Rochette se sent particulièrement à l'aise de jouer à l'Outaouais, mais il connaît aussi très bien le Camelot, où ses parents Dan et Nancy sont membres. Il est issu d'une famille de golfeurs, son oncle Mitch participe à des concours de longs coups de départ à travers l'Amérique. Quant à son grand-père René, surnommé « Rocky », « il me botte le derrière souvent même s'il a 78 ans, raconte Rochette. Il vient de jouer 69 (moins-3) il y a une dizaine de jours, des jalons bleus à l'Outaouais. Il joue presque toujours sous son âge. »

ÉTIENNE RANGER, Archives, LeDroit

Maxx Rochette espère être encore dans le coup après 36 trous au Championnat canadien amateur masculin de golf.

De l'Outaouais, on sait que Maxim Marengère, du Rivermead, ainsi que Dany Munger, du Tecumseh, se sont qualifiés en raison de leur classement à l'ordre de mérite à la suite des trois tournois de la « triple couronne » du golf amateur québécois, l'Alexandre de Tunis, le Duc de Kent et le Championnat amateur.

Quelques autres locaux tenteront de mettre la main sur les cinq dernières places qui seront à l'enjeu lors d'une ronde de qualification qui aura lieu samedi au Camelot.

Malgré la sécheresse, Helmer s'attend à ce que les deux parcours, de 7021 verges (Camelot) et 6850 verges (Outaouais), soient à la hauteur pour les meilleurs golfeurs au Canada, dont le champion en titre Mackenzie Hughes, de Dundas. Pas moins de 27 joueurs internationaux sont aussi invités, en provenance des États-Unis, du Mexique, de la Colombie et de la Nouvelle-Zélande.

« L'herbe longue n'est pas à la hauteur souhaitée loin des allées, mais ce n'est pas si grave car ces joueurs-là vont rarement dedans. Les verts, eux, vont être rapides et fermes », a-t-il noté.

La présidente du comité organisateur local et présidente sortante de l'AGVO, Jean Stone-Séguin, a indiqué que 220 bénévoles aideront à assurer la bonne marche du tournoi, dont les deux dernières rondes seront exclusivement présentées au Camelot. Il y a cependant encore un besoin pour des caddies et les intéressés peuvent s'adresser au Camelot (613-833-0801) ou à l'Outaouais (613-446-4190) pour se porter volontaires.

EN BREF

LE NOUVEAU STADE DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA SERA PRÊT EN NOVEMBRE

L'Université d'Ottawa a annoncé hier que son nouveau stade de football et soccer actuellement en construction sur l'avenue Lees sera prêt à ouvrir ses portes en novembre. Le projet de 8 millions $, réalisé en partenariat avec la Ville d'Ottawa, permettra à l'équipe de football des Gee Gees d'avoir enfin un domicile sur le campus de l'université, une première en 120 ans d'existence. Entouré d'estrades comportant 3400 sièges, le terrain multi-usages servira également pour le soccer et d'autres sports intra-universitaires comme le disque volant d'équipe (« ultimate freesbee ») ou le football drapeau. Il sera également recouvert d'un dôme de la mi-novembre à la mi-mai, permettant une utilisation à l'année longue. Comme l'ancien domicile du Gris et Grenat au football, le stade Frank-Clair, est actuellement en reconstruction dans le cadre de la revitalisation du parc Lansdowne, il reste à voir où l'équipe disputera ses quatre parties locales de la saison 2012. Les sites choisis devraient être connus bientôt alors que l'U d'O s'affaire à finaliser les ententes concernant l'emplacement choisi.

LeDroit

ERRATUM

La citation attribuée au maire de Londres Boris Johnson dans l'encadré « Ce qu'ils ont dit » en page 33 de notre édition d'hier était erronée. Il aurait fallu lire la suivante : « Je crois que nous faisons preuve de retenue naturelle et de politesse en tant que pays hôte en n'accumulant pas les médailles d'or ». Par ailleurs, en page 29, la photo d'archives accompagnant un texte sur le Championnat panaméricain de Shito-riyu karaté-do ne reflétait pas le bon style de karaté qui sera pratiqué par les athlètes en fin de semaine au Centre sportif de Gatineau.
Nos excuses.

Nadal ne sera pas de la Coupe Rogers

TORONTO — Tennis Canada a annoncé hier que l'Espagnol Rafael Nadal, troisième raquette mondiale, s'était retiré de la Coupe Rogers de Toronto en raison d'une blessure.

Depuis sa première participation en 2004, c'est la première fois que Nadal ratera le tournoi canadien.

La semaine dernière, il s'était également retiré des épreuves olympiques en raison d'une blessure qui tarde à guérir.

En plus du retrait de Nadal, les organisateurs ont annoncé les retraits des Espagnols David Ferrer et Fernando Verdasco, en plus du Français Gaël Monfils.

Laissez-passer

Par ailleurs, Tennis Canada a dévoilé hier le nom des athlètes qui ont reçu une invitation pour le tableau principal masculin de la Coupe Rogers.

Ces laissez-passer pour ce Masters de l'ATP ont été octroyés aux Canadiens Frank Dancevic, Peter Polansky et Vasek Pospisil.

Ils se joignent donc à l'Ontarien Milos Raonic, dont le 23e rang mondial lui permet d'accéder directement au grand tableau.

Dancevic, qui a 27 ans, a signé de bonnes prestations en 2012 avant qu'une blessure au dos freine son élan. Après s'être qualifié, il a conquis les grands honneurs du Challenger de Dallas, en mars, éliminant sur son passage Marin Cilic, 24e mondial. Il a également été finaliste du Challenger de Tallahassee. Quart de finaliste de la Coupe Rogers de 2007, Dancevic en sera à sa 10e participation au Masters canadien.

Âgé de 24 ans, Polansky a récemment atteint un sommet personnel en se hissant au 155e rang mondial, grâce, entre autres, à sa présence en finale du Challenger de Panama.

Pospisil, 22 ans, revient quant à lui au Canada pour prendre part à la Coupe Rogers après avoir participé à ses premiers Jeux olympiques, à Londres. Lundi dernier, il s'est hissé au 85e rang mondial après avoir remporté la Couronne du Challenger de Granby.

Les qualifications

Des laissez-passer ont également été octroyés à quatre Canadiens pour les qualifications, qui se dérouleront les 4 et 5 août, au Centre Rexall, à Toronto. Les Québécois Erik Chvojka et Pierre-Ludovic Duclos en ont profité, tout comme le Torontois Steven Diez et Filip Peliwo, de la Colombie-Britannique. Ils tenteront de mettre la main sur l'une des six places à combler au tableau principal.

Chvojka et Duclos ont participé une fois au tableau principal de la Coupe Rogers, tandis que Diez et Peliwo espèrent l'atteindre pour la première fois.

Le volet masculin de la Coupe Rogers se déroulera du 4 au 12 août, au Centre Rexall, à Toronto.

La Presse Canadienne

Shawinigan 2012 — 47e FINALE DES JEUX DU QUÉBEC

Six médailles, dont cinq d'or, hier, aux Jeux du Québec

L'Outaouais «trop hot» pour la Mauricie

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

SHAWINIGAN — Grosse journée sur le gazon et dans l'eau, hier, pour l'Outaouais aux Jeux du Québec, à Shawinigan.

Où commencer?

Tiens, en natation, où les athlètes de Gatineau et de la MRC des Collines ont gagné cinq médailles d'or en plus de fracasser deux records. «Ça fait longtemps que la région n'a pas connu une telle journée aux Jeux», a avoué l'entraîneur Gilbert McDonald.

Ce dernier sait de quoi il parle. Il était sur le bord de la piscine, il y a une vingtaine d'années à Gaspé, lorsque les Lupien et compagnie avaient fait des vagues d'une telle ampleur.

Cette fois-ci, les noms de famille ont changé. Ce sont les Desjardins-Labelle, Caron, Chénier, Masse-Savard et Simard.

Ils ont tous eu droit à une ovation de leurs coéquipiers en montant sur le podium. Un beau flash de leur part.

Les finales de la soirée avaient commencé avec Alexandre Desjardins-Labelle qui a gagné l'épreuve du 400 m libre en améliorant de quatre secondes l'ancienne marque. «Il ne l'a pas juste battu, il l'a fracassé», a noté le père de la nageuse Myriam Chénier.

Cette dernière a suivi en remportant à son tour l'or au 200 m dos. Puis a suivi Marc-Olivier Caron, qui obtenait son deuxième record des Jeux, cette fois-ci au 200 m QNI.

Trois fois l'or

Plus tôt dans la journée, Nicolas Masse-Savard avait gagné sa troisième médaille d'or en eau libre. Il avait devancé un autre espoir de l'Outaouais, Pierre-Adrien Simard, de Cantley, au 5 km dans la rivière St-Maurice.

Également en matinée, la cycliste Marie-Alexandre Lemire avait mis la main sur le bronze lors d'un critérium. Un petit calcul rapide et la délégation outaouaise compte maintenant 40 médailles à sa fiche.

Ce nombre va grimper encore ce matin.

Pourquoi? Parce que l'équipe de soccer masculine a atteint la finale en deuxième division grâce à une victoire de 3-0 contre Chaudière-Appalaches. Le gardien Samir Nait-Yahia a pris des allures de Séraphin Poudrier dans le tournoi des Jeux, n'a allouant aucun but jusqu'ici en trois parties. «Il est solide. Il nous encourage aussi beaucoup quand nous sommes à l'attaque. Il nous a sauvés quelques fois dans le match tantôt», a dit le milieu latéral Marc Loyer-McGovern, auteur d'un but, hier, dans la victoire.

Quand il fait chaud…

À quel point fait-il chaud à Shawinigan?

Les organisateurs ont lancé un appel aux pompiers afin d'arroser souvent les deux surfaces synthétiques de soccer où joue l'Outaouais. Les terrains devenaient trop chaud pour les semelles des espadrilles des joueurs ces derniers jours.

«C'était une bonne idée de la part de la Ville de Shawinigan», a avoué le directeur général de l'Association régionale de soccer de l'Outaouais (ARSO), Richard Gravel.

Une autre équipe se battra pour l'or ce matin lors de la dernière journée des compétitions aux Jeux. La formation de basketball masculin a vaincu Bourassa hier soir par la marque de 57-43.

Quant à la troupe de soccer féminin, elle disputera le match pour le bronze.

OLIVIER CROTEAU, Le Nouvelliste

Les terrains de soccer étaient tellement chauds que les pompiers ont dû les arroser par mesure préventive.

Marie-Alexandre Lemire

Une triple médaillée portera le drapeau de l'Outaouais

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

SHAWINIGAN — Marie – Alexandre Lemire venait tout juste de remporter une troisième médaille en trois jours lorsque son entraîneur et beau-père a convoqué ses coéquipières et elle sous la tente de l'équipe.

Mathieu Trépanier avait une annonce à effectuer.

La cycliste de Hull venait d'être choisie en tant que porte-drapeau de l'Outaouais en vue de la cérémonie de fermeture.

«Ça me touche d'avoir été choisie. C'est spécial de représenter ta région comme ça, a dit l'ado de 13 ans, visiblement émue.

«C'est un bon choix, a ajouté pour sa part Trépanier. Marie-Alexandre, c'est une fille super enthousiaste qui parle à tout le monde.»

C'est aussi une machine sur deux roues. La Mauricie l'a découverte.

Cette fille d'un ancien champion de vélo de montagne a gagné le contre-la-montre puis la course sur route.

Hier, elle a obtenu le bronze au critérium.

Avant d'agiter le drapeau de l'Outaouais ce soir, une dernière mission l'attendra au centre-ville de Shawinigan.

Ce sera la tenue du contre-la-montre par l'équipe. Lemire unira ses efforts à ceux de Simone Lebrun, Antoine Cyr, Charles Poirier et Xavier Plouffe.

On dit qu'ils seront parmi les plus rapides.

Lemire l'espère. En se pointant aux Jeux, elle s'attendait à gagner des médailles.

«Mais je ne m'attendais pas à porter le drapeau», a-t-elle avoué d'un brin timide.

Le lanceur Alexis Lavergne, de l'équipe championne de baseball, avait eu droit à l'honneur de mener les athlètes de l'Outaouais dans l'aréna Bionest lors de la cérémonie d'ouverture.

Chaque fois, la décision a été prise par le chef de mission Guy Arcand, qui en est à une 12e finale des Jeux à la tête de la région.

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

INDIGESTION DE MÉDAILLES

SHAWINIGAN — Oubliez l'indigestion de poulet et de beignes. On commence en avoir marre des médailles.

Non, ce n'est pas de la faute aux athlètes. Ce sont plutôt certains collègues journalistes qui m'irritent. Ils s'avèrent un peu trop obsédés par la chose qui brille.

Oui, il faut parler des gagnants. Un gars fracasse un record. Tu vas le voir. Tu lui jases. C'est beau. Mais tu racontes son histoire, et non pas juste pelleter des chiffres à gauche et à droite.

Chaque athlète possède une histoire. Parfois elle nous arrache un sourire comme celle du cycliste Antoine Bélaner-Rannou et ses roches magiques. À d'autres moments, elle nous fait verser une larme ou deux comme celle de son coéquipier Olivier Lapointe, dont la maison a brûlé. Il faut transmettre leurs émotions. Relater leurs réactions dans le vif du moment.

C'est ça les Jeux. Les athlètes courent, pédalent, nagent, lancent, frappent, tirent ou voguent. Les journalistes, eux, ne doivent pas juste regarder, griffonner des notes et lancer des statistiques à gauche et à droite.

Tu te mêles à la foule. Tu observes. Tu poses des questions, non seulement aux jeunes sportifs, mais aussi à leurs parents, leurs entraîneurs et les autres adultes qui les accompagnent.

•••

Restons dans le même thème. Les médailles de cette 47e finale provinciale des Jeux du Québec sont grosses. Très grosses. Du jamais vu. Elles mesurent trois pouces et quart. Elles ressemblent à de gros biscuits.

C'est peut-être pour ça qu'on voit plus d'athlètes les croquer…

Plus sérieusement, elles sont en aluminium. Donc très légères. C'est l'usine locale de Rio Tinto Alcan qui a fourni le matériel nécessaire. C'est une première dans l'histoire des Jeux. Habituellement, les médailles étaient fabriquées loin de la région hôtesse de la finale.

•••

Tiens, pourquoi ne pas en rajouter sur ces médailles.

Malgré des études secondaires réussites en mathématiques enrichies, le journaliste du *Droit* a souvent passé pour un type incapable de calculer à Shawinigan. On a écrit «dans le papier» que l'Outaouais a remporté 34 médailles.

«Mais le tableau des médailles sur le site web de Sports Québec indique 35», a-t-on reçu en tant que commentaire de la part d'un lecteur. D'autres ont passé une remarque similaire dans les derniers jours. Le problème ne se trouve pas chez le gars qui écrit «dans le papier», pour reprendre l'expression d'un autre lecteur passionné. C'est plutôt la faute du système informatique qui comptabilise les médailles.

On en avait parlé dans l'édition de lundi.

L'Outaouais avait un médaillé fantôme. Une personne qui aurait raflé le bronze en athlétisme. Les membres de la délégation ont eu beau la chercher, elle n'existe pas. D'autres régions ont été victimes du bogue.

La Mauricie a notamment vu sa récolte gonflée de trois médailles à un certain moment dans la semaine. Mais le problème avait été rectifié dans leur cas.

Shawinigan 2012

Chloé Veilleux craque pour le vélo BMX

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

SHAWINIGAN — Son vélo de BMX s'avère plus lourd qu'elle, ou presque.

Faites la connaissance de Chloé Veilleux, de Masson-Angers. Le titre de l'athlète la plus petite des Jeux du Québec lui revient à cette 47e finale provinciale.

Ce bout de femme fait 4' 4". Elle ne pèse que 63 livres.

Mais son cœur, lui, est gros. Très gros. Et il craque pour ce sport qui a été admis aux Jeux en 2010 à Gatineau. «J'aime ça parce que c'est casse-cou, a dit la jeune fille âgée de 11 ans, hier, après avoir raté la finale.

«Mais je n'ai pas peur», a-t-elle tenu à préciser avec aplomb.

Même une chute spectaculaire n'a pas pu l'éloigner de son vélo.

«Je suis tombée au début de la saison et j'ai étiré mon muscle, a-t-elle expliqué en montrant sa jambe droite. En plus, je me suis fait rouler dessus par un autre athlète.»

La jeune Veilleux racontait l'anecdote avec un large sourire. Elle a mis quelques semaines pour se remettre physiquement de cette aventure.

Ce qu'elle déplorait, c'était le faible taux de participation féminin en BMX. Elles n'étaient que 12 athlètes qualifiées. C'était trois fois moins que les garçons.

«Certaines régions n'avaient pas de filles, a noté François Veilleux, entraîneur chez BMX Gatineau.

Problème provincial

«C'est un problème à l'échelle provinciale. Certains clubs, dont le nôtre, ont décidé d'offrir une inscription à moitié prix aux filles afin de les inciter à essayer ce sport.»

Le club gatinois, qui en est à sa troisième saison, avait été fondé lors de la venue des Jeux en Outaouais. Il est passé de 30 à 100 membres durant cette période.

«Nous aurions pu en avoir jusqu'à 130, mais nous avons dû limiter le nombre d'inscriptions en raison de l'infrastructure et de notre personnel d'entraîneurs. Nous voulions bien faire les choses», a expliqué Veilleux.

Sa fille et ses deux coéquipiers des Jeux, Jérémy Cadieux et Antoine Lebrun, s'entraînent à la piste de BMX aménagée en 2010 à Masson-Angers. À Shawinigan, un tracé différent a été aménagé.

«Elle est cool la piste. Elle se pédale bien. Les courbes ont été asphaltées. J'aime ça. Ça te permet d'aller plus vite», a expliqué Chloé Veilleux.

La Ville de Gatineau étudierait la possibilité d'asphalter à son tour certains virages de son parcours.

MARTIN COMTOIS, LeDroit

À 4' 4" et à peine 63 livres, Chloé Veilleux aime le vélo BMX «parce que c'est casse-cou».

GOLF TOWN®

L'événement de liquidation annuelle
DÈS VENDREDI
ÉPARGNEZ JUSQU'À 60 %

BÂTONS

Cobra
Bois d'allée S2
(Hommes, Gauchers seulement)
Orig. 219,99 $ * ÉPARGNEZ 169 ..... 50 $

Nike Golf
Hybride SQ MachSpeed
(Hommes)
Orig.179,99 $* ÉPARGNEZ 129 $ ..... 50 $

Nike Golf
Hybride VR Pro
(Men's)
Orig. 199,99 $* ÉPARGNEZ 124 $..... 75 $

Adams Golf
Bois d'allée Speedline LP
(Hommes, Droitiers seulement)
Orig. 219,99 $* ÉPARGNEZ 144 $..... 75 $

Cleveland
Cocheur CG14
Orig. 139,99 $* ÉPARGNEZ 64 $..... 75 $

Adams Golf
Bois nº 1 Speedline 9088 UL
(Hommes, Droitiers seulement)
Orig. 319,99 $* ÉPARGNEZ 194 $ .... 125 $

Nike Golf
Bois nº 1 SQ MachSpeed Black
(Hommes, Droitiers seulement)
Orig. 339,99 $* ÉPARGNEZ 204 $ .... 135 $

Nike Golf
Fers droits Method Milled
(Sauf les fers droits Method Midnight)
Orig. 279,99 $* ÉPARGNEZ 129 $.. 150 $ ch.

Cobra
Fers S3 Max, 8 bâtons
(Acier, Hommes, Gauchers en quantité limitée)
Orig. 499,99 $* ÉPARGNEZ 174 $..... 325 $

Cobra
Ensemble Sapphire
(Graphite, Femmes, Droitières seulement)
Orig. 799,99 $* ÉPARGNEZ 299 $ .... 500 $

SACS

Wilson
Sac pour chariot ou sur pied Alpine
Orig. 119,99 $* ÉPARGNEZ 44 $ ..... 75 $ ch.

Ping
Sac pour chariot Traverse
Orig. 169,99 $* ÉPARGNEZ 69 $ ..... 100 $

Nike Golf
Sac sur pied Performance
Orig. 199,99 $* ÉPARGNEZ 74 $ ..... 125 $

Callaway
Fers RAZR X, 8 bâtons
• Acier
• Hommes
LIQUIDATION
475,00 Orig. 799,99 $*
ÉPARGNEZ 324 $

ODYSSEY
Fer droit White Ice F7 2-Balles, Sabertooth ou Teron
• Gauchers en quantité limitée
LIQUIDATION
100,00 ch. Orig. 199,99 $*
ÉPARGNEZ 99 $

Callaway
HX Diablo, 12 balles
LIQUIDATION
15,00 Orig. 24,99 $*
ÉPARGNEZ 9 $

CHAUSSURES

Nike Golf
Lunar Brassie
(Femmes)
Orig. 119,99 $* ÉPARGNEZ 44 $..... 75 $

TRUE Linkswear
TRUE Tour
(Hommes)
Orig. 149,99 $* ÉPARGNEZ 69 $ ..... 80 $

adidas
Powerband 4.0
(Hommes)
Orig. 179,99 $* ÉPARGNEZ 79 $ ..... 100 $

Nike Golf
Zoom Advance
(Hommes)
Orig. 229,99 $* ÉPARGNEZ 129 $..... 100 $

VÊTEMENTS POUR HOMMES

adidas
(Sauf les vêtements de base, les casquettes et les imperméables 2012) ..... 50 % DE RABAIS**

Gordon Cooper
(Sauf les vêtements de base 2012) ..... 40 % DE RABAIS**

Nike Golf
(Sauf les vêtements de base, les casquettes et les imperméables 2012) ..... 40 % DE RABAIS**

TaylorMade
Tour AG Cap
(Hommes, Ajustée)
Orig. 29,99 $* ÉPARGNEZ 19 $..... 10 $

Dockers
Pantalons courts à carreaux Fashion
..... 39 $ ch.

VÊTEMENTS POUR FEMMES

adidas
(Sauf les vêtements de base, les casquettes et les imperméables 2012)..... 40 % DE RABAIS**

Nike Golf
(Sauf les vêtements de base, les casquettes et les imperméables 2012)..... 40 % DE RABAIS**

Hollas
Hauts assortis
..... 19 $ ch.

Gordon Cooper
Toutes les jupes-pantalons imprimées
Orig. 59,99 $* ÉPARGNEZ 34 $ ..... 25 $ ch.

golftown.com | 91, boulevard de la Gappe, Gatineau (Québec), J8T 0B5

Jusqu'à épuisement des stocks. Les produits peuvent ne pas être exactement tels que représentés. Le choix (styles, couleurs, tailles et modèles) et la disponibilité peuvent varier selon le magasin. En cas d'erreur ou d'omission, Golf Town fera les corrections nécessaires et en avisera les clients dans les plus brefs délais. Les prix sont en vigueur du 3 au 17 août. Le prix de certains articles pourrait se prolonger sur une période de temps plus longue. * Tous les prix d'origine affichés font référence au prix de vente initial de l'article. ** Les rabais sont calculés à partir du prix d'origine de l'article.

JEUX OLYMPIQUES - LONDRES

TABLEAU DES MÉDAILLES

Pays	O	A	B	Tot.
Chine	18	11	5	34
É.-U.	18	9	10	37
Corée du Sud	7	2	5	14
France	6	4	6	16
G.-B.	5	6	4	15
Allemagne	4	8	5	17
Corée du Nord	4	0	1	5
Russie	3	5	8	16
Italie	3	5	2	10
AFS	3	0	0	3
Kazakhstan	3	0	0	3
Japon	2	6	11	19
Pays-Bas	2	1	3	6
Hongrie	2	1	2	5
Ukraine	2	0	4	6
Australie	1	7	3	11
Roumanie	1	3	2	6
Brésil	1	1	2	4
Nouvelle-Zélande	1	0	2	3
Slovénie	1	0	1	2
Géorgie	1	0	0	1
Lituanie	1	0	0	1
Venezuela	1	0	0	1
Mexique	0	3	1	4
Canada	**0**	**2**	**5**	**7**
Colombie	0	2	1	3
Cuba	0	2	1	3
Suède	0	2	0	2
Bélarus	0	1	1	2
Danemark	0	1	1	2
Espagne	0	1	1	2
Indonésie	0	1	1	2
Mongolie	0	1	1	2
Norvège	0	1	1	2
Égypte	0	1	0	1
Pologne	0	1	0	1
Rép. tchèque	0	1	0	1
Taïwan	0	1	0	1
Thaïlande	0	1	0	1
Slovaquie	0	0	3	3
Azerbaïdjan	0	0	1	1
Belgique	0	0	1	1
Grèce	0	0	1	1
Inde	0	0	1	1
Moldavie	0	0	1	1
Ouzbékistan	0	0	1	1
Qatar	0	0	1	1
Serbie	0	0	1	1
Singapour	0	0	1	1

MÉDAILLÉS DU JOUR 6

AVIRON

Messieurs — Deux en couple
OR-Nouvelle-Zélande (Nathan Cohen et Joseph Sullivan).
ARGENT-Italie (Alessio Sartori et Romano Battisti).
BRONZE-Slovénie (Luka Spik et Iztok Cop).

Quatre en pointe sans barreur, poids légers
OR-AFS (James Thompson, Matthew Brittain, John Smith et Sizwe Ndlovu).
ARGENT-G.-B. (Peter Chambers, Rob Williams, Richard Chambers et Chris Bartley).
BRONZE-Danemark (Kasper Winther, Morten Jorgensen, Jacob Barsoe et Eskild Ebbesen).

Dames
Huit en pointe sans barreur
OR-É.-U. (Erin Cafaro, Zsuzsanna Francia, Esther Lofgren, Taylor Ritzel, Meghan Musnicki, Eleanor Logan, Caroline Lind, Caryn Davies et Mary Whipple).
ARGENT-Canada (Janine Hanson, Rachelle Viinberg, Krista Guloien, Lauren Wilkinson, Natalie Mastracci, Ashley Brzozowicz, Darcy Marquardt, Andreanne Morin et Lesley Thompson-Willie).
BRONZE-Pays-Bas (Jacobine Veenhoven, Nienke Kingma, Chantal Achterberg, Sytske de Groot, Roline Repelaer van Driel, Claudia Belderbos, Carline Bouw, Annemiek de Haan et Anne Schellekens).

Canoë(C) - Kayak (K)

Messieurs — Canoë (C)
Slalom — Biplace
OR-G.-B. (Tim Baillie et Etienne Stott).
ARGENT-G.-B. II (David Florence et Richard Hounslow).
BRONZE-Slovaquie (Pavol Hochschorner et Peter Hochschorner).

Dames — Kayak (K)
Dames Slalom
Monoplace
OR-Émilie Fer, France.
ARGENT-Jessica Fox, Australie.
BRONZE-Maialen Cheureraut, Espagne.

Cyclisme sur piste

Messieurs
Par équipe — Vitesse
OR-G.-B. (Philip Hindes, Chris Hoy, Chris Hoy et Jason Kenny).
ARGENT-France (Grégory Baugé, Michaël D'Almeida et Kévin Sireau).
BRONZE-Allemagne (René Enders, Robert Forstemann et Maximilian Levy).

Dames — Par équipe —Vitesse
OR-Allemagne (Kristina Vogel et Miriam Welte).
ARGENT-Chine (Gong Jinjie et Guo Shuang).
BRONZE-Australie (Kaarle McCulloch et Anna Meares).

Escrime

Dames
Par équipe — Fleuret
OR-Italie (Elisa Di Francisca, Arianna Errigo, Valentina Vezzali et Ilaria Salvatori).
ARGENT-Russie (Inna Deriglazova, Kamilla Gafurzianova, Aida Shanaeva et Larisa Korobeynikova).
BRONZE-Corée du Sud (Jeon Hee Sook, Jung Gil Ok, Nam Hyun Hee et Oh Ha Na).

Gynastique
Artistique
Dames — Concours général individuel
OR-Gabrielle Douglas, É.-U.
ARGENT-Victoria Komova, Russie.
BRONZE-Aliya Mustafina, Russie.

Judo
Messieurs —100 kg
OR-Tagir Khaibulaev, Russie.
ARGENT-Tuvshinbayar Naidan, Mongolie.
BRONZE-Dimitri Peters, Allemagne; Henk Grol, Pays-Bas.
Dames — 78 kg
OR-Kayla Harrison, É.-U.
ARGENT-Gemma Gibbons, G.-B.
BRONZE-Mayra Aguiar, Brésil; Audrey Tcheuméo, France.

Natation
Messieurs
200 m dos
OR-Tyler Clary, Riverside, É.-U.
ARGENT-Ryosuke Irie, Japon.
BRONZE-Ryan Lochte, É.-U.
200 m quatre nages individuel
OR-Michael Phelps, É.-U.
ARGENT-Ryan Lochte, É.-U.
BRONZE-Laszlo Cseh, Hongrie.
Dames
100 m style libre
OR-Ranomi Kromowidjojo, Pays-Bas.
ARGENT-Aliaksandra Herasimenia, Bélarus.
BRONZE-Tang Yi, Chine.
200 m brasse
OR-Rebecca Soni, É.-U.
ARGENT-Satomi Suzuki, Japon.
BRONZE-Iuliia Efimova, Russie.

Tennis de table
Messieurs
Simple
OR-Zhang Jike, Chine.
ARGENT-Wang Hao, Chine.
BRONZE-Dimitrij Ovtcharov, Allemagne.

Tir
Messieurs
Double fosse olympique
OR-Peter Robert Russell Wilson, G.-B.
ARGENT-Hakan Dahlby, Suède.
BRONZE-Vasily Mosin, Russie.

Tir à l'arc
Dames
Individuel — 70 m
OR-Ki Bo Bae, Corée du Sud.
ARGENT-Aida Roman, Mexique.
BRONZE-Mariana Avitia, Mexique.

PERFORMANCE CANADIENNE - JOUR 6

AVIRON

Huit de pointe, femmes - Le Canada (Ashley Brzozowicz, London, Ont.; Krista Guloien, Port Moody, C.-B..; Janine Hanson, Winnipeg; Darcy Marquardt, Richmond, C.-B.; Natalie Mastracci, Thorold, Ont.; Andréanne Morin, Québec; Lesley Thompson-Willie, London, Ont.; Rachelle Viinberg, Regina; Lauren Wilkinson, North Vancouver, C.-B.) remportent la médaille d'argent en 6:12,06.
Deux de couple, hommes - Michael Braithwaite, Duncan, C.-B., et Kevin Kowalyk, Winnipeg, ont terminé au 6e rang de la finale B en 6:32,61.
Deux de couple poids léger, hommes - Douglas Vandor, de Dewittville, Québec, et Morgan Jarvis, de Winnipeg, ont terminé au premier rang de la deuxième demi-finale C/D (7:02,85) et se sont qualifiés pour la finale C, samedi.
Quatre de pointe, hommes - Le Canada (William Dean, Kelowna, C.-B.; Anthony Jacob, Victoria; Derek O'Farrell, Montréal; Michael Wilkinson, North Vancouver, C.-B.) ont pris le 5e rang de leur demi-finale en 6:08,90 et prendront part à la finale B.

GYMNASTIQUE
Concours multiple individuel - Dominique Pegg, de Sarnia, Ont., s'est classée 17e avec un total de 55,565 points.

JUDO
Moins de 78 kg, femmes - Amy Cotton, de Montréal, a subi la défaite, par Yuko, face à Française Audrey Tchuméo et a été éliminée.

NATATION
200m dos, femmes - Sinead Russell, Burlington, Ont., s'est classée 7e de sa vague de qualification (2:09,04) et a obtenu son billet pour la finale grâce à un chrono de 2:08,76 en demi-finale. Hilary Caldwell, de White Rock, C.-B. a été éliminée après la série éliminatoire (2:10,75).
200m brasse, femmes - Martha McCabe, de Toronto, a terminé au 5e rang de la finale, en 23,16, à 2,24 secondes de la troisième position.
800m style libre, femmes - Alexa Komarnycky, de Victoria, a pris le 11e rang de la série de qualification (8:28,11) et a été éliminée; Savanah King, Toronto, a terminé 15e de la série de qualification (8:29,71) et a également été éliminée.
50m style libre, hommes - Brent Hayden de Mission, C.-B., a terminé 13e de la vague de qualification, en 22,15, mais a été éliminé après la demi-finale, se classant ex aequo en 14e place, en 22,12.
100m papillon, hommes - Joe Bartoch, de London, Ont,. a pris la 20e position des qualifications, en 53,09 et a été éliminé.

VOLLEYBALL DE PLAGE
Femmes - Annie Martin, Lachine, Québec, and Marie-Andrée Lessard, Lasalle, Québec (0-3 lors du tournoi enrotation), ont été éliminées après avoir subi un revers de 12-21, 25-23 et 10-15 contre les Italiennes Marta Menegatti et Greta Cicolari.

BASEBALL

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
N.Y. Yankees	61	43	,587	—
Baltimore	55	50	,524	6½
Tampa Bay	55	50	,524	6½
Boston	53	52	,505	8½
Toronto	51	53	,490	10

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Chi. White Sox	57	47	,548	—
Detroit	55	50	,524	2½
Cleveland	50	54	,481	7
Minnesota	44	60	,423	13
Kansas City	43	60	,417	13½

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Texas	60	43	,583	—
L.A. Angels	57	48	,543	4
Oakland	56	48	,538	4½
Seattle	50	57	,467	12

Mercredi 1er août
Baltimore 3 N.Y. Yankees 12
Chi. White Sox 3 Minnesota 2
Tampa Bay 4 Oakland 1
Detroit 7 Boston 5
L.A. Angels 10 Texas 11 (10)
Cleveland 2 Kansas City 5
Toronto 3 Seattle 5
Jeudi 2 août
Minnesota à Boston, 19h10.
L.A. Angels au Texas, 20h05.
Cleveland à Kansas City, 20h10.
Toronto à Oakland, 22h05.
Vendredi 3 août
Seattle (Millwood 4-8) à N.Y. Yankees (Sabathia 10-3), 19h05.
Cleveland (Masterson 7-9) à Detroit (Sanchez 0-1), 19h05.
Minnesota (Duensing 2-6) à Boston (Doubront 10-5), 19h10.
Baltimore (Hunter 4-6) à Tampa Bay (Moore 7-7), 19h10.
L.A. Angels (Greinke 0-1) à Chi. White Sox (Humber 5-5), 20h10.
Texas (Harrison 12-6) à Kansas City (Guthrie 0-2), 20h10.
Toronto (Cecil 2-4) à Oakland (Straily 0-0), 22h05.
Samedi 4 août
Seattle (Hernandez 9-5) à N.Y. Yankees (Kuroda 10-7), 13h05.
Toronto (Romero 8-8) à Oakland (Griffin 3-0), 16h05.
Texas (Feldman 5-6) à Kansas City (Smith 2-3), 18h10.
Cleveland (Jimenez 8-10) à Detroit (Fister 5-7), 19h05.
Minnesota (Devries 2-2) à Boston (Buchholz 9-3), 19h10.
L.A. Angels (Santana 5-10) à Chi. White Sox (Floyd 8-9), 19h10.
Baltimore (Chen 9-6) à Tampa Bay (Hellickson 6-6), 19h10.

LBEQ

SECTION FINANCIÈRE SUN LIFE

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	27	15	,643	—
Trois-Rivières	26	18	,591	2
Saguenay	24	21	,533	4½
Charlesbourg	15	28	,349	12½

SECTION UNIPRIX

	G	P	Moy.	Diff.
Montréal	33	13	,717	—
Longueuil	26	20	,565	7
LaSalle	22	23	,489	10½
Granby	14	27	,341	16½

SECTION LA CAGE AUX SPORTS

	G	P	Moy.	Diff.
Repentigny	35	10	,778	—
Saint-Eustache	27	19	,587	81/2
Laval	10	33	,233	24
Gatineau	7	39	,152	28½

Mercredi 1er août
LaSalle 9 Laval 3
Québec 5 Charlesbourg 4 (8)
Jeudi 2 août
Québec à Charlesbourg, 19h30.
Repentigny à St-Eustache, 19h30.
Granby à Montréal, 19h30.
Vendredi 3 août
Montréal à Laval, 19h30.
Samedi 4 août
Charlesbourg à LaSalle, 14h. (2)
Laval à Saguenay, 16h. (2)
Trois-Rivières à Gatineau, 16h. (2)
Québec à Granby, 16h. (2)
Dimanche 5 août
Granby à St-Eustache, 14h. (2)
Québec à LaSalle, 14h. (2)
Trois-Rivières à Longueuil, 14h. (2)

MENEURS

NOTE: en date des matches du mercredi 1er août.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Trout L.A.A.	82	333	81	116	,348
Cabrera Det.	105	415	68	134	,323
Konerko W. Sox	96	356	47	115	,323
Mauer Minn.	96	355	59	114	,321
Jackson Det.	83	324	64	103	,318
Jeter N.Y.Y.	102	434	60	137	,316
Ortiz Bos.	89	320	65	101	,316
Rios W. Sox	102	391	64	123	,315
Cano N.Y.Y.	104	407	68	127	,312
Beltre Texas	99	387	58	119	,307

Points — Trout, L.A.A., 81; Granderson, N.Y.Y., 73; Kinsler, Texas, 72; Jones, Bal., 69; Cabrera, Det., 68; Cano, N.Y.Y., 68; De Aza, W. Sox, 67; Choo, Cle., 66; **Encarnacion, Tor., 66**; Ortiz, Bos., 65.
Points produits — Cabrera, Det., 87; Hamilton, Texas, 84; Willingham, Minn., 79; Dunn, W. Sox, 74; Fielder, Det., 73; **Encarnacion, Tor., 72**; Pujols, L.A.A., 71; Teixeira, N.Y.Y., 71; Trumbo, L.A.A., 69; Butler, K.C., 65.
Coups sûrs — Jeter, N.Y.Y., 137; Cabrera, Det., 134; Cano, N.Y.Y., 127; Rios, W. Sox, 123; Gordon, K.C., 122; Jones, Bal., 122; Gonzalez, Bos., 121; Beltre, Texas, 119; Escobar, K.C., 117; Fielder, Det., 117.
Circuits — Dunn, W. Sox, 31; Granderson, N.Y.Y., 29; Hamilton, Texas, 29; **Encarnacion, Tor., 28**; Willingham, Minn., 27; **Bautista, Tor., 27**; Trumbo, L.A.A., 27; Cabrera, Det., 26; Jones, Bal., 24; Cano, N.Y.Y., 24.
Victoires — Weaver, L.A.A., 14; Price, T.B., 14; Vargas, Seattle, 12; Sale, W. Sox, 12; Harrison, Texas, 12; Verlander, Det., 11; Darvish, Texas, 11; Hughes, N.Y.Y., 11; Sabathia, N.Y.Y., 10; Scherzer, Det., 10.
Retraits au bâton — Hernandez, Seattle, 153; Verlander, Det., 152; Scherzer, Det., 151; Shields, Tam., 145; Darvish, Texas, 145; Price, T.B., 141; Peavy, W. Sox, 134; Greinke, L.A.A., 130; Sabathia, N.Y.Y., 123; Nova, N.Y.Y., 119.
Victoires protégées — Johnson, Bal., 31; Rodney, Tam., 31; Perez, Cle., 29; Soriano, N.Y.Y., 26; Aceves, Bos., 22; Valverde, Det., 21; Nathan, Texas, 21; Myers, W. Sox, 19; Reed, W. Sox, 18; Wilhelmsen, Seattle,15.

LIGUE CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	**45**	**25**	**,643**	**—**
New Jersey	41	29	,586	4
Rockland	38	32	,543	7
Worcester	21	49	,300	24
Newark	21	50	,296	24½

Mercredi 1er août
Québec 11 Sioux Falls 6
Newark 8 Rockland 7
New Jersey 8 Worcester 1
Jeudi 2 août
Newark à Rockland, 19h.
New Jersey à Worcester, 19h05.
Québec à Sioux Falls, 20h05.
Vendredi 3 août
Kansas City à Rockland, 19h.
Newark à New Jersey, 19h05.
Worcester à **Québec**, 19h05.
Samedi 4 août
Newark à New Jersey, 18h35.
Kansas City à Rockland, 19h.
Worcester à **Québec**, 19h05.
Dimanche 5 août
Worcester à **Québec**, 13h05.
Newark à New Jersey, 14h05.
Kansas City à Rockland, 17h.
Lundi 6 août
Worcesterà New Jersey, 18h35.
Kansas City à Newark, 19h05.
Rockland à **Québec**, 19h15.
Mardi 7 août
Worcesterà New Jersey, 18h35.
Kansas City à Newark, 19h05.
Rockland à **Québec**, 19h15.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Washington	61	42	,592	—
Atlanta	59	45	,567	2½
N.Y. Mets	52	54	,491	10½
Miami	48	56	,462	13½
Philadelphie	47	57	,452	14½

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Cincinnati	64	41	,610	—
Pittsburgh	60	44	,577	3½
St. Louis	56	48	,538	7½
Milwaukee	48	56	,462	15½
Chi. Cubs	43	60	,417	20
Houston	35	71	,330	29½

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
San Francisco	56	49	,533	—
L.A. Dodgers	56	50	,528	½
Arizona	54	51	,514	2
San Diego	44	63	,411	13
Colorado	37	65	,363	17½

Mercredi 1er août
Houston 4 Milwaukee 13
Pittsburgh 8 Chi. Cubs 4
Arizona 4 L.A. Dodgers 0
Philadelphie 3 Washington 2
San Diego 4 Cincinnati 6
Miami 4 Atlanta 2
St. Louis 9 Colorado 6
N.Y. Mets 2 San Francisco 1
Jeudi 2 août
San Diego 4 Cincinnati 9
N.Y. Mets 9 San Francisco 1
Philadelphie à Washington, 19h05.
Miami à Atlanta, 19h10.
St. Louis au Colorado, 20h40.
Vendredi 3 août
Miami (Hand 0-0) à Washington (Lannan 1-0), 16h05.
Arizona (Kennedy 9-8) à Philadelphie (Blanton 8-9), 19h05.
Pittsburgh (Rodriguez 7-9) à Cincinnati (Latos 9-3), 19h10.
Houston (Galarraga 0-0) à Atlanta (Hudson 10-4), 19h35.
Miami (Johnson 6-7) à Washington (Gonzalez 13-5), 19h35.
Milwaukee (Wolf 3-7) à St. Louis (Kelly 1-4), 20h15.
San Francisco (Vogelsong 8-5) au Colorado (Sanchez 0-2), 20h40.
N.Y. Mets (Dickey 14-2) à San Diego (Richard 7-11), 22h05.
Chi. Cubs (Samardzija 7-8) à L.A. Dodgers (Billingsley 6-9), 22h10.
Samedi 4 août
Arizona (Saunders 5-7) à Philadelphie (Halladay 4-6), 19h05.
Miami (Buehrle 9-10) à Wash. (Zimmermann 8-6), 19h05.
Houston (Harrell 8-7) à Atlanta (Maholm 9-6), 19h10.
Pittsburgh (McDonald 10-5) à Cincinnati (Leake 4-7), 19h10.
Milwaukee (Rogers 0-0) à St. Louis (Wainwright 8-10), 19h15.
San Francisco (Bumgarner 11-6) au Colorado (Francis 3-3), 20h10.
N.Y. Mets (Hefner 1-4) à San Diego (Volquez 7-7), 20h35.
Chi. Cubs (Germano 1-1) à L.A. Dodgers (Kershaw 8-6), 21h10.

LIGUE MIDGET AAA

	G	P	Moy.	Diff.
Charlesbourg	30	14	,682	—
Québec	17	5	,773	2½
Lachine	27	20	,574	4½
Brockville	14	8	,636	5½
Lévis	25	21	,543	5½
Lanaudière	24	21	,533	6½
Canadians	3	1	,750	7½
Laval	23	23	,500	8½
Montréal	20	22	,476	9
Sherbrooke	20	23	,465	10
Rive-Sud	21	26	,447	10½
Trois-Rivières	18	24	,429	11½
Ottawa	6	16	,273	13½
Gatineau	9	33	,214	20½

Mercredi 1er août
Gatineau à Brockville (remis)
Charlesbourg 5 Lévis 6
Lanaudière 1 Lachine 2
Rive-Sud 1 Montréal 5
Jeudi 2 août
Charlesbourg à T.-R., 19h30.
Montréal à Lachine, 19h30.
Rive-Sud à Laval, 19h30.
Vendredi 3 août
Gatineau à Lanaudière, 12h. (2)
Samedi 4 août
Montréal à Chalesbourgh, 12h. (2)
Sherbrooke à Lévis, 12h. (2)
T.-R. à Lanaudière, 12h. (2)
Dimanche 5 août
Montréal à Chalesbourgh, 12h. (2)
Sherbrooke à Lévis, 12h. (2)
T.-R. à Lanaudière, 12h. (2)

MENEURS

NOTE: en date des matches en après-midi du jeud 2 août.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
McCutchen Pit.	100	375	72	140	,373
Cabrera S.F.	100	408	68	142	,348
Votto Cin.	**86**	**298**	**52**	**102**	**,342**
Ruiz Phi.	94	309	47	105	,340
Wright N.Y.M.	101	375	65	125	,333
Holliday Stl.	101	385	70	125	,325
Gonzalez Col.	94	380	70	123	,324
Posey S.F.	94	337	42	107	,318
Freese Stl.	94	345	50	109	,316
Braun Mil.	97	371	72	116	,313

Points — McCutchen, Pit., 72; Braun, Mil., 72; Gonzalez, Col., 70; Holliday, Stl., 70; Bourn, Atl., 70; Upton, Ari., 68; Cabrera, S.F., 68; Wright, N.Y.M., 65; Hart, Mil., 62; Rollins, Phi., 61.
Points produits — Beltran, Stl., 75; Holliday, Stl., 75; Braun, Mil., 73; Kubel, Ariz., 72; Wright, N.Y.M., 71; Gonzalez, Col., 71; Ramirez, Mil., 67; McCutchen, Pit., 66; Bruce, Cin., 66; Montero, Ari., 64.
Coups sûrs — Cabrera, S.F., 142; McCutchen, Pit., 140; Bourn, Atl., 128; Wright, N.Y.M., 125; Holliday, Stl., 125; Gonzalez, Col., 123; Prado, Atl., 121; Castro, Cubs, 119; Altuve, Hou., 118; Hill, Ariz., 117.
Circuits — Braun, Mil., 29; Beltran, Stl., 24; Kubel, Ari., 22; McCutchen, Pit., 22; Alvarez, Pit., 21; Holliday, Stl., 21; Bruce, Cin., 21; Hart, Mil., 20; Gonzalez, Col., 20; Davis, N.Y.M., 20.
Victoires — Cueto, Cin., 14; Dickey, N.Y.M., 14; Gonzalez, Wash., 13; Burnett, Pit., 13; Lynn, Stl., 13; Hanson, Atl., 12; Miley, Ari., 12; Lohse, Stl., 11; Bumgarner, S.F., 11; Strasburg, Wash., 11.
Retraits au bâton — Strasburg, Wash., 154; Dickey, N.Y.M., 147; Kershaw, L.A.D., 143; Hamels, Phi., 138; Gonzalez, Wash., 137; Lincecum, S.F., 136; Cain, S.F., 135; Gallardo, Mil., 133; Bumgarner, S.F., 130; Wainwright, Stl., 123.
Victoires protégées — Hanrahan, Pit., 31; Kimbrel, Atl., 30; Casilla, S.F., 24; Broxton, Cin., 23; Motte, Stl., 23; Chapman, Cin., 23; Papelbon, Phi., 23; Jansen, L.A.D., 20; Clippard, Wash., 20; Putz, Arzi., 19.

LBSEQ

B45

	G	P	Moy.	Diff.
Thetford Mines	23	3	,885	—
Coaticook	19	10	,655	5½
Sherbrooke	18	11	,621	6½
Trois-Rivières	14	14	,500	10
Victoriaville	10	18	,357	14
Drummondville	7	21	,250	17

RAWLINGS

	G	P	Moy.	Diff.
St-Jérôme	21	7	,750	—
Acton Vale	21	8	,724	½
Ste-Thérèse	16	12	,571	5
Granby	12	16	,429	9
Montréal	9	20	,310	12½
Mirabel	1	26	,037	19½

Mercredi 1er août
Acton Vale 7 Québec 3
Jeudi 2 août
Ste-Thérèse à St-Jérôme, 19h30.
Trois-Rivières à Sherbrooke, 20h.
Vendredi 3 août
Québec à Sherbrooke, 20h.
Drummondville à Acton Vale, 20h.
Trois-Rivières à Coaticook, 20h.
Thetford Mines à Victoriaville, 20h.
Mirabel à Montréal, 20h.
Samedi 4 août
Québec à Mirabel, 15h.
Coaticook à Ste-Thérèse, 19h.
Drummondville à T. Mines, 19h.
Granby à Mirabel, 19h.
Dimanche 5 août
Sherbrooke à Acton Vale, 14h.
Québec à St-Jérôme, 19h.
Victoriaville à Granby, 19h.
Coaticook à Thetford Mines,

FOOTBALL

LCF

SECTION EST

	MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Hamilton	5	3	2	0	162	167	6
Toronto	5	3	2	0	129	133	6
Montréal	**5**	**2**	**3**	**0**	**128**	**162**	**4**
Winnipeg	5	1	4	0	101	163	2

SECTION OUEST

	MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Sask.	5	3	2	0	155	113	6
Edmonton	5	3	2	0	111	79	6
C.-B.	5	3	2	0	140	110	6
Calgary	5	2	3	0	155	154	4

NOTE: Deux points pour une victoire (V), un point pour un match nul (N) et aucun point pour une défaite en prolongation.
Samedi 28 juillet
Hamilton 35 Saskatchewan 34
C.-B. 34 Calgary 8
Vendredi 3 août
Montréal à Winnipeg, 20h30.
Lundi 6 août
C.-B. à Toronto, 17h.
Jeudi 9 août
Calgary à Hamilton, 19h.
Vendredi 10 août
Sask. à Edmonton, 21h30.
Jeudi 16 août
Hamilton à Winnipeg, 20h.
Vendredi 17 août
Montréal à Edmonton, 21h.
Samedi 18 août
Toronto à Calgary, 19h.
Dimanche 19 août
Saskatchewan en C.-B., 19h.

MENEURS-POINTS

NOTE: en date du jeudi 2 août et x-a réussi une transformation de deux points.

	Tch.	Tr.	Pl.	Sim.	Pts
Milo, Sask.	**0**	**16**	**33**	**6**	**55**
McCallum, C.-B.	0	14	39	1	54
Paredes, Cal	0	14	33	0	47
Shaw, Edm.	0	10	36	1	47
Palardy, Win.	0	8	36	0	44
Whyte, Mon.	**0**	**13**	**30**	**1**	**44**
x-Lewis, Cal.	36	1	0	0	38
Congi, Ham.	0	19	18	1	38
Prefontaine, Tor.	0	5	30	2	37

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
New York	22	11	6	5	38	32	38
Houston	22	10	5	7	33	25	37
Kansas City	22	11	7	4	27	21	37
D.C. United	20	10	7	3	34	27	33
Chicago	21	9	7	5	23	23	32
Columbus	19	8	7	4	20	20	28
Montréal	**24**	**8**	**13**	**3**	**33**	**43**	**27**
Philadelphie	19	7	10	2	22	22	23
N.-Angleterre	21	6	10	5	26	27	23
FC Toronto	21	5	12	4	24	38	19

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
San Jose	23	13	5	5	45	28	44
Real Salt Lake	23	13	7	3	35	27	42
FC Seattle	21	9	5	7	27	22	34
FC Vancouver	23	9	7	7	26	28	34
Los Angeles	23	10	10	3	39	35	33
Chivas É.-U.	20	7	8	5	14	21	26
Colorado	22	7	14	1	28	32	22
FC Dallas	23	5	11	7	25	31	22
Portland	21	5	12	4	19	36	19

NOTE: Trois points pour une victoire (V) et un point pour un match nul (N).
Dimanche 29 juillet
N.-Angleterre 1 Philadelphie 2
Samedi 4 août
Philadelphie à **Montréal**, 19h30.
Columbus c. D.C. United, 19h30.
Kansas City en N.-A., 19h30.
FC Toronto à Chicago, 20h30.
Salt Lake au Colorado, 21h.
Dimanche 5 août
Dallas à Portland, 19h.
Los Angeles au FC Seattle, 22h.
Vendredi 10 août
Houston à New York, 20h.
Samedi 11 août
Salt Lake au FC Vancouver, 19h.
FC Toronto à Columbus, 19h30.
Montréal en N.-Angleterre, 19h30.
D.C. United à Kansas City, 20h30.
Colorado au FC Dallas, 21h.
FC Seattle à San Jose, 22h30.
Dimanche 12 août
Chicago à Philadelphie, 19h.
Los Angeles c. Chivas É.-U., 23h.

MÉTÉO

OTTAWA-GATINEAU

AUJOURD'HUI

Partiellement nuageux avec 30 pour cent de probabilité d'averses tôt en soirée

Max. 29

CETTE NUIT

Dégagement en soirée

Min. 18

LES NORMALES

Maximum : 26°
Minimum : 15°

Lever du soleil : 5 h 48
Coucher du soleil : 20 h 30

DEMAIN

Max. 35
Min. 18

Ensoleillé.

DIMANCHE

Max. 29
Min. 22

Averses ou orages.

RÉGIONALES

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

Max. 26
Min. 13

Généralement ensoleillé. Ennuagement en mi-journée suivi de quelques averses ou orages.

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

Max. 29
Min. 18

Ennuagement en mi-journée suivi de quelques averses ou orages.

Le cyclisme sur piste connaît une journée mouvementée

Hoy mérite sa cinquième médaille d'or

LONDRES — Le cyclisme sur piste a connu des débuts mouvementés aux Jeux olympiques, la journée étant marquée par de nombreux records du monde et des relégations de dernière minute.

Les Anglais ont remporté l'or en tir, en canoë et en cyclisme. Sans surprise, la Chine a une de fois plus triomphé en tennis de table.

La première journée du cyclisme sur piste a été fertile en rebondissements, le record du monde du sprint par équipe étant battu trois fois en peu de temps, chez les dames.

Les Britanniques Victoria Pendleton et Jessica Varnish ont enregistré un temps de 32,526 secondes en deux tours en qualification, battant la marque de 32,549 des Allemandes, qui tenait depuis avril.

Les applaudissements des Anglais ont toutefois été réduits au silence par les Chinoises Gong Jinjie et Guo Shuang, qui ont éclipsé le record deux fois. Et comble de malheur pour les partisans locaux, Pendleton et Varnish ont vu disparaître leurs espoirs de podium à la suite d'une relégation, en vertu d'un changement hâtif en première ronde.

Finale controversée

La finale a également été controversée: la Chine a gagné mais a été reléguée au deuxième rang, ce qui a donné la victoire à l'Allemagne, qui avait bénéficié de la sanction infligée aux Britanniques.

Gong et Guo venaient de terminer un tour de victoire quand on a annoncé leur relégation, à cause d'un relais illégal en finale. Les nouvelles ont été meilleures chez les hommes du pays hôte, en sprint par équipe. Chris Hoy, Philip Hindes et Jason Kenny battant leur propre record mondial pour passer en finale, contre la France, avant d'effacer encore leur marque pour mériter l'or.

Hoy totalise cinq médailles d'or au fil de trois Jeux olympiques. La France a fini deuxième et l'Allemagne troisième.

Judo

Sous les yeux du président Vladimir Poutine, le judoka russe Tagir Khaibulaev a gagné l'or chez les 100 kg, battant Tuvshinbayar Naidan de la Mongolie avec un Ippon.

Le tennis de table a offert une deuxième finale chinoise en autant de jours, Zhang Jike battant Wang Hao 4-1 en simple masculin. Li Xiaoxia avait vaincu Ding Ning lors de la finale des dames mercredi. La Chine a obtenu 22 médailles d'or sur 26 depuis que le tennis de table a fait son entrée aux Jeux en 1988, à Séoul.

Tennis

Au tennis, Andy Murray a fait plaisir à la foule partisane, où se trouvaient notamment le prince William et son épouse, Kate Middleton, en atteignant les demi-finales avec un gain de 6-4 et 6-1 contre l'Espagnol Nicolas Almagro. Son adversaire vendredi sera le Serbe Novak Djokovic, tombeur du Français Jo-Wilfried Tsonga, 6-1 et 7-5.

L'autre demi-finale masculine mettra aux prises le favori Roger Federer à l'Argentin Juan Martin Del Potro.

Serena Williams a accédé aux demi-finales des dames, battant la Danoise Caroline Wozniacki 6-0, 6-3. Sa prochaine rivale sera la Bélarusse Victoria Azarenka, numéro un à la WTA. Maria Sharapova, qui a défait Kim Clijsters 6-2 et 7-5, se mesurera vendredi à Maria Kirilenko, qui a battu Petra Kvitova 7-6 (3), 6-3.

En double, Serena et sa soeur Venus, à la recherche d'une troisième médaille d'or, ont mérité leur place en demi-finales en l'emportant 6-1, 6-1 contre les Italiennes Sara Errani et Roberta Vinci.

L'Italie a prévalu en escrime féminine, l'emportant 45-32 contre les championnes en titre russes, en finale du fleuret par équipe. Le bronze est allé aux Sud-Coréennes, qui ont battu les Françaises 45-32.

Douglas s'illustre

La gymnaste américaine Gabby Douglas a remporté le concours multiple individuel, deux jours après le triomphe de son pays en équipe.

L'Angleterre a gagné l'or en canoë biplace et en tir. Le pays a revendiqué les deux premières places en slalom masculin en canoë: Tim Baillie et Étienne Stott ont obtenu l'or, suivis de David Florence et Richard Hounslow. La troisième place est allée aux Slovaques Pavel et Peter Hochschorner.

En tir, l'Anglais Peter Wilson a grimpé sur la plus haute marche en double trap. Ses 188 points lui ont valu une victoire par deux points devant le Suédois Hakan Dahlby.

La Française Émilie Fer a gagné le slalom féminin en kayak, devant l'Australienne Jessica Fox et l'Espagnole Maialen Chourraut.

La Presse Canadienne

ASSOCIATED PRESS

Chris Hoy (à droite) célèbre sa cinquième médaille d'or aux Jeux olympiques avec ses coéquipiers (à gauche). Philip Hindes et Jason Kenny et lui ont battu leur record mondial en sprint par équipe.

EN BREF

LE NIGERIA PULVÉRISÉ

LONDRES — L'équipe américaine de basketball masculin a battu le Nigeria 156-73 aux Jeux de Londres, hier, établissant au passage deux marques olympiques et plusieurs records américains. Carmelo Anthony a inscrit 37 points, grâce notamment à 10 tirs de trois points en 12 essais. Il a établi le record américain en JO pour les points dans un match. Les États-Unis ont éclipsé la marque olympique pour les points dans un match et ceux dans une demie (78), améliorant aussi leurs propres records pour les tirs de trois points (26), les tirs du plancher (59) et leur taux de réussite du plancher (71 pour cent). Les Américains avaient déjà marqué 100 points avec cinq minutes à faire au troisième quart. Le Brésil avait établi la marque olympique de 138 points contre l'Égypte en 1988.

Associated Press

VISION
C'est le début de toutes les réalisations remarquables et l'inspiration à la source de tous les grands concepts
VLN Advanced Technologies Inc. www.vln-tech.com

MAKE-A-WISH
Eastern Ontario Canada

Aidez à subventionner trois vœux dans la région!

Inscrivez-vous au tournoi de golf de la Fondation Fais-Un-Vœu de l'Est de l'Ontario 2012

Le vendredi 17 août 2012 au Club de golf Outaouais
Inscrivez-vous en ligne à l'adresse : info@makeawisheo.ca

makeawisheo.ca/fr

SPORTS

POUR TOUT SAVOIR **www.lapresse.ca/le-droit/sports**

LA PRESSE CANADIENNE

Les membres du huit de pointe féminin canadien saluent leurs partisans après avoir remporté la médaille d'argent, hier, aux Jeux Olympiques de Londres. Pour les Canadiennes, évincées du podium en Chine il y a quatre ans, il s'agit d'une douce revanche.

Médaillé d'argent aux Jeux de Londres

Le huit de pointe féminin se venge

LONDRES — Andréanne Morin et ses coéquipières du huit de pointe canadien ont pris leur revanche, au grand plaisir de la vénérable barreuse Lesley Thompson-Willie.

Après l'amère déception de Pékin, où elles avaient été évincées d'un podium qui leur semblait pourtant promis, les Canadiennes ont décroché hier la médaille d'argent aux Jeux olympiques de Londres.

Ce fut la seule médaille obtenue par la délégation canadienne, hier, portant son total à sept, dont deux d'argent. Le Canada recherche toujours, par ailleurs, sa première médaille d'or.

Les Canadiennes, qui nourrissaient l'espoir de détrôner leurs grandes rivales américaines, ont terminé deuxièmes en six minutes 12,06 secondes, devant les Néerlandaises (6:13,12). Les Américaines l'ont emporté en 6:10,59.

« Oui, je l'ai ma médaille, ça fait du bien ! », s'est exclamée Morin, de Westmount. Nous avons fait une très belle course. Au final, les Américaines nous ont devancées de quelques mètres. »

Par ailleurs, cette deuxième place a permis à Thompson-Willie de devenir la seule athlète issue du Canada à glaner une médaille lors de cinq Olympiades différentes.

Privée d'une participation en 1980 à cause du boycott des Jeux de Moscou par les pays du bloc de l'Ouest, Thompson-Willie a depuis eu la chance de participer à sept Jeux olympiques, collectionnant des médailles de chaque couleur, dont l'or à Barcelone en 1992.

> ***« Nous visions la victoire et nous n'y sommes pas arrivées, mais nous sommes fières de l'argent… Ce fut une grande course. »***
>
> Leslie Thompson-Willie, barreuse du Canada

« Chaque équipage est spécial, mais les membres de celui-ci ont travaillé avec tellement d'ardeur », a loué Thompson-Willie.

« Nous visions la victoire et nous n'y sommes pas arrivées, mais nous sommes certainement fières de l'argent. Aucun regret, ce fut une grande course. »

Vers le bronze en badminton ?

Si les Canadiennes du huit de pointe étaient des aspirantes au podium, ce n'était certainement pas le cas d'Alex Bruce et Michelle Li au tournoi en double de badminton féminin.

Or, le scandale qui a mené à l'exclusion de quatre équipes permettra aux deux Torontoises de disputer le match pour la médaille de bronze, samedi, contre le duo russe Russes Valeria Sorokina et Nina Vislova.

Hier en demi-finale, Bruce et Li ont livré une honorable bataille face aux Japonaises Mizuki Fujii et Reika Kakiiwa, quatrièmes têtes de série, s'inclinant 12-21, 21-19 et 13-21.

« J'ai été très fière aujourd'hui. Il s'agit probablement du meilleur match de ma carrière », a confié Bruce. « Même si nous étions classées plus bas, nous avons découvert que nous pouvons être compétitives. »

En natation, le Canada a pris part à une finale, Martha McCabe terminant 5e du 200 mètres brasse en 2:23,16. Il s'est qualifié pour une seconde, jeudi, grâce à Sinead Russell, auteure d'un chrono de 2:08,76 en demi-finale du 200 mètres dos.

Par ailleurs, 24 heures après avoir mérité une médaille de bronze au 100 mètres style libre, Brent Hayden a été éliminé à l'issue des demi-finales du 50 mètres style libre. Il a négocié la distance en 22,12 et terminé ex aequo au 14e rang.

Joe Bartoch, au 100 m papillon, Alexa Komarnycky et Savannah King, toutes deux au 800 m style libre, ont été éliminés après la ronde éliminatoire.

Judo

En judo, la Montréalaise d'adoption Amy Cotton s'est inclinée par yuko dans la dernière minute de son combat contre la Française Audrey Tcheumeo. Elle a ainsi subi l'élimination dès le premier tour chez les femmes de moins de 78 kg.

Cotton était la dernière Canadienne en lice. Les compétitions de judo se termineront vendredi.

Le Canada a délégué huit judokas aux Jeux de Londres, du jamais vu, mais Antoine Valois-Fortier a remporté la seule médaille de la délégation, le bronze chez les moins de 81 kg mardi.

Volley-ball de place

En volley-ball de plage, les jeux d'Annie Martin et de Marie-Andrée Lessard ont pris fin par une troisième défaite d'affilée.

Martin et Lessard ont perdu leur dernier match de la ronde préliminaire, s'inclinant 21-12, 23-25 et 15-10 face aux Italiennes Marta Manegatti et Greta Cicolari, septièmes têtes de série.

De son côté, le duo masculin formé de Josh Binstock et Martin Reader a été éliminé de la compétition à l'issue d'un match suicide. Face aux Italiens Paolo Nicolai et Daniele Lupo, ils ont subi un revers en deux manches, 16-21 et 20-22.

Enfin, en gymnastique féminine, l'Ontarienne Dominique Pegg a terminé au 17e rang du Concours multiple individuel, grâce à une récolte de 55,565 points.

Elle s'est notamment classée 10e au sol en vertu d'un score de 14,033.

La Presse Canadienne

SPORTS

Premier nageur à décrocher trois titres olympiques consécutifs dans la même épreuve

Michael Phelps s'offre une 20e médaille

LONDRES — Michael Phelps a donné de l'éclat à sa semaine jusque-là un peu terne au regard de ses standards habituels, en s'adjugeant son premier titre individuel aux Jeux de Londres, soit la 20e médaille olympique de sa carrière, un record absolu.

Mardi, le «Kid» de Baltimore était entré à jamais dans la légende des Jeux en battant le record du nombre de médailles olympiques de la gymnaste soviétique Larisa Latynina, qui en avait accumulé 18 entre 1956 et 1964.

Mais cette 19e médaille avait été obtenue par la grâce du relais 4x200 m, et Phelps avait laissé le public sur sa faim. Il était évident qu'il était loin du niveau de «l'extraterrestre» qui avait remporté huit médailles d'or olympiques à Pékin en 2008, en autant de courses.

Il avait ainsi été dominé par le jeune Sud-Africain Chad Le Clos, 20 ans, sur le 200 m papillon, sa distance de cœur, devant se contenter de l'argent, comme avec le relais 4x100 m.

L'Américain se devait donc de démontrer qu'il avait conservé toute sa superbe. Il l'a fait en s'imposant sur le 200 m 4 nages pour la troisième fois de rang, après ses succès à Athènes en 2004 et Pékin.

Un nouveau record

Il a ainsi ajouté un nouveau record à sa collection sans fin. Il devient en effet le premier nageur de l'histoire à décrocher trois titres olympiques consécutifs sur la même épreuve.

Deux nageuses avaient déjà accompli cet exploit: l'Australienne Dawn Fraser, sacrée sur 100 m nage libre en 1956, 1960 et 1964; et la Hongroise Krisztina Egerszegi sur 200 m dos en 1988, 1992, et 1996. «Être à même de gagner l'or et de réussir le premier triplé consécutif est quelque chose de très spécial, dont je suis très content», a-t-il déclaré.

Il a mené la course de bout en bout, sans même lâcher de terrain sur la brasse, sa moins bonne discipline, pour devancer en 1:54.00 son compatriote Ryan Lochte, 2e en 1:54.90, et le Hongrois Laszlo Cseh, 3e en 1:56.22.

Phelps tenait à démontrer à Lochte, le recordman du monde de la distance (1:54.00), qu'il restait le «boss» (patron) de la discipline.

Celui-ci l'avait en effet battu sur 400 m 4 nages à Londres, Phelps se contentant de la 4e place, et l'avait devancé aux Mondiaux-2011 à Shanghai sur 200 m 4 nages.

«Je savais que ce serait dur pour lui après sa finale sur 200 m dos, je voulais pousser un peu fort sur les premiers 100 m pour voir ce que ça donnait», a expliqué Phelps.

«J'ai dit à Ryan que c'était notre dernier 200 m des Jeux, notre dernier 200 m ensemble, on blaguait un peu là-dessus», a-t-il ajouté, avant de rendre hommage à son compatriote: «Ryan a été l'un des adversaires les plus difficiles contre lesquels j'aie jamais nagé».

Lochte a probablement payé les efforts consentis à peine 30 minutes plus tôt sur le 200 m dos. Il a perdu son titre dans cette épreuve au profit d'un autre Américain, Tyler Clary, et a dû se contenter du bronze.

Ces JO sont relativement décevants pour lui qui avait remporté six médailles, dont cinq d'or à Shanghai lors des derniers Championnats du monde.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Michael Phelps a de quoi être fier après avoir fini premier dans le 200 mètres, quatre nages, hier, pour mériter sa 20e médaille aux Jeux olympiques. Son rival Ryan Lochte, à gauche, a terminé deuxième. Ci-bas, l'Américaine Rebecca Soni savoure sa victoire et son record mondial au 200 mètres brasse.

Il en est désormais à cinq médailles depuis le début des Jeux: deux en or sur 400 m 4 nages et le relais 4x200 m nage libre, deux en argent sur le relais 4x100 m libre et le 200 m 4 nages, et une en bronze sur le 200 m dos.

Record mondial

L'Américaine Rebecca Soni a conservé son titre olympique sur 200 m brasse, en améliorant son propre record du monde en 2:19.59.

Elle devient la première nageuse de l'histoire à conserver son titre olympique sur cette distance.

La Néerlandaise Ranomi Kromowidjojo, meilleure performeuse mondiale de l'année, a fait respecter la logique en étant sacrée sur 100 m libre (53: 00).

ASSOCIATED PRESS

Les Australiens ont continué à décevoir. Ils n'ont pas encore remporté la moindre médaille d'or individuelle à Londres.

Agence France-Presse

DILAWRI BANK STREET MITSUBISHI

48 VENTE HEURES!
Nous devons vendre 10 véhicules par jour. Les offres n'ont jamais été aussi bonnes!

LA TOUTE NOUVELLE 2012
LANCER
TOUT ÉQUIPÉ!

36$ PAR SEMAINE
PRIX : 15 595 $ PLUS LA TVH
2000 $ D'ACOMPTE OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
4,75 % PENDANT 96 MOIS PLUS TVH

LA TOUTE NOUVELLE 2012
LANCER
ROUAGE INTÉGRAL (AWD)

77$ PAR SEMAINE
PRIX : 24 998 $ PLUS LA TVH
2000 $ D'ACOMPTE OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
4,75 % PENDANT 96 MOIS PLUS TVH

LA TOUTE NOUVELLE 2012
LANCER
SPORTBACK

48$ PAR SEMAINE
PRIX : 19 598 $ PLUS LA TVH
2000 $ D'ACOMPTE OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
4,75 % PENDANT 96 MOIS PLUS TVH

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE
10 ANS 160 000 km
GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR*
PERSONNE NE PEUT VOUS OFFRIR...
GARANTIE DE 10 ANS
NI HONDA, NI TOYOTA, NI AUCUN AUTRE FABRICANT DE VOITURES NE S'EN APPROCHENT !

NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE ÉCHANGE!
2565, RUE BANK
au sud de Hunt Club
613 801-0274
Appel de l'extérieur gratuit
1 888 739-3858
Du lun. au vendredi, de 9 h à 21 h; sam. de 9 h à 18 h

Dilawri Bank Street MITSUBISHI

TOUS LES PRIX ET LES PAIEMENTS EXCLUENT LA TVH. L'entretien régulier n'est pas inclus. L'affirmation selon laquelle les voitures ont les meilleures garanties au monde exclut les modèles Lancer Evolution et Ralliart. Voyez votre concessionnaire ou consultez le site Mitsubishi-Motors.ca pour connaître les conditions relatives à la garantie et à l'assistance routière et pour obtenir d'autres renseignements. Le programme comporte d'importantes restrictions et ce ne sont pas tous les clients qui sont admissibles. Les paiements aux deux semaines se basent sur un amortissement de 84 mois. Les taux d'intérêt varient de 0 % à 4,9 %. Exemple : pour un montant de 20 000 $ financé à un taux d'intérêt de 0 %, le coût d'emprunt est de 0 $ et les paiements aux deux semaines sont de 111 $. 0 % de financement pendant 48 mois. Exemple : pour un montant de 15 000 $ financé pendant 48 mois, le coût d'emprunt est de 0 $ et les mensualités sont de 250 $. La statistique relative au concessionnaire Mitsubishi au meilleur volume de vente en Ontario se base sur les résultats de vente de Mitsubishi Canada prenant fin en 2011. Visitez Bank Street Mitsubishi pour plus de détails.

3-6 août

Vente soleil sous la tente

500 000$ D'INVENTAIRE À LIQUIDER

MEUBLES DE JARDIN
Jusqu'à **70%** de rabais
payez et emportez

PISCINES
Installation 72 heures*
Jusqu'à **1000$** de rabais

SPAS
Livraison 72 heures*
Jusqu'à **5000$** de rabais
En plus obtenez du manufacturier **700$ EN CADEAUX**

CLUB PISCINE SUPER Fitness
www.clubpiscine.ca
VOTRE SPÉCIALISTE DE LA DÉTENTE EXTÉRIEURE

* Applicable sur les produits en stocks. Ces promotions ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion et sont valables jusqu'au 6 août 2012 ou jusqu'à épuisement des stocks. Certaines conditions s'appliquent. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre. – Photos à titre d'illustration seulement. – Malgré le soin apporté lors de l'impression de ce feuillet, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos magasins.

GATINEAU 550, boul. La Gappe • **819.568.1491** | **NEPEAN** 285, chemin Hunt Club Ouest • **613.274.7665**